

# LOS CAMINOS DE LA LECTURA

Las bibliotecas del Libertador





Pedro Luis Barcia. Doctor en Letras por la Universidad Nacional de la Plata; Investigador Principal del CONICET; Presidente de la Academia Argentina de Letras y de la Academia Nacional de Educación. Miembro Correspondiente Americano de la Real Academia Española, de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, de la Academia Dominicana de la Lengua Española, de la Academia Nacional de Letras del Uruguay. Doctor Honoris Causa por las universidades Ricardo Palma, Lima, (Perú); Nacional de Tucumán, de Salta; de Concepción del Uruguay. Profesor Emérito de la Universidad Austral. Director del Doctorado de la FC, U. Austral.

PUBLICACIONES. Ha publicado más de 60 libros y 200 monografías y artículos. Algunos libros: a) la AAL ha publicado: *La lira argentina*. Edición y estudio, *Prosas de Rafael Obligado*, *Prosas desconocidas de Enrique Banchs*, *La inédita*

*“Colección de poesías patrióticas”* (2001), *Los diccionarios del español de la Argentina* (2004), *Un inédito Diccionario de argentinismos del siglo XIX* (2006), *Léxico del mate* (2007), *La lengua en las nuevas tecnologías* (2007),

b) La Secretaría de Estado de Educación, de la República Dominicana ha publicado su libro *Pedro Henríquez Ureña y La Argentina* (1994; segunda edición, 2006).

c) La Fundación Internacional “Rubén Darío”, con sede en Managua, Nicaragua, ha publicado su *Proyecto de Edición Crítica de las Obras Completas de Rubén Darío; La Embajada de Nicaragua: Marcha triunfal de Darío*. Edición crítica del manuscrito original, con amplio estudio y documentación (1995); *Rubén Darío, entre el tango y el lunfardo* (1997); *Prosas profanas*, de Darío. Edición con estudio preliminar y notas, 1996. Ediciones con estudio de *Azul...*, de Las repúblicas hispanoamericanas, etc.

d) *La Encyclopédie Philosophique Universelle*, de Presses Universitaires de France, 1993, dos tomos, ha publicado, de la autoría de Barcia, los asientos referidos a la cultura y la literatura argentinas: Ruy Díaz de Guzmán, Barco Centenera, Echeverría, Alberdi, Sarmiento, etc.

e) La Universidad Nacional de La Plata ha editado sus libros: *Shakespeare en la Argentina* (1996) y *Escritos dispersos de Rubén Darío*, dos tomos, (1968 y 1977).

Otras obras: *Fray Mocho desconocido* (1976), *La Plata vista por los viajeros* (1982), *Historia de la historiografía literaria argentina*. Desde sus orígenes a 1916, (1999), etc.

Último libro: *No seamos ingenuos*. Manual para la lectura inteligente de los medios.(Coord.), Santillana, 2008. *Cancionero de las Invasiones Inglesas* (AAL-Emecé), *Diccionario de fraseología del habla argentina* (2010), tres ediciones, (AAL-Emecé), con Gabriela Pauer.

Es casado, padre de cuatro hijos. Nació en Gualeguaychú, Entre Ríos. República Argentina, en 1939.

Pedro Luis Barcia  
María Adela Di Bucchianico

# LOS CAMINOS DE LA LECTURA

## Las bibliotecas del Libertador

*La biblioteca destinada a la ilustración  
universal, es más poderosa que nuestros  
ejércitos para sostener la independencia.*

San Martín





---

**Autor**

Dr. Pedro Luis Barcia

---

**Investigación Técnica**

Lic. María Adela Di Bucchianico

---

**Autopistas del Sol**

Ing. Marcelo Benaglia

Arq. Alejandra Barczuk

---

**Concepto y Diseño**

Mendióroz Diseño

---

**Fotografía**

Ángela Copello

**E**stimados lectores:

*Los caminos de la lectura. Las bibliotecas del Libertador*, obra escrita por el Dr. Pedro Luis Barcia, presidente de la Academia Argentina de Letras, es un libro innovador en el contexto de la serie de publicaciones que iniciamos en 2009 con *Al margen del camino* y continuamos luego con *El desafío de unir*, y es, también y fundamentalmente, una obra que nos permite contribuir con la difusión de un aspecto, hasta hoy poco estudiado, de la vida de uno de los máximos próceres de la historia argentina e hispanoamericana, D. José de San Martín.

Con la colaboración encomiable de María Adela Di Bucchianico en la investigación, *Los caminos de la lectura* no sólo permiten descubrir o confirmar la inclinación y el apego del Libertador por la búsqueda de conocimiento a través de la lectura; también indaga, con rigor y amplias fuentes documentales, acerca de aquellos textos que lo acompañaron, como biblioteca itinerante, en sus campañas libertadoras o aquellos otros que supo leer y consultar a lo largo del extenso y atrapante recorrido que fue su vida.

Y es aquí, en este punto en que hace de los textos compañía en el camino, donde, entendemos, este nuevo volumen se enlaza con los que hemos editado en años anteriores y, sobre todo, con los objetivos que nos han impulsado a poner en marcha este proyecto en 2009, convencidos de que la lectura es un camino hacia el conocimiento que vale la pena recorrer. Regalar libros es, sin duda, una invitación a la lectura, pero también es, hoy, para nosotros, un modo de agradecerles por haber compartido, de uno u otro modo, nuestro camino a lo largo de este año 2012 que concluye.

Luego de *Al margen del camino* y *El desafío de unir*, espero sinceramente que este nuevo proyecto, cuyo tema no se vincula de modo lineal con nuestra actividad central y supone, por ello, una ampliación del concepto de conectividad que guía nuestra labor, cumpla su cometido y puedan, de la mano del Dr. Pedro Luis Barcia, apreciar, a la luz de esta nueva perspectiva, que surge del análisis de sus bibliotecas personales, la figura intelectual de nuestro Libertador, D. José de San Martín.

No quisiera dejar de mencionar y agradecer, antes de concluir, a los accionistas de la Compañía, quienes nos han acompañado y apoyado, siempre, en el desarrollo y la concreción de esta idea que se ha convertido en un símbolo más del aporte de Autopistas del Sol a la cultura y a la comunidad, a través de la edición, profesional y rigurosa, de cada uno de estos volúmenes que hemos pensado como regalo, pero imaginado, sobre todo, como legado.

Es por ello un orgullo para mí poder presentarles esta obra y, sobre todo, animarlos a su lectura, con la seguridad de que, al recorrer sus páginas, conocerán aspectos nuevos y muy interesantes de la vida de uno de los más grandes hombres de nuestra historia.

Cordialmente,

**Marcelo F. Benaglia**  
Presidente  
Autopistas del Sol S.A.



Los caminos de la lectura	07
El viajero inmóvil	07
El libro como camino	09
Las bibliotecas del Libertador	13
1. San Martín lector	13
2. El ex libris del Libertador	23
3. La primera librería	25
4. Librería del destierro europeo	77
4.1. Librería preservada en la Biblioteca Nacional	83
4.2. Libros que pertenecieron al General José de San Martín y que se custodian en el Museo de Luján	90
4.3. Libros conservados en el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires	91
5. Bibliografía de sombras	95
6. Citas, alusiones y reminiscencias de sus lecturas	97
6.1. Narrativa. <i>Don Quijote</i>	99
6.2. Filosofía. Estoicismo sanmartiniano	101
6.3. Lírica. Un poeta en un mar de prosa	107
7. Fundador de Bibliotecas	110
8. Lector de periódicos	114
Iconografía sanmartiniana	118
Las rutas del Libertador	120



Francois Joseph Navez.  
Oleo, c. 1825. MHN.  
Buenos Aires.



## Los caminos de la lectura

### El viajero inmóvil

---

Un hombre sentado en un sillón, con un libro en sus manos, está viajando. Físicamente se lo ve quieto, pero está desplazándose espacialmente por remotas regiones de Oriente: lee *El libro de las maravillas*, de Marco Polo, y acompaña en sus movimientos al inquieto y visionario italiano que abre las rutas de Cipango, rumbo al Imperio del Sol. Más tarde, el mismo lector, acompaña los pasos arriesgados y aventurados de uno de los más grandes caminadores del mundo: Álvaro Núñez Cabeza de Vaca, quien atraviesa la selva amazónica, desde Santa Catalina hasta Asunción, acompañado por unos pocos compañeros, marcando un camino en medio de la maraña verde, que queda indeleble para siempre, sin que la vegetación lo vuelva a cubrir con su avance invasor. Otros cronistas dicen que ese camino ya estaba marcado en la tierra americana, y sobre él no se atrevía la viciosa vegetación selvática porque quien lo había trazado con sus plantas, era el apóstol Santiago, en una visita que hiciera al Nuevo Mundo, y que el español, el Segundo Adelantado, solo lo retomó en su entrada por la región.

Si el lector es un guerrero o le gusta la acción bélica, cursa con sus ojos las páginas de *La conquista de las Galias*, de Julio César, y sigue al triunfador en pos de las legiones romanas más allá del Mare Nostrum. O bien, recorre las hojas de las *Memorias*, de Napoleón Bonaparte, y repite los pasos de avance y retroceso de sus tropas por los campos europeos, batiendo a sus enemigos, batalla tras batalla. O se interna y extravía en la estepa rusa sin que nadie se le ponga pero va siendo derrotado en su avance por

la desolación, el frío y la nieve invernales.

Si el viajero inmóvil no lee crónicas de hechos reales, de caminos cumplidos por un hombre de carne y hueso, y lee una novela, podrá, quizá avanzar incesante y sin tropiezos por una vasta meseta manchega, cabalgando junto a una curiosa pareja: un hombre escuálido y su acompañante, rechoncho y hablador incesante. O, ir al tranco del pingo, junto a otra pareja desigual: un paisano morocho y fornido y un muchachón imberbe que van por caminos no trazados en la platitude planetaria, empujando por delante una vasta tropa de ganado en arreo por un escenario igualmente vacío que la meseta y apampante para quien no sabe orientarse en él. “*La pampa es un callejón sin salida para el flojo, Fabio*”, dice el gaucho macizo al paisanito, en tanto elige los caminos que su decisión traza.



Antonio González Moreno.  
Oleo. San Martín gobernador de Cuyo.

*La lectura es una invitación al viaje vicario: un hacer caminos insólitos sin moverse de la cómoda poltrona. Pero es un ejercicio que habitúa a la vida: la lectura es un simulador de viaje por caminos inexplorados que adiestran para el camino de todos.*

## Los caminos de la lectura

### El libro como camino

---

**L**a ilustración y fomento de las letras, es la llave maestra que abre las puertas de la abundancia y hace felices a los pueblos; ese que ha sido la cuna de las ciencias ha sufrido el ominoso destino que le decretaron los tiranos para tener en cadenas los brillantes ingenios de ese país; yo deseo que todos se ilustren en los sagrados libros que forman la esencia de los hombres libres.

(DHLGSM, v, 356) San Martín.

Leer es recorrer caminos reales, o aprender a hacer caminos, con la imaginación. Es una forma antiquísima de cumplir con lo que hoy estimula a personas sedentes: el turismo aventura. La lectura es una invitación al viaje vicario: un hacer caminos insólitos sin moverse de la cómoda poltrona. Pero es un ejercicio que habitúa a la vida: la lectura es un simulador de viaje por caminos inexplorados que adiestran para el camino de todos.

Con el tiempo, los libros se han ido haciendo más flexibles en sus propuestas para los lectores. Los de las series *Elige tu propia aventura*, responden a ello. El héroe y el lector plantados frente a una encrucijada, con sus varios caminos ofrecidos, que son una pura proposición posible de los cuatro rumbos, debe elegir. Y, en este caso, es el lector quien elige por el héroe el camino de la aventura, y lo experimenta y lo explora. El camino elegido es su responsabilidad: es decir que deberá hallar las respuestas adecuadas a los riesgos que se le enfrenten.

*El estudio de las bibliotecas que armó San Martín a lo largo de su vida nos revela los caminos que anduvo en esos libros y por esos libros.*



R. C. Durcros Hicken.  
San Martín en Cuyo.  
Óleo 1963.  
Donación flía.  
INS. Buenos Aires.

La diferencia entre los caminos del cine y los de la lectura es que los que el cine propone son inapelables, definidos frente a nuestra imaginación. No colaboramos en su trazado ni en su agrimensura imaginativa. Eso sí, nos permiten sentarnos, como copilotos, junto al viajero que cumple su aventura de la ruta y, como *Pasaje a la India* o *Viajes en motocicleta*, ver, desde el ángulo de enfoque de la lente de la cámara, lo que el protagonista ve y oye. Pero la oferta del camino es idéntica para todos los visores.

En los libros, en cambio, el camino no se nos da hecho, lo debe crear cada lector, a partir de la letra, y, a lo sumo, sobre el esquioc de un mapa que marca un derrotero. Los lectores van elaborando los avatares del camino con su propia sustancia, experiencia, imaginación, pasiones, y miedos.

La lectura puede ser para un hombre un *programa* de vida: una letra adelantada de lo que quiere vivir. Un hombre puede hallar en los libros los estímulos para los caminos que debe emprender en la vida. La motivación para empezar a ensayar una ruta, el ánimo para continuarla, frente a cada tropiezo; el estímulo para no desanimarse en la marcha.

En la edición de una obra anterior de esta colección de Autopistas del Sol, titulado *El desafío de unir*, dedicado a las obras pontoneras, se registra una frase que dice: “*El libro es también un puente*”.<sup>1</sup> Sí, lo es, salva distancias al conectar cabeceras distantes. Pero también el libro es un camino. Y, con ello, las bibliotecas son haces de caminos potenciales, adormecidos, latentes, en espera del viandante que quiera recorrerlos.

Para algunos, como para San Martín, la lectura de los libros de viajes y de hazañas heroicas de otros, estimuló su imaginación para empresas propias a favor de la liberación de su patria. Los

<sup>1</sup> Dos son las obras previas a esta, editadas por Autopistas del Sol: *Al margen del camino* (2009) y *El desafío de unir* (2010); lo cit. de esta en p. 17.

libros lo asistieron, ilustraron y motivaron para emprender su camino de España al Río de la Plata, de Buenos Aires a Cuyo, de Mendoza a Córdoba y regreso; de aquí a Chile, y de Chile al Perú, en sus campañas por la independencia americana.

¿Cuántas veces se habrá preguntado en la encrucijada de la decisión de un lance de batalla: ¿Qué hubiera hecho César, que Napoleón, en esta instancia? Y, cuántas habrá recordado de sus lecturas, las actitudes y decisión de sus modelos.

San Martín constituye un caso impar de un militar que arrastra consigo una larga decena de cajones y petacas con libros, a través de todos sus caminos y rutas: cruza el Atlántico de España a Buenos Aires; atraviesa con ellos la latitud ilímite de la pampa; los traspone por la cordillera, navega con ellos por el Pacífico hacia las costas peruanas. Es un gesto impar, como si en esos libros residiera la reserva de energía para su acción: eran su mejor parque de armas, al ser la ilustración para todos sus caminos.

El estudio de las bibliotecas que armó San Martín a lo largo de su vida nos revela los caminos que anduvo en esos libros y por esos libros. Hemos ordenado, por vez primera ese caudaloso conjunto de libros por ámbitos de disciplinas y campos del saber, y hemos estudiado cuanto dijo y escribió San Martín sobre libros y lecturas. Hemos asociado en esta excursión a la licenciada María Adela Di Bucchianico, que une a su capacitación bibliotecológica una baquía notable para búsquedas en ese mar de mares de Internet. A partir de cada línea del catálogo que armamos, ella como Calíbar digital, ha perseguido los vestigios hasta dar con las portadas de algo más de un cuarto de millar de los libros sanmartinianos. Si usted camina con nosotros por estas páginas podrá, por vez primera, ver los rostros de esos libros que fueron para el Libertador propuestas de rutas, itinerarios y derroteros; de avenidas reales y

comarcanas, de senderos y atajos para su vida y sus empresas. Lo invitamos a acompañarnos en este camino. Buen viaje.

P.L.B.



Escena del encuentro de San Martín y Olazábal por Roig Matóns.

*Para algunos, como para San Martín, la lectura de los libros de viajes y de hazañas heroicas de otros, estimuló su imaginación para empresas propias a favor de la liberación de su patria. Los libros lo asistieron, ilustraron y motivaron para emprender su camino de España al Río de la Plata, de Buenos Aires a Cuyo, de Mendoza a Córdoba y regreso; de aquí a Chile, y de Chile al Perú, en sus campañas por la independencia americana.*



Tomás Ignacio del Villar.  
Oleo sobre tela. 1946.  
EMGE. Buenos Aires. Medidas: 1,5 x 2 mts.

*“Existen en Mendoza, entre otras preciosidades de este jaez, las destinadas a la lectura de las largas noches de invierno que me esperan en mi vejez”*

## Las bibliotecas del Libertador

### 1. San Martín lector

---

San Martín fue lector gustoso. Ahí están para testimoniárselo los inventarios de sus bibliotecas o “*librerías*” -como se decía en el siglo XIX, para referirse a las colecciones de libros para uso personal- y la preocupación por no abandonarlas en sus desplazamientos, arrastrándolas en sus petacas de un lado al otro del Atlántico y por el continente americano. Por supuesto que no podemos inducir la latitud y profundidad de sus lecturas por la relación de las obras contenidas en su librería. Pero consta, sobradamente, que era un lector habitual. El mismo nos ha dejado testimonio de su vocación de tal: *“Existen en Mendoza, entre otras preciosidades de este jaez, las destinadas a la lectura de las largas noches de invierno que me esperan en mi vejez”* (SMC, 218).

Él tenía una especial predilección por habitar fuera de las grandes ciudades cuyo tráfago le molestaba, en busca de tranquilidad y sosiego reparadores. Así en su chacra mendocina, “*su Tebayda*”, como la llamaba, o “*ínsula cuyana*”; la quinta limeña, cuando era Protector del Perú; la casa en medio del campo, en Grand Bourg, lejos del bullicio parisino. Como el autor antiguo, optaba por *in angullo cum libello*: “*en un rincón con un pequeño libro*”. Esos ambientes le fueron propicios para su placer lector, su vicio impune, como lo llama Valéry Larbaud.

Y, en efecto, en la época de su exilio europeo, Mercedes y Mariano Balcarce, le comentaron a uno de los biógrafos más cálidos de San Martín, lo que Vicuña Mackenna nos cuenta de sus actividades en

*“Usted dirá que soy feliz. Sí, amigo mío, verdaderamente lo soy”*



Vicuña Mackenna. Historiador chileno.



San Martín y su esposa Remedios.

Grand Bourg:

*“La gran ocupación de San Martín era, empero, la lectura y sus libros favoritos pertenecían a la escuela filosófica del siglo XVIII, en cuyas ideas se había formado, o a los escritores militares de la era de Napoleón. Sus dos tipos eran Rousseau como filósofo y Napoleón como militar. Pasaba así los días enteros sin soltar los libros de las manos, embebido en lecturas serias, que le gustaba comentar en sus conversaciones. Los libros franceses, naturalmente, le eran más familiares, y los prefería con gusto a los de su propia lengua y a los ingleses, a estos últimos podía traducir con alguna dificultad”.*<sup>2</sup>

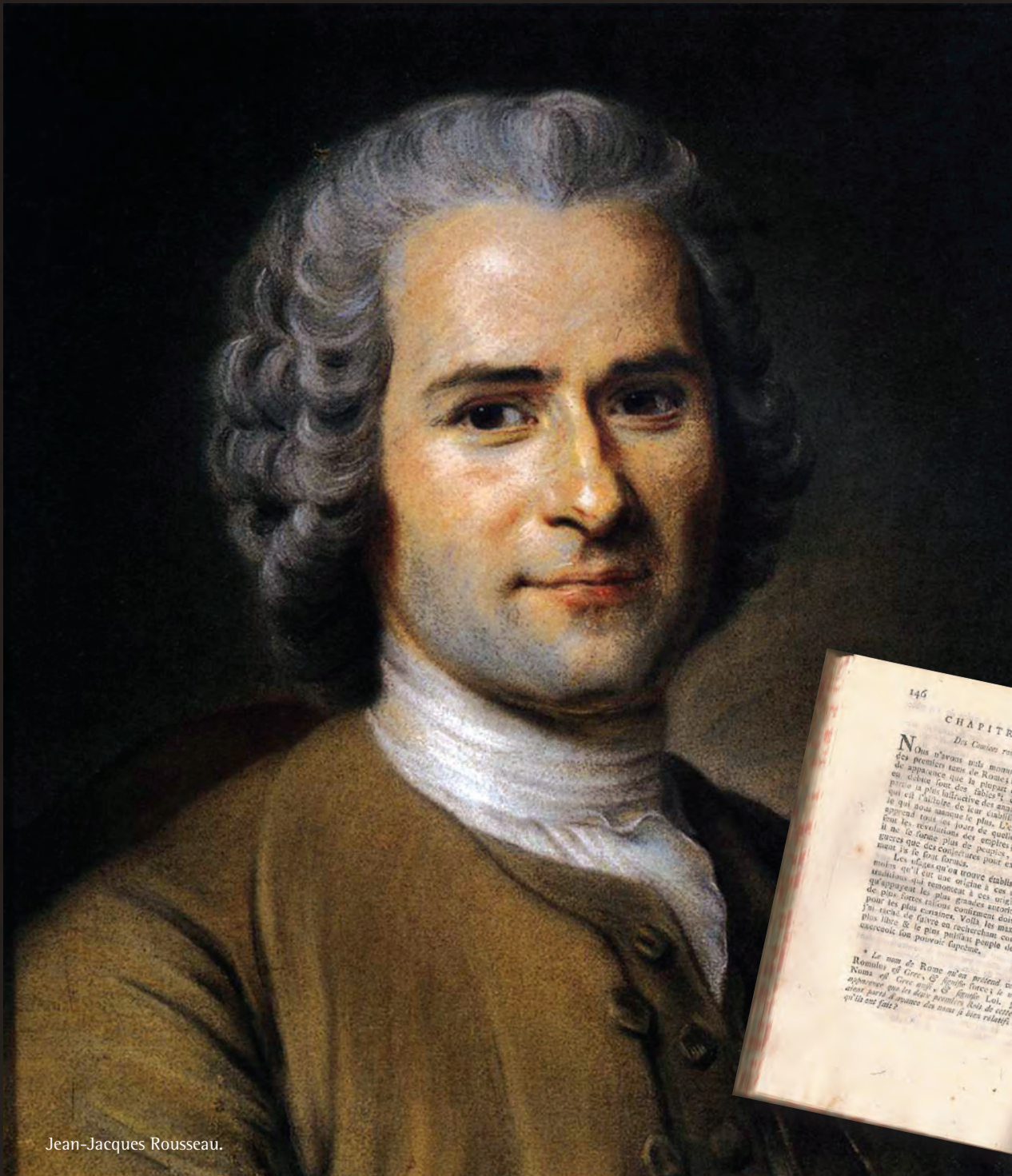
El mismo Libertador le comenta en carta a Tomás Guido su rutina en las afueras de París: *“Vivo en una casita de campo, tres cuadras de la ciudad, en compañía de mi hermano Justo. Ocupo mis mañanas en la cultura de un pequeño jardín y en mi taller de carpintería; por las tardes, salgo a paseo; y por las noches la lectura de algunos libros. Usted dirá que soy feliz. Sí, amigo mío, verdaderamente lo soy”.* (SMC, 213-217; DHLGSM. XIX, 190-191).

Sin lugar a dudas, San Martín, por profesión, debió leer un conjunto de textos básicos para su formación militar. El mejor estudio sobre las *“lecturas potenciales”* castrenses del Libertador en su etapa española, es el trabajo específico de José María Gárate Córdoba.<sup>3</sup> El autor propone las posibles fuentes españolas de formación militar del cadete y luego militar, reseñando todas las disponibles para su consulta en la articulación de los dos siglos, el XVIII y el XIX. Naturalmente no puede concluirse probatoriamente-

<sup>2</sup> Vicuña Mackenna, Benjamín. “El general San Martín en Europa. Revelaciones íntimas”, en *Obras completas*, t. VIII, cap. XXIII, p. 371. Cit. parcialmente por Busaniche, J. L. *San Martín vivo*, Buenos Aires, Nuevo Siglo, 1995; p. 224.

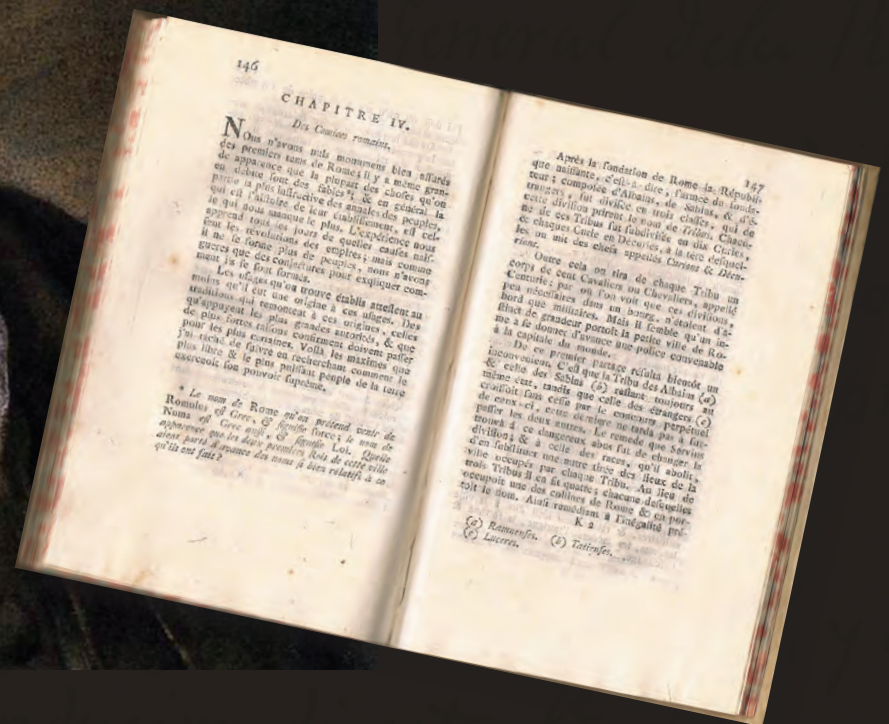
<sup>3</sup> Gárate Córdoba, José María. “La otra biblioteca del general San Martín”, en *Primer Congreso Internacional Sanmartiniano*, Buenos Aires, Comisión Nacional del Bicentenario, 1979, t. I, pp. 360-398. Con prudencia, el autor apunta: “le hubiera interesado”, “le habría gustado leer”, ya que no puede concluir con firmeza lecturas probadas.





Jean-Jacques Rousseau.

Sus dos tipos eran  
Rousseau como filósofo y  
Napoleón como militar.





*“Quien ha de acaudillar  
a otros muchos,  
debe empezar por  
acaudillarse a sí mismo”.*

Napoleón Bonaparte.

te el cursado del lector misionero por esos textos. Pero es interesante el material que ordena y del que dispuso San Martín, para su educación, de particular manera, en una disciplina esencial: la deontología militar y la capacidad de mando. Aquel precepto de Alfonso X en la segunda de las *Siete Partidas*, podría ser el marco de la formación espiritual del futuro Gran Capitán: “*Quien ha de acaudillar a otros muchos, debe empezar por acaudillarse a sí mismo*”. San Martín fue un probado dueño y señor de sí.

El Rey Sabio, a quien acabamos de recordar, había dispuesto que en los seminarios para la formación de los caballeros, durante el almuerzo, se les leyeran cantares de gesta o crónicas hazañosas españolas, para que: “*En oyéndolos, les creciera el corazón*”. Era el paralelo a las lecturas hagiográficas que se practicaba en los conventos y monasterios para mover a los monjes a la vida virtuosa, a partir de esos ejemplos. Tal vez, la misma costumbre se aplicó en los comedores militares. No es mal recurso para que el entusiasmo les entrara por los oídos, con sus propuestas de proezas ejemplares encarnadas por los antecesores de la épica española.

De la extensa nómina de literatura castrense española que aporta Gárate Córdoba, solo hallamos en la librería del héroe una sola obra. Se trata de las *Reflexiones militares*, de Álvaro de Navia Osorio y Vigil, marqués de Santa Cruz de Marcenado y vizconde del Puerto.<sup>4</sup> El texto es señalado como “*el más clásico de nuestros libros militares*”, en la opinión del mayor experto en el campo.<sup>5</sup> La obra fue traducida al francés y consta que fue no solo leída sino elogiada por Napoleón y Federico II de Prusia, dos personajes históricos del interés de San Martín. El prusiano declaró en una oportunidad que su táctica se basaba en la obra del español y Napoleón expresó que sus lecturas preferidas eran: los *Comentarios a la guerra de las Galias*, de César; el *Mío Cid* y las



H. Stein.  
Litografía. 1892.  
Familia Houssay.

*Reflexiones militares*, del marqués de Santa Cruz.

Alejandro Magno portaba siempre consigo un ejemplar de la *Iliada* y se dice que lo ponía debajo de su almohada al dormir. No sabemos la conducta del Corso con el *Cantar del Cid*, pero no está mal la elección.

En cuanto a nuestro Libertador, dispuso en su librería de, al menos, cuatro poemas épicos para darse aliento, y acrecer el corazón: *La Jerusalem libertada*, de Torcuato Tasso; *La Henriade*, de Voltaire; *La Mosquea*, de José de Villaviciosa y la *Iliada* homérica. Si descartamos *La Mosquea*, por ser obra burlesca de los poemas

<sup>4</sup> *Reflexiones militares*, Turín, 1724.

<sup>5</sup> Priego, Juan. *Literatura militar española y universal*, Madrid, Comp. Bibliográfica Española, 1956.

épicos renacentistas, y la obra de Voltaire, diluida en su vigor heroico, para el que no tenía estro el polígrafo autor; nos quedan *La Gerusalem liberata*, del italiano Tasso, que leyó en versión francesa, y la *Iliada*, que poseía en versión castellana, en tres tomos. Hubiera optado por esta última, sin dudas.

En la librería primera de San Martín hallamos la obra del español, pero en francés: “*Reflexiones militares y políticas, 12 tomos, en 8º, en pasta, en francés*”. No deja de ser curioso que no la poseyera en castellano.

El autor de las *Reflexiones militares*, el marqués de Santa Cruz de Marcenado (1685-1732), fue, en efecto el más notable tratadista español en la materia hasta comienzos del XIX.

San Martín recibía, por vía de cartas de sus amigos, noticias sobre publicaciones que se hacían en Buenos Aires, en su ausencia del Plata. Así consta, por una carta de García del Río, datada en Santiago



Garcilaso de la Vega.

de Chile y fechada el 21 de marzo de 1822 (San Martín está en Lima), en la que le comenta:

“*Entre nuestros amigos decididos están a la cabeza O’Higgins y Echeverría. Este último se ha conducido conmigo con la última franqueza y me ha manifestado haber escrito a usted, incluyéndole un libelo difamatorio, publicado en Buenos Aires, del cual era autor o editor el padre Castañeda*” (SMSC, 321)

Es discutible esta atribución del libelo a Castañeda, cuando este fue quien tuvo a su cargo la homilía celebratoria, en la Catedral porteña de los triunfos de San Martín en Lima, en 1821, cuando el sacerdote regular que debía asumirla, la evitó.

Hay un testimonio de que San Martín leía, en su exilio europeo, publicaciones provenientes del Plata. Ha quedado una nota manuscrita suya referida a un libro de autor argentino contemporáneo, Gregorio de Lamadrid, titulado: *De los males y desgracias de las Repúblicas del Plata*. La breve página está fechada en París, el 20 de febrero de 1847, y dice:

“*He leído la exposición titulada De los males y desgracias de las Repúblicas del Plata, documentos curiosos para la Historia, publicados por el general Lamadrid en Montevideo.*

*Como argentino, como americano y como hombre cuya posición en la época a que se refiere dicha exposición debe tener un gran valor, declaro que cuanto ella contiene es un tejido absurdo de infames y groseras imposturas*” (254).

Se trata del opúsculo: *Orijen/ de los males y desgracias/ de las / Repúblicas del Plata/ Documentos curiosos para la historia/ Publicado en Montevideo/ el 4 de noviembre de 1846/ por el general argentino/ G.A. de la M./ Montevideo / Imprenta del 18 de julio*. Es un folleto de 47 páginas, en que hace un análisis de la evolución política militar desde 1810. Lo aplicado a San Martín se

contiene en las pp. 22 a 24, en las que sostiene que las campañas de restauración de Chile y liberación del Perú, no eran sino cortinas de humo “para alarmar a las Provincias con aquellos grandes proyectos”. Pero que “las extravagancias de aquel General” (San Martín) llevaron el juego a salirse de cauce.

Hay un testimonio que muestra a San Martín en procura del rescate de una obra de su librería que no halla, posiblemente por haberla prestado a Guido, a quien le escribe el 21 de julio de 1819, y le comenta: “Dígame usted si entre sus libros se me ha quedado la Historia de Garcilaso, pues no la he encontrado entre todos mis libros” (SMC, 151).

No parece referirse a los *Comentarios reales*, del Inca Garcilaso de la Vega sino a la segunda parte de la obra, la *Historia general del Perú*.<sup>6</sup> San Martín se refirió, en sus proclamas a los peruanos, como “el país de los Incas” la tierra que venía a liberar. Esta obra no le será devuelta o se le extravió porque no aparece en ninguna de sus colecciones de libros.

A propósito, estimamos que San Martín prestó una atención especial a la obra del autor peruano renacentista. En primer lugar era una figura simbólica por su condición de mestizo, hijo del capitán español Garcilaso de la Vega y de Isabel Chimpú Oollo, nieta de Túpac Yupanqui, anteuúltimo emperador del incanato. En segundo lugar, las dos partes de la obra eran particularmente atendibles para San Martín. Los *Comentarios*, porque suponían el rescate de toda una cultura que tuvo por centro “aquella otra Roma”, que era el Cuzco. En el libro estaba la minuciosa presentación de las formas sociales, políticas, religiosas, de un imperio que fue conquistado y dominado por España. La obra garcilasista se esfuerza en hacer



Paul L. Hallez. Las cartas. Oleo sobre tela.

comprensibles y aceptables a los cristianos españoles la cultura indígena, mediante una suerte de inculturación inteligente que practica.<sup>7</sup> Es una labor, diría “pontonera” entre dos culturas en contacto.

En cuanto a la segunda parte, *Historia general del Perú*, es un esfuerzo similar en el terreno de la historia reciente, para equilibrar

<sup>6</sup> La obra de Gómez Suárez de Figueroa (1539-1616), como era su nombre real, conocido como el Inca Garcilaso de la Vega, publicó sus *Comentarios reales* en Lisboa, en 1609, cuando estaba radicado en la Península. Y la segunda parte: *Historia general del Perú*, apareció en 1617, a un año de su muerte en Córdoba, donde residía.

<sup>7</sup> Por ejemplo, al explicar lo de las Vírgenes del Sol, las asocia a una orden conventual de monjas.

la historiografía ideológica, que promoviera el virrey Francisco de Toledo, con la intención de mostrar que los Incas no eran dueños naturales de la tierra y que los señores indígenas habían instalado una tiranía en el Tahuantisuyo. El Inca Garcilaso trabaja para hermanar las dos culturas y, de la fusión de ambas, señalar una suerte de nacionalidad nueva, por eso se lo ha llamado “*forjador de nacionalidad*”<sup>8</sup>

Por estas razones, estimamos, que San Martín puso interés en las dos partes de la obra del peruano. Pero, respecto de la primera, cabe señalar otra faceta del Libertador asociada al libro y a la lectura: como promotor de una edición argentina de los *Comentarios reales*. En su breve estada en Córdoba, gestionó una edición de esta obra del Inca Garcilaso. El proyecto tiene una fuerte carga política y estratégica. En 1814, San Martín estaba en Córdoba, para curar sus dolencias. En una tertulia en la ciudad:

*“Entre otras muchas cosas que se hablaron relativas al nuevo sistema (político) se hizo recuerdo de nuestro incomparable historiador el señor don Garcilaso de la Vega (Inca); y después de haber referido uno u otro pasaje de su historia, hecha la apología debida al mérito de esta obra y lamentándose del despotismo con que se prohibió la lectura de su primera edición y la escasez de ejemplares, nacida de este principio, propone el mismo San Martín lo útil e importante de abrir una suscripción a efecto de reimprimirla para que su lectura se hiciese más común y se conservase para siempre un documento que hace tanto honor a los naturales de este país y descubre al mismo tiempo, con una moderación digna de las circunstancias, la*

*tiránica ambición y falso celo de sus conquistadores”*<sup>9</sup>

Se decidió que el texto fuera revisado por entendidos y que la edición se hiciera en Londres, con el dinero obtenido por suscripción. Consta la firma de San Martín iniciando la lista de adherentes. La edición no prosperó.<sup>10</sup>

El lector San Martín ratificó la posesión de varios de los ejemplares de su colección bibliográfica asentando su firma en ellos, como puede verse en muchos de los que se han preservado. Manuel Balcarce, lo recuerda cuando envía el baúl de su suegro a la Biblioteca Nacional: “*haber pertenecido a mi finado Sr. Padre Político, el Gral. San Martín, cuyo nombre llevan los más de ellos escrito de su puño y letra*”.

En otras ocasiones, el lector San Martín dejó sus huellas de lectura en algunos libros con marcas marginales que trazó a lápiz.

Un ejemplo relevante es el siguiente. San Martín escribió en una de las obras de su librería del exilio, una dedicatoria cariñosa, - como que contiene un diminutivo afectivo (“*tatita*”) autorreferente-, para su hija Mercedes, en el día de su cumpleaños: “*PARA MI AMADA HIJA, DE SU TATITA*”. La asienta en la portada de la obra. Pero además marcó y agregó comentarios marginales en el texto. La obra así enriquecida es:

*Essai/ sur /l’ emploi du tems/ ou/ méthode qui a pour objet de bien regler sa vie/ premier moyes d’être heureux/ destinée spécialement*

<sup>8</sup> Así lo llama Aurelio Miró Quesada. *El Inca Garcilaso*. Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, 1948.

<sup>9</sup> En 1782, una Real Orden, del 21 de abril, enviada al Virrey Vértiz, disponía: “procure recoger sagazmente la obra del Inca Garcilaso, donde han aprendido esos naturales muchos errores perjudiciales” V. Zuretti, J.C. *San Martín y la cultura*. Buenos Aires, Fac. de F. y Letras, UBA, 1950, pp. 13 y ss.

<sup>10</sup> Había un ejemplar del Inca en la biblioteca de Juan Baltasar Maciel. El padre Castañeda lo llama “el más verídico de todos los historiadores, el elocuente. el numeroso y sincero Inca Garcilaso de la Vega”, en *El Desengañador Gauchi-político...*, nº 13.

a *l'usage des jeunes gens*. Para Marc-Antoine Jullien, de Paris. Quatrième édition (revue avec soin par l'auteur/ "*Le Temps est le cul bien dont être avare*")/ Paris/ Dondey-Dupré Pere et Fils., Imp-Lib./ Rue Saint-Louis n° 46, ou Marnis/ MDCCCXXIX. Es un tomo de 21 x 13.<sup>11</sup>

Este libro es curioso. Es un tratado de uso habitual en la alta educación francesa de la época y, al parecer, forma parte de un *Ensayo General de Educación*. Tiene tres páginas manuscritas por la hija de San Martín. Lo escrito comienza así: "*Mi buen padre me ha obsequiado este libro donde encontraréis algunas líneas escritas de su mano*".<sup>12</sup> En efecto, el ejemplar muestra trozos subrayados y anotaciones marginales con pensamientos de San Bernardo y otros autores, de mano del Libertador.<sup>13</sup>

A continuación de las líneas de Mercedes, en forma manuscrita, después de expresar algunas consideraciones sobre el deber, expone un plan sistemático para aprovechar el tiempo y para orientarse en las lecturas. De entre los capítulos preferidos por el Libertador, por las marcas que contienen, cabe destacar: Cap. XXIV, "*Cómo distribuir el tiempo*"; Cap. XXVIII, "*Hombres célebres que emplearon bien su tiempo*"; Cap. XXXVI, "*Resultados del empleo del método*". Segunda Parte; Cap. VII, "*Método particular de lectura*"; "*Apéndice*", "*Método de Franklin*", etc.

Llama la atención que en el Museo Histórico de Luján se exhibe otro ejemplar de la misma obra.<sup>14</sup>

Otra obra, cuya portadilla reza: *Le heures serieuses d'un jeune honm*.

<sup>11</sup> Puede verse la reproducción de la portada en ilustración adjunta.

<sup>12</sup> Lo manuscrito por Mercedes parece datar del momento en que iba a hacer la donación de la última librería de San Martín, la que había reunido en su estada europea y había trasladado hasta Boulogne-Sur-Mer. Lo deducimos por la forma en que se dirige a curiosos lectores posibles: "encontraréis algunas líneas escritas de su mano". Es factible que la obra le haya sido regalada en la etapa de su formación como estudiante, donde cobraría su contenido mayor sentido.

<sup>13</sup> El ejemplar perteneció a la familia de Prudencio Guerrico, y fue donado por Mercedes y María Guerrico de Lamarca al Museo Histórico Nacional, donde se conserva.

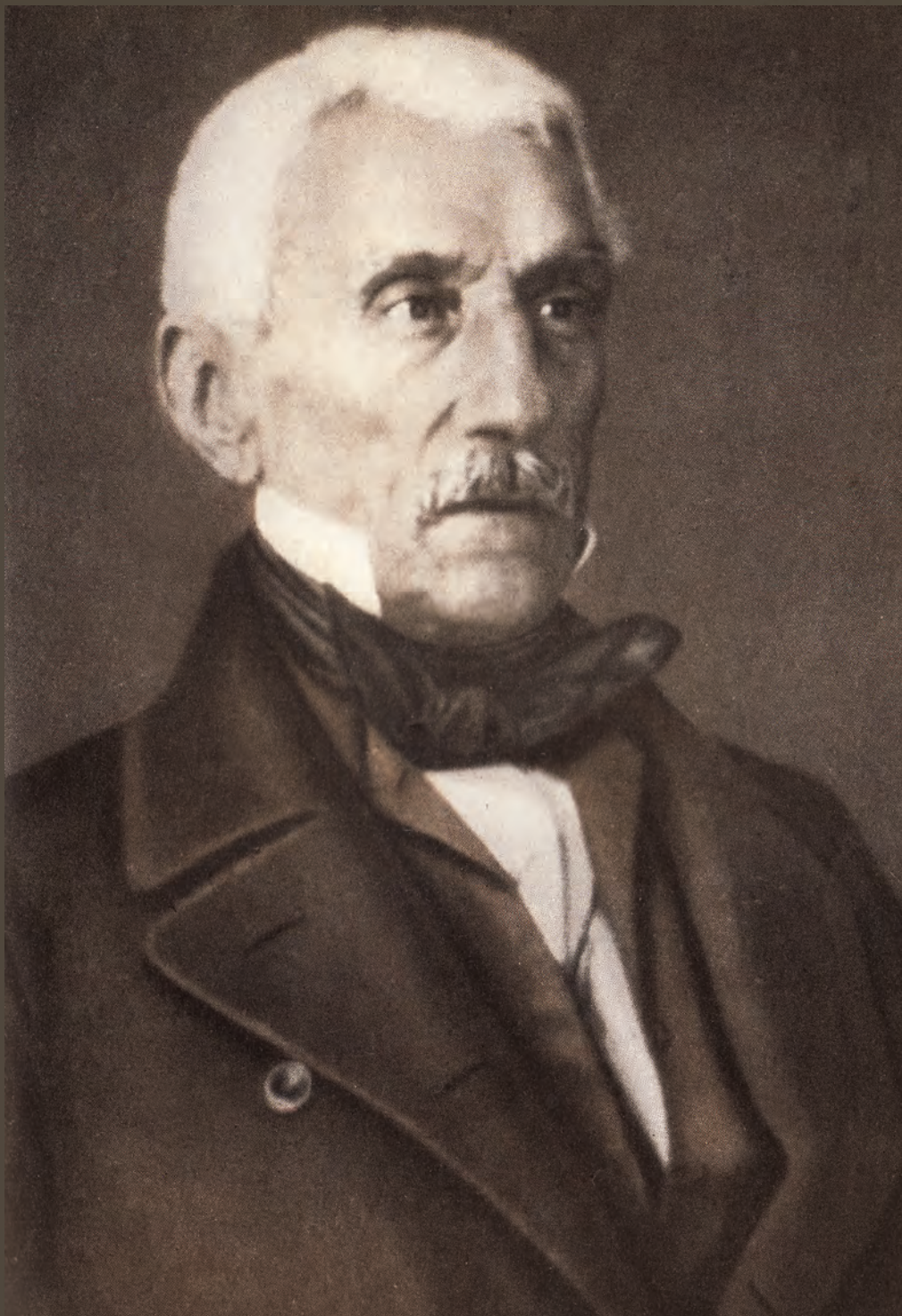
Se trata, al parecer, de otra obra que San Martín regaló a su hija.<sup>15</sup>

San Martín defendió la libertad de imprenta y anuló las leyes españolas de prohibición de lectura de determinadas obras. Decretó a favor de estas ideas en Lima, y corrigiendo "*la prohibición de la lectura de libros selectos y el estudio de las ciencias relativas a los derechos del hombre, un gobierno independiente debió facilitar desde sus primeros pasos la adquisición de conocimientos útiles a todas las clases del estado*" (Decreto señalando el Reglamento que regirá en la Biblioteca Pública de Lima. Dado en el Palacio Protectoral de Lima a 31 de agosto de 1822).

Finalmente, hay un testimonio póstumo sobre el interés por la lectura de nuestro héroe, expresado pocos días después de su muerte. Se trata de una nota necrológica de Albert Gérard, el dueño de la casa donde San Martín alquilaba la planta alta. Conoció y trató con frecuencia al anciano, una frase de Gérard en esa nota dice: "*Il avait lu tout ce qu'on peut lire*". La frase, "*Había leído todo lo que se puede leer*", parece excesiva, y propia de los juicios fúnebres, generosos en la estimación. Pero lo cierto es que Gérard era bibliotecario en Boulogne-sur-Mer y pudo verificar las visitas de Don José a la biblioteca pública. Además, el tiempo europeo de su ostracismo, le permitió al Libertador dedicarse con toda latitud a satisfacer una de sus preferencias.

<sup>14</sup> *Essai sur l'emploi du tems*, por Marc-Antoine Jullien-Troisième edición, impreso en París en 1824. Este libro fue regalado por el General a su hija la Sra. Mercedes San Martín de Balcarce, en ocasión de un cumpleaños y obsequiado por Da. Josefa Balcarce de Estrada, en marzo de 1915 a Monseñor Fortunato Devoto, quien lo donó al Museo.

<sup>15</sup> "Objetos que pertenecieron al General San Martín y actualmente en posesión privada", en *La Prensa*, Buenos Aires, 1° de enero de 1934, sec. 9ª, p. 1. Es un artículo anónimo, profusamente ilustrado. En el que figuran tres portadas: 1. *El Essai sur l'emploi du tems*, 2. *Les heures serieuses d'un jeune honm* y 3. *La Reglamentación de una ordenanza real*.



*Una vez más,  
en objetos del Libertador  
lo que prima  
es la sobriedad  
y la sencillez.*

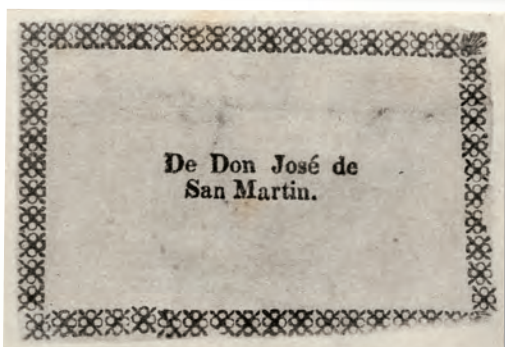
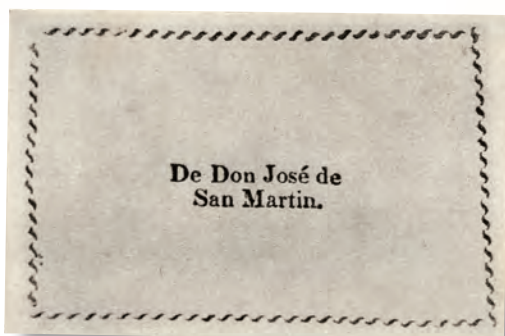
Daguerrotipo 1848.



## Las bibliotecas del Libertador

### 2. El ex libris del Libertador

---



Ex-Libris pertenecientes al Libertador.  
*Museo Histórico Nacional*

**E**n realidad, el Libertador usó dos ex libris –oblea que se pegaba en los libros para indicar a quién pertenecían– muy semejantes ambos, y solo diferenciados porque uno está orlado por una guarda muy simple y sobria; y el otro, con una algo más tramada y gruesa, como puede verse en los ejemplares que reproducimos. Es ambos casos, la cédula, sin dibujos, deja leer en su plano: “*De Don José de San Martín*”. La reproducimos en estas páginas, en sus dos versiones.

Una vez más, en objetos del Libertador lo que prima es la sobriedad y la sencillez. Bastaría echar una ojeada sobre ex libris de la época para que se vea el contraste con el de nuestro héroe. Son frecuentes en otros los ornatos propios de la Ilustración, con figuras alegóricas y leyendas en latín. Todo esto fue desplazado por la sencillez natural del dueño de la librería.

En el Nombre de Dios todo Poderoso a quien reconozco como  
 Hacedor del Universo: Digo yo, José de San Martín Generalísimo  
 de la República del Perú, y Fundador de su libertad, Capitán  
 General de la de Chile, y Brigadier General de la Confederación Argentina, q<sup>o</sup> visto el mal estado de mi salud, declaro  
 por el presente Testamento lo siguiente.

1.<sup>o</sup> Primero, dejo p<sup>o</sup> mi absoluta heredera de mis bienes, habidos y por  
 haber, a mi única hija Mercedes del<sup>o</sup> Martín, actualmente casada  
 con Mariano Balcarce.

2.<sup>o</sup> Es mi expresa voluntad el q<sup>o</sup> mi hija suministre a mi hermana  
 María Elena, una Pension de ~~1000~~ <sup>1000</sup> francos anuales, y a su fa-  
 llecimiento, se continúe pagando a su hija Petronila, una de 250. has-  
 ta su muerte, sin q<sup>o</sup> p<sup>o</sup> asegurar este don, q<sup>o</sup> hago a mi hermana y Sobri-  
 na, sea necesaria otra hipoteca, q<sup>o</sup> la q<sup>o</sup> me asiste de q<sup>o</sup> mi hija y sus  
 herederos cumplirán religiosamente esta mi voluntad.

3.<sup>o</sup> El sable q<sup>o</sup> me acompañó en toda la Guerra de la Independencia  
 de la América del Sur, se será entregado al General de la República  
 Argentina D.<sup>o</sup> Juan Manuel de Rosas, como una prueba de la satis-  
 facción, q<sup>o</sup> como Argentino he tenido al ver la firmeza con q<sup>o</sup> ha  
 sostenido el honor de la República contra las injustas pretencio-  
 nes de los Estrangeros q<sup>o</sup> trataban de humillarla.

4.<sup>o</sup> Prohibo el que se me haga ningun genero de Funeral, y desde el  
 lugar en que falleciere, se me conduzca directam<sup>te</sup> al Cementerio,  
 sin ningun acompañam<sup>to</sup>, pero si desearia, el q<sup>o</sup> mi Corazon fue  
 depositado en el de Buenos Ayres.

5.<sup>o</sup> Declaro no deber ni haver sumas debido nada, a nadie.

6.<sup>o</sup> Hauré q<sup>o</sup> es verdad q<sup>o</sup> todos mis Anelos no han tenido  
 otro objeto q<sup>o</sup> el bien de mi hija amada, debo confesar, que  
 la honrada conducta de esta, y el constante cariño y esmero

q<sup>o</sup> siempre me ha manifestado, han recompensado con Usura, todos  
 mis esmeros haciendo mi deseo feliz; y la ruego continúe con  
 el mismo cuidado y contraccion la Educacion de sus Hijas  
 (a las q<sup>o</sup> abracé con todo mi Corazon) si es que asu vez quiere  
 tener la misma feliz suerte q<sup>o</sup> yo he tenido: igual encargo  
 hago a su Esposo, cuya honrrades, y honbría de bien no ha  
 desmentido la opinion q<sup>o</sup> havia formado de el, lo que me  
 da garantiza continuara haciendo la felicidad de mi hija  
 y nietos.

7.<sup>o</sup> Todo otro Testamento o Disposicion anterior al Presente  
 queda nulo y sin ningun valor.

Hecho en Paris a Veynte y tres de Enero del año mil-  
 ochocientos quarenta y quatro, y escrito todo el de mi puño y  
 letra.

José de San Martín

Artículo adicional  
 Es mi voluntad el que el Estandarte que el bravo Español  
 D.<sup>o</sup> Fran<sup>o</sup> Pizarro tremoló en la Conquista del Perú sea  
 devuelto a esta República (apesar de ser una propiedad  
 mia) siempre que sus Gobiernos hallan realizado las  
 Reconpensas y honores con q<sup>o</sup> me honró su primer  
 Congreso.

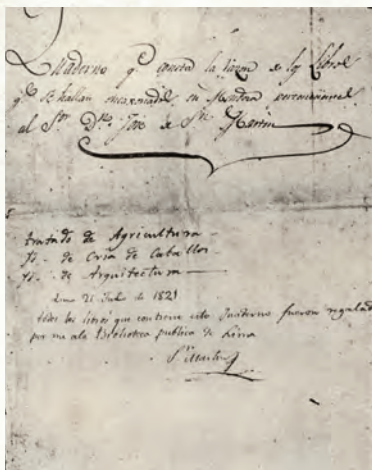
José de San Martín

Signé et jurai par moi Président du  
 Tribunal de première instance de la Seine au  
 Greffe pour verbal en jour Cinq novembre  
 1850 à Paris le 5<sup>o</sup> Bureau de Notaires  
 le 13 novembre 1850 f. 77 p. 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>  
 Recu pour le testament cinq francs,  
 plus le vicille cinq francs, de cent cinquante centimes, 10.  
 plus cinquante centimes. Nullus in loc. 11

Testamento ológrafo del Gral. José de San Martín.

Documento escrito el 23 de enero de 1844, hallado por el Dr. José Pacifico Otero en la ex-Notaría Huillier, de París, publicado en su obra *Historia del Libertador Don José de San Martín* (Tomo IV)

*El Libertador, desde su adolescencia española hasta su reintegro a la Argentina, fue colectando un considerable conjunto de libros, que constituirá su primera librería. El número ascendió hasta algo más de setecientos volúmenes, caudal significativo para un hombre de profesión militar.*



“Cuaderno que consta la razón de los libros que se hallan encaxonados en Mendoza pertenecientes al Sr. José de San Martín”.  
Museo Mitre.



Última página del cuaderno que contiene la lista de los libros que pertenecieron al Libertador. Las líneas finales expresan su voluntad.  
Museo Mitre.

## Las bibliotecas del Libertador

### 3. La primera librería

Como dijimos, hacia comienzos del siglo XIX, se designaba como “librería” y no como “biblioteca” la colección personal de libros. Por eso, como toque de época, adoptamos aquella voz para señalar las que San Martín compiló para su uso privativo. Un par de usos del mismo San Martín lo prueba. En su primer testamento, datado en Mendoza, 23 de octubre de 1818, leemos:

*“Que la librería que actualmente posee y ha comprado con el fin de que se establezca y forme en esta capital una Biblioteca”, dice en su primer testamento (Zuretti, 132-133).*

En otra disposición de legado, determinó: *“Los demás efectos, excepto mi librería, que deberá entregarse igualmente a Peña, serán repartidos en la guarnición y la tripulación de la goleta”, dice en carta, desde Pisco, a Jorge Young, comandante de la goleta “Moctezuma” del 29 de septiembre de 1820, carta que contiene expresiones de voluntad testamentaria.<sup>16</sup>*

Le escribe a Mariano Balcarce: *“Mi querido hijo: nada me dice del estado en que usted ha encontrado la librería y sus cuentas, sin duda no había usted tenido tiempo de recibirla.”<sup>17</sup>*

<sup>16</sup> Otero, José. *Pacífico. Historia del Libertador General San Martín*. Buenos Aires, Circulo Militar Argentino, 1978; Biblioteca del Oficial, 8 vols. t. VIII, p. 107, n.11.

<sup>17</sup> Recogida en *Archivo de San Martín*, t. X, p. 481.

El Libertador, desde su adolescencia española hasta su reintegro a la Argentina, fue colectando un considerable conjunto de libros, que constituirá su primera librería. El número ascendió hasta algo más de setecientos volúmenes, caudal significativo para un hombre de profesión militar.

Debe subrayarse el hecho de que este hombre de armas tuvo la preocupación sostenida de llevar consigo, en su viaje a América, la totalidad de la librería: atravesó el Atlántico con ella, en 1812; la trasladó, a través de la pampa, hasta Mendoza; traspasó con ella la cordillera hacia Santiago, luego a Valparaíso, donde la embarcó rumbo al Callao, la desembarcó en Perú y la donó como base de una Biblioteca Pública que fundara en Lima. Bastaría el señalamiento de este derrotero de trasmundación y desplazamiento para advertir la importancia que su dueño le daba a su bibliográfico tesoro. Llama la atención que un hombre de acción, un militar de campo, no de escritorio, ejecutivo, ponga tanta dedicación en no desprenderse de su conjunto librario. De igual manera, cabe valorar el gesto de generosidad al donar su preciada colección a los limeños, medido a la luz de la importancia que le dio al preservar junto a sí la biblioteca personal.

Es imposible sostener que San Martín operó como simple coleccionista de libros, que no leía y solo los atesoraba. Sería extraño que una persona que da tal relieve a la fundación de Bibliotecas populares en tres naciones, con la clara conciencia de la liberación de los individuos que viene por la lectura, y destaca su función en la formación de los ciudadanos, no tenga gusto por la práctica habitual de la lectura. Hemos señalado antes, sus propias declaraciones sobre el placer de leer. Es indiscutible su preocupación por coleccionar el material bibliográfico de su interés. Él eligió cada una de las obras que integró a su librería. Y cuando

se desprendió de su más caudalosa en Lima: ya en Europa, en el ostracismo, retornó a la compra de libros y a la lectura.

Posiblemente hasta 1824, en que marcha al exilio, las etapas anteriores de lectura hayan sido menos sostenidas. Pudo haber excursionado lecturalmente con cierta aplicación en su etapa peninsular; pero, llegado al Plata, y hasta su regreso de Lima, habrá tenido que robar tiempo a otras acciones para leer lo que le apetecía. Sin duda lo hizo, aunque más espaciadamente, por la neta disciplina de su vida diaria. Una vez radicado en su asiento europeo, habrá retomado sus lecturas. Así lo testimonia su palabra y las de su hija y de su yerno.

Es indudable que parte de su primera librería la adquirió en España. A su llegada a Buenos Aires, pudo hallar en los despachos porteños de libros piezas que fue incorporando a su haber.<sup>18</sup>

En su etapa cuyana le habría sido difícil comprar libros con un sueldo que, por propia decisión, redujo a la mitad, y algo menos aún. Y en la etapa limeña, no compró sino que donó.

Hay un par de huellas en su epistolario de su preocupación por libros de y para su biblioteca. En una ocasión reclama, como señalamos, *la Historia de los Incas*, de Garcilaso, que no le han devuelto.

En otra, en carta a Pueyrredón, le pide que le consiga la última edición de las obras de Thomas Paine, que acababa de editarse en Estados Unidos de América.

En oportunidad previa al cruce de los Andes, dispuso el embalaje de su librería en trece cajones,<sup>19</sup> y anotó, de su propia mano, el contenido de cada uno en un “*Cuaderno en que consta la razón de*

<sup>18</sup> Cabría hacer una compulsa de las ofertas coetáneas a la residencia de San Martín en Buenos Aires para estimar qué pudo haber adquirido en la ciudad del Puerto.

<sup>19</sup> Con libros, solo eran 11. los otros dos, contenían planos, carpetas, etc.

los libros que se hallan encajonados en Mendoza, pertenecientes al señor D. José de San Martín”.

Trasladados los cajones a Santiago, deja esta constancia: “Estos cajones de libros se hallan en Santiago de Chile en poder de don Paulino Campbell, los que en caso de mi fallecimiento se entregarán a mi esposa doña Remedios Escalada. Fdo. San Martín”.<sup>20</sup>

Con posterioridad, fallecida su esposa, y desde Lima, retoma el destino de su librería transmigrante: “Cuaderno en que consta la razón de los libros que se hallan en Mendoza pertenecientes al señor D. José de San Martín. Todos los libros que contiene este cuaderno fueron regalados por San Martín a la Biblioteca Pública de Lima. Lima, 21 de julio de 1821”.<sup>21</sup>

El cuaderno dicho asienta abreviadamente el contenido de cada cajón, sin ningún orden ni sistema, pues solo responde al azar del embalaje arbitrario de los volúmenes en las cajas. Es un procedimiento utilitario y no clasificador. Los datos que da de los volúmenes que incorpora a cada cajón suelen estar muy abocetados: nombre, número de tomos y si son libros en pasta. Muchas veces les da el nombre en español, por ejemplo, *La Jesuralem liberada*, pero advierte que está “en francés”. En otras ocasiones no asienta el autor, o abrevia el título.

Por estas razones, no cabe hablar de “Catálogo de la Biblioteca de San Martín”, como muchas publicaciones y autores han dicho. Solo se trata de un listado antojadizo y según van cayendo a mano las obras en el acondicionamiento de los cajones. Para muestra, basta un cajón:

#### Cajón N° 1

El Diccionario, de Rosier, en 16 tomos en 4º, rústica, en castellano. La fortificación perpendicular, en 5 tomos, en pasta, en 4º mayor, en francés.

Suárez: Colección general de máquinas, 1 tomo, en 4º, pergamino, en castellano.

Secretos de Artes y Oficios, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Cultura de las viñas, 2 tomos, a la rústica, en francés.

Ríos: Relojería, 2 tomos, en 4º, en pergamino, en castellano.

Le parfait économe à la ville et à la campagne, 2 tomos, en 4º, rústica, francés.

Encyclopédie: Beaux-Arts, 4 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

Encyclopédie: Art Militaire, 2 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés. Encyclopédie: Architecture, 3 tomos, a la rústica, en 4º mayor, en francés.

Voyage à V. Nouveau Mexique, 2 tomos, a la rústica, en 4º, en francés.

Tosca: Matemática, tomos 2º, 3º y 4º, en pasta, en 8º, en castellano.

La Jérusalem délivrée, 2 tomos, a la rústica, en 4º, en francés.

<sup>20</sup> V. Aguirre Molina: *San Martín, amigo de los libros*, cit., más adelante.

<sup>21</sup> DHLGSM, XVII, idem.

*L'art de faire les causes de vie*, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.  
*Recueil des testaments*, 4 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

*Ouvres de Bernard*, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.

*Calendrier du Jardinier*, 1 tomo, en 4º menor, a la rústica, en francés.

*Voyage en Crèce et Turquie*, 2 tomos, 3 en 4º mayor, a la rústica, en francés.

Como se advierte es un cajón de sastre, para no salir del vocablo.<sup>22</sup>

Esta librería sanmartiniana ha sido objeto de varias consideraciones y estudios breves,<sup>23</sup> pero a ninguno de quienes la abordaron se les ocurrió algo tan elemental como reubicar las obras por un orden temático y así poder apreciar, con palmaria claridad, no solo ya la diversidad de materias, sino las preferencias del prócer en cuanto a campos del conocimiento. Caillet Bois hace un intento, incompleto, y con muchos desajustes, del caudal de libros, en cuanto a materias y géneros. No vale la pena señalarlos, sino enmendarlos.

Lo que proponemos más adelante no es un catálogo bibliográfico sino un ordenamiento de los libros por materias y, en cada una de estas, un segundo orden que va de lo general a lo particular (Diccionarios: de la lengua, enciclopédicos, de artes, de oficios, etc.); de lo antiguo a lo moderno (Literatura: griega, romana, francesa por siglos, española, etc.); o bien el agrupamiento dentro de un mismo campo, por temas (p. ej. el "*Militar*": en subíndices: arte militar, artillería, caballería, infantería, ingeniería y asedio de plazas, etc.).

Hemos incorporado, a la francesa, con cierta amplitud, en la sección Literatura además de los géneros clásicos de lírica, teatro y narrativa, los ensayos (Montaigne), obras de teoría educativa (Rousseau) y política (Montesquieu) o a polígrafos, como los Mirabeau; en ese siglo todo ese material, y mas aun, estaba comprendido en el rótulo "*Literatura*".

En esta obra hemos intentado, secundado valiosamente por María Adela Di Bucchianico, la tarea de intentar un catálogo, con la identificación de cada pieza que compone la librería sanmartiniana, y la reproducción ilustrativa de su portada, de ser posible. El resultado supera las 245 piezas, y gracias a esas portadas hemos podido completar los asientos del catálogo que hemos armado.

Obviamente, podrían subdividirse muchos de los conjuntos parciales que proponemos. Bastaría con excursionar en la sección "Miscelánea", la que, por su índole, podría generar otros agrupamientos o bien instituir una sección de materia con un solo libro, ej. "*The Freemason's monitor, 1 tomo, en 8º, en pasta, en inglés.*"

Este que se leerá es el orden de materias y sus inclusiones que he dispuesto con cierta libre flexibilidad y sin intenciones de aproximarme a las categorizaciones técnicas de la ciencia bibliográfica, del buen Dewey a nuestros días.

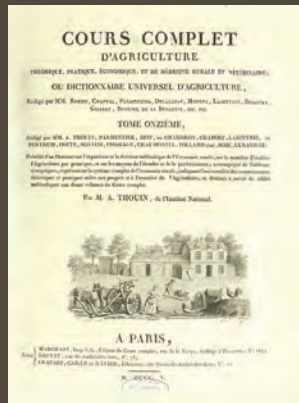
*El conjunto es de 268 obras con un total de 725 volúmenes.*

<sup>22</sup> Véase la totalidad del contenido del cuaderno en *DHLGSM*, t. XIX, nº 3399.

<sup>23</sup> Al citado trabajo de Gárate Córdoba, cabe sumarle: *San Martín y la cultura*. Buenos Aires, Instituto Nacional Sanmartiniano, 1978, 2ª ed., que contiene los siguientes trabajos: Otero, Jose Pacífico. "Catálogo de la biblioteca que poseía San Martín y regaló a la ciudad de Lima", pp. anticipado en su obra magna: *Historia...ob.cit.t. 5*, Apéndice documental, "Documento F", pp. 505-514; Caillet Bois, Teodoro: "El incendio de la Biblioteca de Lima y la colección de San Martín", pp. 28-36; anticipado en *Ciencia e Investigación*. Revista patrocinada por la Asociación Argentina para el Progreso de las Ciencias, Buenos Aires, julio de 1845, vol. I, nº 7, pp. 305-312; hay otro trabajo, en folleto: *San Martín y la Biblioteca de Lima*, Buenos Aires, Instituto Cultural Joaquín V. González, 1944, 53 pp. Una nota de la p. 29, dice en el folleto: "Con posterioridad a la ejecución de este trabajo, en carta que recibimos del Director de la Biblioteca, nos confirmó que se ha quemado todo el donativo de San Martín". En realidad, se salvaron del incendio 7 volúmenes. El último trabajo recogido en el folleto San Martín y la cultura es: Torre Revello, José. "Catálogo de la última biblioteca del libertador don José de San Martín", pp. 38-43; anticipado en *San Martín*. Revista del Instituto Nacional Sanmartiniano, Buenos Aires, a. VII, nº 24, abril-junio de 1949, pp. 57-67. Zuretti, Juan. *San Martín y la cultura*, la reproduce en pp. 165-176.

# AGRICULTURA. GANADERÍA.

## 19 vols.



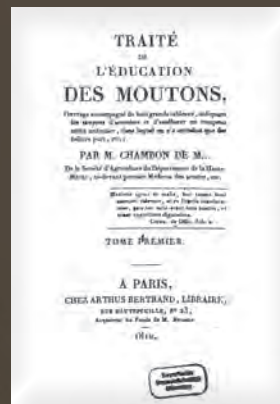
02. Rosier, Curso completo de Agricultura, 12 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



03. Herrera, De Agricultura, 1 tomo, a folio en pasta, en castellano.



04. Cultura de las viñas, 2 tomos, a la rústica, en francés.



06. Traité de l'éducation des moutons, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

### 1. Tratado de agricultura

### 2. Rosier, Curso completo de Agricultura, 12 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

*Cours complet d'agriculture théorique, pratique, économique, et de médecine rurale et vétérinaire; suivi d'une Méthode pour étudier l'agriculture par principes: ou Dictionnaire universel d'agriculture* / escrita por una Sociedad de agrónomos y ordenado por el abate Rozier. París: Imprinta Marchant, et Cl. Simon, 1781-1800. 12 v.

En 1805 la serie fue completada con los volúmenes XI y XII, París, Serpente-Marchant, 1791. París: Delalain, 1797.

### 3. Herrera, De Agricultura, 1 tomo, a folio en pasta, en castellano.

Herrera, Alonso de, 1470-1539. *Libro de agricultura de Alonso de Herrera que trata de la Labrança de los campos...* Pamplona: Mathias Mares: a costa de Hernando de Espinal, 1605. [4], 242, [2], 6 h., fol.

[Madrid: Antonio de Sancha, 1778]

### 4. Cultura de las viñas, 2 tomos, a la rústica, en francés

Chaptal, Jean-Antoine; François Rozier; Antoine Parmentier. *Traité théorique et pratique sur la Culture de la Vigne, avec l'Art de Faire le Vin, les Eaux-de-Vie, Esprit-de-Vin, Vinaigres simples et composés. Ouvrage dans lequel se trouvent les meilleurs méthodes pour faire, gouverner et perfectionner les Vins et Eaux-de-Vie...* París: Delalain, 1801. 2 v.

### 5. Cría de caballos

### 6. Traité de l'éducation des moutons, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Chambon de Montaux, Nicolas. *Traité de l'éducation des moutons, ouvrage accompagné de huit grands tableaux, indiquant les moyens d'accroître et d'améliorer un troupeau métis ordinaire, dans lequel on n'a introduit que des béliers purs, etc.* Paris: chez Arthus Bertrand, 1810. 2 vol. (xvi-388-[2]-334 p., 8 f. dépl.); tabl.; 20 cm

## ARTES. 3 vols.

7. Vitruvio, De Arquitectura, 1 tomo, a folio, en pasta, en castellano. Vitrubio Polión, Marco. *De Architectura*, dividido en diez libros..., traducidos de latín en castellano por Miguel de Urrea... Alcalá de Henares: por Juan Gracián, 1582. 178 [i.e. 138], [6] h.: il.; Fol

### 8. Tratado de Arquitectura

Vitrubio Polión, Marco. *Los diez libros de Architectura de M. Vitrubio Polión traducidos del latín y comentados por don Joseph de Ortíz y Sanz*. Madrid: Imprenta Real, 1787. XXIV, 277 p., 112 pag. de lám.

### 9. Introducción al estudio de las bellas artes, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Martínez, Francisco. *Introducción al conocimiento de las bellas artes, diccionario manual de pintura, escultura, arquitectura, grabado, etc.* Madrid: por la Viuda de Escribano 1788. [2], VIII, 419 p.



07. Vitruvio, De Arquitectura, 1 tomo, a folio, en pasta, en castellano.

## ARTES. OFICIOS. 7. vols.

### 10. Suárez: Colección general de máquinas, 1 tomo, en 4º, pergamino, en castellano.

Suárez, Miguel Gerónimo y Juan Orce Núñez. *Colección general de máquinas: escogidas entre las que hasta hoy se han publicado en Francia, Inglaterra, Italia, Suecia, y otras partes*. Madrid: imprenta de Pedro Marin, 1783. 254 p.

### 11. Ríos: Relojería, 2 tomos, en 4º, en pergamino, en castellano.

Río, Manuel del. *Arte de relojes de ruedas para torre, sala i faltriquera, dividida en dos tomos, e iluminada con trece estampas finas, en que estan retratadas varias Invenciones, i los Instrumentos de la Reloxeria, con Instrucciones faciles, para que todos los Ingeniosos puedan ser perfectos Reloxeros sin tener Maestro....* Santiago: Imp. Ignacio Aguayo i Aldemunde, 1759. 2 t.: frontis grabado al cobre, 24 h., 359 p. y 1 h. 198 p., 25 h. Ilustr. con 13 lám., 19,5 cm.

### 12. Máquinas de molinos, 1 tomo, en 8º, en pergamino, en castellano.

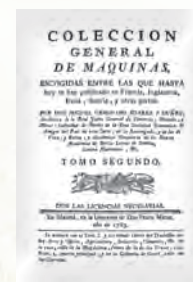
Villarreal de Bériz, Pedro Bernardo. *Máquinas hydraulicas de molinos y herrerías...* Madrid: Antonio Marin, 1736. [32], 168 p., [2] h. de lám. pleg.; 8º

### 13. Secretos de Artes y Oficios, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

*Secrets concernant les arts et métiers*. Bruxelles: par la Compagnie, 1766. 386 p.

### 14. L'art de tourneurs, 1 tomo a folio, en pasta, en francés.

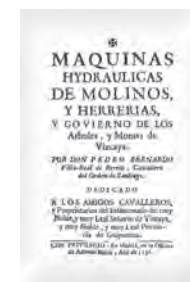
Pere, Hulot. *L'art du tourneur mécanicien*. [Paris]: Chez M. Roubo, Me. Menuisier II, 390 p., 44 h. de grab.; fol.



10. Suárez: Colección general de máquinas, 1 tomo, en 4º, pergamino, en castellano.



11. Ríos: Relojería, 2 tomos, en 4º, en pergamino, en castellano.

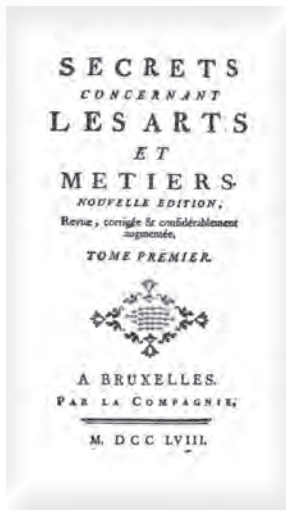


12. Máquinas de molinos, 1 tomo, en 8º, en pergamino, en castellano.



## ARTES. OFICIOS.

7. vols.



13. Secretos de Artes y Oficios, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



14. L'art de torneurs, 1 tomo a folio, en pasta, en francés.

15. Vida de José II Emperador de Alemania, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Caraccioli, Louis-Antoine. *La vie de Joseph II, empereur d'Allemagne, roi de Hongrie et de Bohême*. Paris, F.J. Desoer, 1790. vii, 299 p. 18 cm.

16. Histoire du Chevalier Grandisson, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Richardson, Samuel. *Nouvelles Lettres Angloises Ou Histoire Du Chevalier Grandisson*. Amsterdam: [s.n.], 1777. 4 v.

17. Vida de Richelieu, 3 tomos e historia del mismo, 9 tomos, todos en 4º, en pasta, en francés

Le Clerc, Jean. *La vie d'Armand Jean, Cardinal Duc de Richelieu, principal ministre d'Etat, sous Louis XIII, Roi de France et de Navarre*. Amsterdam: aux dépens de la Compagnie, 1724. 3 v.

18. Vie du Maréchal Ney, 2 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.

Bonnal, Henry. *Vie du Maréchal Ney*,... Ornée du portrait du maréchal... Paris: Pillet, 1816. 2 v.

19. Le comte du Teneau, el 2º tomo, en 8º, en pasta, en francés

Swift, Jonathan. *Le conte du tonneau: contenant tout ce que lse arts, [et] les sciences ont de plus sublime, et de plus mysterieux; avec plusieurs autres. Pièces Très-Curieuses*. La Haye: Scheurleer, 1732. 286 p. Traducido del inglés

20. La retraite de la marquise de Gonzanne, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

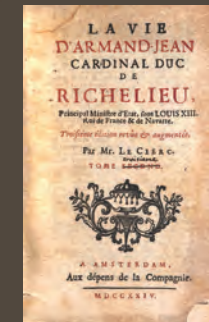
Labarre de Beaumarchais, Antoine de. *La Retraite de la marquise de Gonzanne, contenant diverses histoires galantes et véritables*. Amsterdam: Aux dépens de la Compagnie, 1735. 2 v.



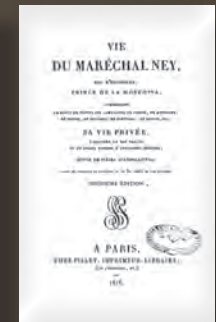
15. Vida de José II Emperador de Alemania, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



16. Histoire du Chevalier Grandisson, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



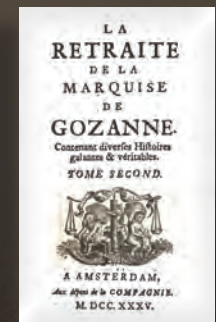
17. Vida de Richelieu, 3 tomos e historia del mismo, 9 tomos, todos en 4º, en pasta, en francés.



18. Vie du Maréchal Ney, 2 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.



19. Le comte du Teneau, el 2º tomo, en 8º, en pasta, en francés.



20. La retraite de la marquise de Gonzanne, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

## CIENCIA FISCOQUÍMICA. 8 vols.

21. Elementos de historia natural de química, 3 tomos, en pasta, en 4º, en castellano.

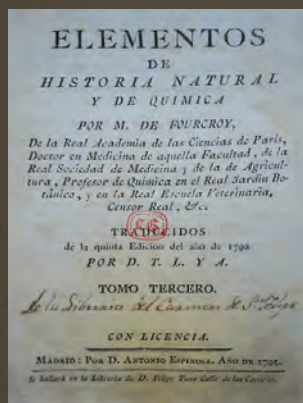
Fourcroy, Antoine François y Antonio Espinosa. *Elementos de Historia Natural y de Química*. Madrid: por D. Antonio Espinosa, 1795. 3 v.

22. Journal des observations physiques, 2 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.

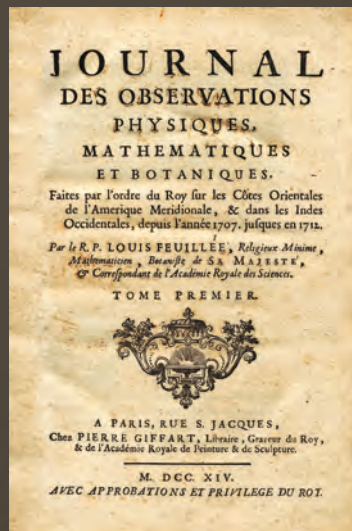
Feuillée, Louis. *Journal des observations physiques, mathématiques et botaniques, faites par l'ordre du Roy sur les Côtes Orientales de l'Amérique Meridionale, et dans les Indes Occidentales, depuis l'année 1707, jusques en 1712*. Paris: Chez Pierre Giffart, Libraire, Graveur du Roy, et de l'Academie Royale de Peinture et de Sculpture a l'image Sainte Therese; Chez Jean Mariette, 1714-1725, 3 v.

23. Elementos de Química, 3 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

Chaptal, Jean-Antoine-Claude. *Elementos de Química*, traducidos por Don Higinio Antonio Lorente. Madrid: García y Compañía, 1802- 1803. 3 v. (XVI, 196; VI, [2], 283, [1]; [6], 228 p.); 4º

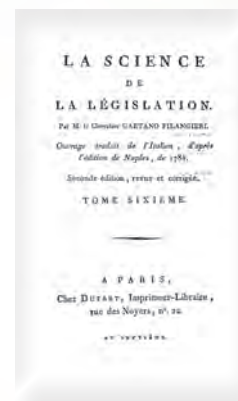


21. Elementos de historia natural de química, 3 tomos, en pasta, en 4º, en castellano.



22. Journal des observations physiques, 2 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.

## DERECHO. 30 vols.



24. La science de la Législation, 7 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.



26. Tratado de la Legislación Civil y Penal, 3 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



27. Instituciones del Derecho Civil de Castilla, 1 tomo, en 4º, en pergamino.

24. La science de la Législation, 7 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.

Filangieri, Gaetano, y Jean-Antoine Gallois. *La Science De La Législation*. Paris, chez Dufart, 1799. 7 v.

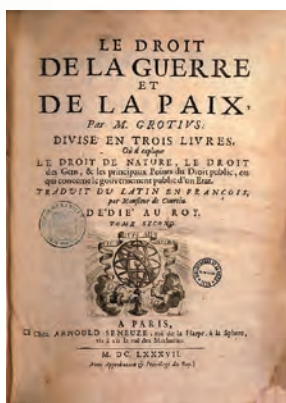
25. Góticas, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en castellano, perteneciente a Chile.

*Gacetas Góticas*.

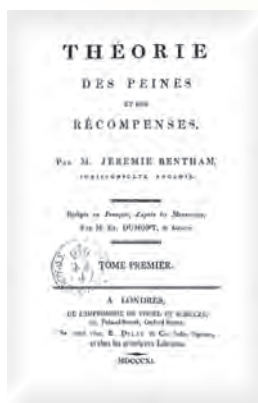
26. Tratado de la Legislación Civil y Penal, 3 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Bentham, Jérémie. *Traité de législation civile et pénale précédés de principes généraux de législation et d'une vue d'un cours complet du droit* / Etienne Dumont, tr. Paris: Bossange. 1802. 3 v.

27. Instituciones del Derecho Civil de Castilla, 1 tomo, en 4º, en pergamino.



28. Le Droit de la guerre, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



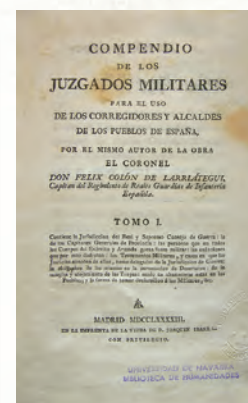
29. Teoría de las penas, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



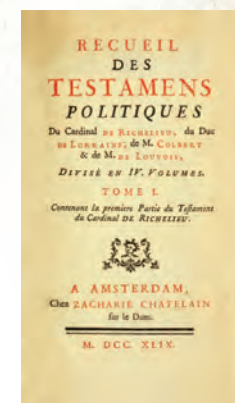
30. Discurso sobre las penas, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.



31. Torquemada, Monarquía Indiana, 3 tomos, foliado, en pasta, en castellano.



32. Colón, Juzgados Militares, 6 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



33. Recueil des testaments, 4 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

Jordán de Asso y del Río, Ignacio y Miguel de Manuel y Rodríguez. *Instituciones del derecho civil de Castilla: van añadidas al fin de cada título las diferencias que de este derecho se observan en Aragón por disposición de sus fueros*. Madrid: Impr. de A. de Sotos, 1786. 6 p.l., cxxvi, 344 p. 22 cm.

Otras ediciones: Madrid: Imprenta Real de la Gazeta, 1780 - en la imprenta de Ramón Ruiz, 1792- Impr de la Real Compañía, 1805 -. Imprenta de Tomás Alban, 1806, etc.

28. Le Droit de la guerre, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés. Grotius, Hugo. *Le droit de la guerre et de la paix*; nouvelle traduction par Jean Barbeyrac. Leide: aux depens de la Compagnie, 1759. 2 v. ([12], XLI, [3], 987, [33]) p. 4º

29. Teoría de las penas, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés. Bentham, Jeremy. *Théorie des peines et des récompenses*. Londres: Vogel et Schulze, 1811, 2 v. Rédigée en françois les manuscrits par Étienne Dumont. Vasselin, Georges Victor. *Théorie des peines capitales, ou abus et dangers de la peine de mort, et des tourmens*. Paris: Chez Gueffier, Libraire, 1790. 2 tomes. 4º

30. Discurso sobre las penas, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Lardizábal y Uribe, Manuel de. *Discurso sobre las penas: [Contrahido a las leyes criminales de España para facilitar su reforma]*. Madrid, Joaquín Ibarra, 1782. [2], XIV, 293 p., [2] en bl.; 8º

31. Torquemada, Monarquía Indiana, 3 tomos, foliado, en pasta, en castellano.

Torquemada, Juan de. *Primera y segunda parte de los 21 libros rituales y monarquía indiana, con el origen y guerras de los indios occidentales, de sus poblaciones, descubrimiento, conquista, conversión y otras maravillosas cosas de la mesma tierra, distribuidos en tres tomos*. Madrid: Nicolás Rodríguez Franco, 1713. 3 t.

32. Colón, Juzgados Militares, 6 tomos, en 4º, en pasta, en castellano. Colón de Larriátegui, Félix. *Juzgados militares de España y sus Indias*. Madrid: Imprenta de la Viuda de Joaquín Ibarra, 1791-1798. 6 v.

33. Recueil des testaments, 4 tomos, en 4º, en pasta, en francés. Gatiens de Courtilz de Sandras y Francois Michel Le Tellier Louvois (marques de). *Recueil des testaments, politiques du cardinal de Richelieu, du duc de Lorraine, de M. Colbert et de M. de Louvois*. Amsterdam: chez Zacharie Chatelain sur le Dam, 1749, 4 t. 4º

## DICIONARIOS.

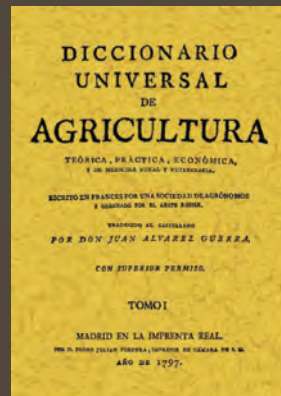
### 34 vols.



34. Dictionnaire francés-español, 1 tomo, en 4º, en pasta.



35. Dictionnaire espagnol-français et latin, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta.



36. Dictionnaire, de Rosier, en 16 tomos en 4º, rústica, en castellano.



37. Dictionnaire Historique, de Moreri, 5 tomos, a folio, en pergamino, en francés.



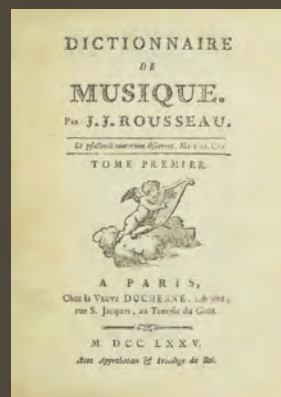
38. Dictionnaire, de Girovettes, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.



39. Le dictionnaire des Arts et de Sciences, 2 tomos, a f. o en pasta, en francés.



40. Dictionnaire d'Architecture civile et hydraulique, 1 tomo, 4º mayor, pasta.



41. Dictionnaire de musique, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



42. Dictionnaire de América, 5 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



43. Dictionnaire Militaire, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.

34. Diccionario francés-español, 1 tomo, en 4º, en pasta.

Capmany y de Montpalau, Antonio de. *Nuevo diccionario francés-español: en este van enmendados, corregidos, mejorados, y enriquecidos considerablemente los de Gattel, y Cormon.* Madrid: en la Imprenta de Sancha, 1805. XXIV, 794, 54 p.

35. Dictionnaire espagnol-français et latin, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta.

Sobrino, Francisco. *Nouveau dictionnaire de Sobrino, françois, espagnol et latin.* Amberes: Freres de Tournes, 1769. 613 p.

36. Diccionario, de Rosier, en 16 tomos en 4º, rústica, en castellano.

Rozier, François. *Curso Completo o Diccionario Universal de Agricultura teórica, práctica, económica, y de medicina rural y veterinaria.* Madrid: Imprenta Real, 1797. 16 tomos en 4º.

37. Dictionnaire historique, de Moreri, 5 tomos, a folio, en pergamino, en francés.

Moreri, Louis. *Le grand dictionnaire historique: ou Le mélange curieux de l'histoire sacrée et profane.* Basle: Jean Brandmuller, 1731. 6 v.

Otras ediciones: 1732, 1753, 1745.

38. Dictionnaire, de Girovettes, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés

*Dictionnaire des girovettes, ou, Nos contemporains peints d'après eux-mêmes: ouvrage dans lequel sont rapportés les discours, proclamations, chansons, extraits d'ouvrages écrits sous les gouvernemens qui ont eu lieu en France depuis vingt-cinq ans, et les places, faveurs et titres qu'ont obtenus dans les différentes circonstances les hommes d'Etat, gens de lettres, généraux, artistes, sénateurs, chansonniers, évêques, préfets, journalistes, ministres, etc. etc. / par une société de girovettes..* Paris: Alexis Eymery, 1815. 501 p., ill. 20 cm.

39. Le dictionnaire des Arts et de Sciences, 2 tomos, a f. o en pasta, en francés.

Corneille, Thomas. *Le dictionnaire des Arts et de Sciences.* Paris: J. P. Coignard, 1694. 2 vol. in-fol.

40. Dictionnaire d'Architecture civile et hydraulique, 1 tomo, 4º mayor, pasta.

Aviler, Augustin Charles d'. *Dictionnaire d'architecture civile et hydraulique, et des arts qui en dépendent: comme la maçonnerie, la charpenterie, la menuiserie, la serrurerie, le*

*jardinage, et., la construction des ponts et chaussées, des ecluses, et de tous les ouvrages hydrauliques...* Paris: Charles-Antoine, Jombert, 1755. 366 p.

41. Dictionnaire de musique, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Rousseau, Jean Jacques. *Dictionnaire de musique.* Paris: Libraire Chez La Veuve Duchesne, 1768. 549 p.

42. Diccionario de América, 5 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

Alcedo, Antonio de. *Diccionario geográfico-histórico de las Indias Occidentales o América es a saber, de los Reynos del Perú, Nueva España, Tierra Firme, Chile y Nuevo Reyno de Granada [sic].* Madrid: Imprenta de Benito Cano, 1786. 5 v.

43. Dictionnaire militaire, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.

Aubert de La Chesnaye-Desbois, François-Alexandre, *Dictionnaire militaire; ou, Recueil alphabetique de tous les termes propres à l'art de la guerre, sur ce qui regarde la tactique, le génie, l'artillerie, la subsistance des troupes....* Dresde: G.C. Walther, 1751. 2 v.



38. Dictionnaire, de Girovettes, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

## ECONOMÍA.

6 vols.

44. De la riqueza comercial, 2 tomos en 4º, a la rústica, en francés.

Simonde, Jean-Charles-Léonard, 1773-1842. *De la richesse commerciale; ou, Principes d'économie politique, appliqués à la législation du commerce*. Geneve, J. J. Paschoud, an XI (1803). 2 v., 21 cm

45. Reglamento para el comercio libre en España e Indias, 1 tomo, en pergamino, en 4º mayor, en castellano.

España. Leyes, decretos. *Reglamento y aranceles reales para el comercio libre de España a Indias de 12. de octubre de 1778*. Madrid: Imprenta de Pedro Marín, 1778. 2 v. [2] l., 19, 262 p. 30 cm.

46. Comercio de América, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés  
Chambon. *Le commerce de l'Amérique par Marseille, ou Explication des lettres-patentes du Roi, portant reglement pour le commerce qui se fait de Marseille...* Avignon: s.n.,1764.

Otra edición: Marseille: Chez Jean Mossy, 1777.

47. Le parfait économe à la ville et à la campagne, 2 tomos, en 4º, rústica, francés.

Boucher, Pierre B. *Le Parfait économe de la ville et de la campagne*. Paris: Arthus-Bertrand, 1808. 2 v.



44. De la riqueza comercial, 2 tomos en 4º, a la rústica, en francés.



45. Reglamento para el comercio libre en España e Indias, 1 tomo, en pergamino, en 4º mayor, en castellano.

## ENCICLOPEDIA.

26 vols.

*Encyclopédie méthodique ou par ordre de matières par une société de gens de lettres, de savans et d'artistes, précédée d'un vocabulaire universel, servant de table pour tout l'ouvrage et ornée des portraits de MM. Diderot et d'Alembert, premiers editeurs de l'Encyclopédie*

48. Encyclopédie:Beaux-Arts, 4 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

*Encyclopédie méthodique: Beaux-Arts*. Paris: Charles-Joseph Panckoucke, 1788-1791. 2 t., 4º.

Encyclopédie: Art Militaire, 2 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

*Encyclopédie méthodique: art militaire*. Paris: Charles Joseph Panckoucke, 1784-1787. 3 t. en 4 v. 4º.

Encyclopédie: Architecture, 3 tomos, a la rústica, en 4º mayor, en francés

*Encyclopédie méthodique: architecture* / Par M. Quatremere de Quincy, dédiée et présentée à Monseigneur de Lamoignon.... Paris; Liège: Panckoucke, Charles-Joseph; Plomteux, Clément, 1788..3 t. 26 cm. 4º.

Encyclopédie: Arts et métiers, 16 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

*Encyclopédie méthodique: arts e métiers mécaniques*. Paris; Liège: Panckoucke, Charles-Joseph; Plomteux, Clément, 1782-1791. 9 t., 4º.

Encyclopédie: Manufactures et arts, tomo 2º.

*Encyclopédie méthodique: manufactures, arts et métiers*. Paris: Panckoucke, Joseph Charles. Paris; Liège: Panckoucke, Charles-Joseph; Plomteux, Clément, 1784.



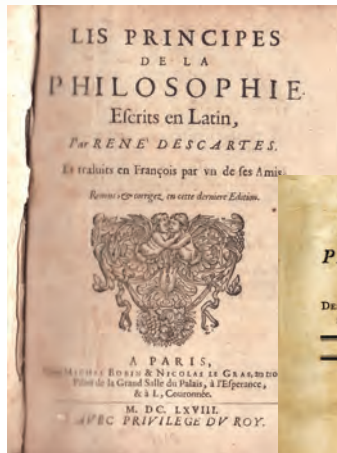
48. Encyclopédie: Beaux-Arts, 4 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

Encyclopédie: Art Militaire, 2 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

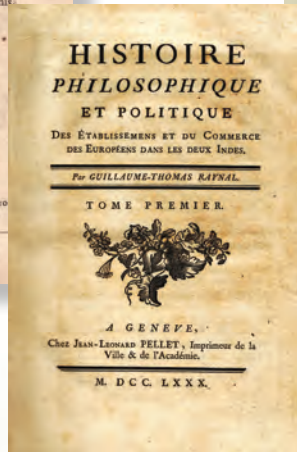
Encyclopédie: Architecture, 3 tomos, a la rústica, en 4º mayor, en francés.

Encyclopédie: Arts et métiers, 16 tomos, en 4º mayor, a la rústica, en francés.

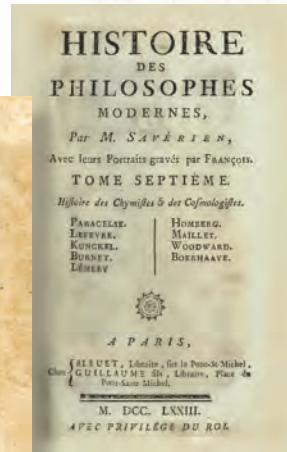
## FILOSOFÍA. 24 vols.



49. Les principes de la Philosophie, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.



50. Histoire philosophique et politique, 10 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



51. Histoire des philosophes modernes, 7 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

49. Les principes de la Philosophie, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

Descartes, René. *Les principes de la philosophie: écrits en latin par René Descartes et traduits en François par un de ses amis.* [Picot, Claude]. Paris: Michel Bobin et Nicolas Le Gras, 1647. 486 p., 22 cm

50. Histoire philosophique et politique, 10 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Raynal, Guillaume Thomas. *Histoire philosophique et politique des établissements et du commerce.* Geneve: Jean-Leonard Pellet, 1780. 10 v.

51. Histoire des philosophes modernes, 7 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

Savérien, Alexandre, 1720-1805. *Histoire des philosophes modernes, jusqu'à la renaissance des lettres, avec leurs portraits.* Paris, Brunet [etc.] 1761.7 v. 17 cm.

52. Filosofia de Gassendi, 6 tomos, obra truncada, en 8º, en pasta, en francés.

Bernier, F. *Abrégé de la philosophie de Gassendi.* Lyon: Anisson et Posuel, 1678. 8 t

## GEOGRAFÍA. MAPAS Y CARTAS NAÚTICAS. 12 vols.

53. *Traité de la géographie moderne*, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

Gibrat, P. *Traité de la géographie moderne.* Toulouse: Joseph Dalles, 1768

54. *Geografía General*, 11 tomos, en 8º, en pergamino, en castellano.



53. *Traité de la géographie moderne*, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

## HISTORIA. 150 vols.

55. Introduction à l'histoire de l'Universe, 8 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.

Pufendorf, Samuel, Freiherr von, 1632-1694. *Introduction a l'histoire generale et politique de l'univers; où l'on voit l'Origine les révolutions, l'Etat présent and les intérêts des souverains ...* Amsterdam: aux le dépens de la compagnie, 1722. 8 v. 17 cm

56. Les histories, de Salluste, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés.

Salluste. *Les histoires de Salluste, traduites en françois; avec le latin revu et corrigé, des notes critiques, et une table géographique.* Paris: Barbon, 1781. 588 p. 18 cm.

Traducido por Nicolas Beauzée

57. Historia romana, 12 tomos, le falta el 3º, el 10º y el 12º, en 8º, en pasta, en francés.

Xiphilin, Zonare, Zosime. *Histoire romaine* / écrite par Xiphilin, par Zonare, et par Zosime: traduite sur les originaux grecs par M. Cousin, president en la cour des monnoyes. Paris: Chez la veuve de Damien Foucault, 1686. 12 t..

58. Histoire des Empereurs Romains, el 1º tomo, en 8º, en pasta, en francés.

Crevier, Jean Baptiste Louis, 1693-1765. *Histoire des empereurs romains, depuis Auguste jusqu'a Constantin.* Paris: Desaint et Saillant, 1750-56. 6 v. fol. maps. 27 cm.

59. Histoire de Jeanne D'Arc, en 4 tomos, a la rústica, en francés.

Lenglet du Fresnoy, Nicolas. *Histoire de Jeanne d'arc, dite la Pucelle D'Orléans.*

Amsterdam, 1775. xl, 218 p.

Otras ediciones: Paris: chez Pissot, 1753, 1754

60. Siècle de Louis XIV, 2 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

Voltaire [Francois-Marie Arouet]. *Le siclé de Louis XIV.* Londres: Dodsley, 1758. 2 v. in 4. 15 cm.

61. Histoire du Règne de Louis XIV, 7 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

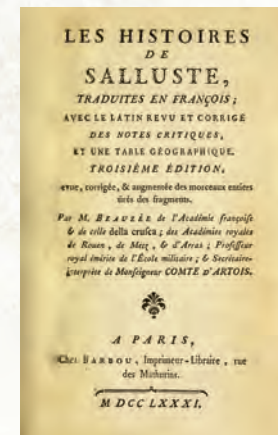
Limiers, Henri Philippe de. *Histoire du regne de Louis XIV Roi de France et de Navarre.* Amsterdam: aux depéns de la Compagnie, 1717.

62. Siècle de Louis XV, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés

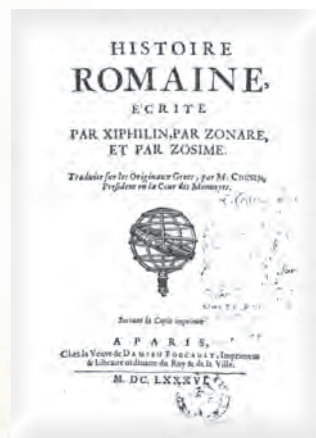
Voltaire. [Francois-Marie Du Arouet]. *Siècle de Louis XV.* Paris: Stoupe, 1792, 608 P.



55. Introduction à l'histoire de l'Universe, 8 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.



56. Les histories, de Salluste, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés.



57. Historia romana, 12 tomos, le falta el 3º, el 10º y el 12º, en 8º, en pasta, en francés.

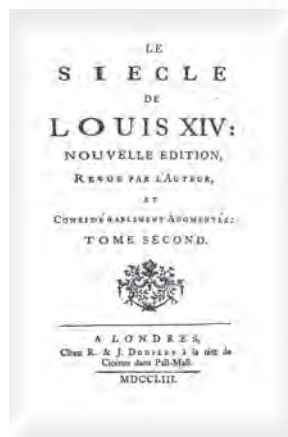


58. Histoire des Empereurs Romains, el 1º tomo, en 8º, en pasta, en francés

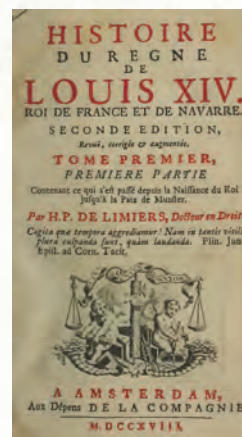




59. Histoire de Jeanne D'Arc, en 4 tomos, a la rústica, en francés.



60. Siècle de Louis XIV, 2 tomos, en 4º, en pasta, en francés.



61. Histoire du Règne de Louis XIV, 7 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



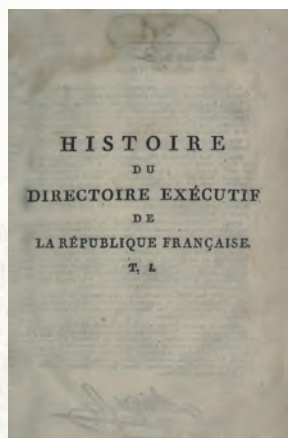
63. Proceso de Luis XVI, 9 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.



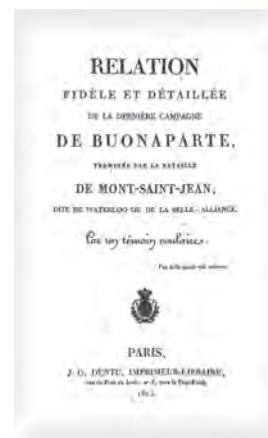
66. Histoire de Marie Antoinette, 4 tomos, en 8º menor, en pasta, en francés.



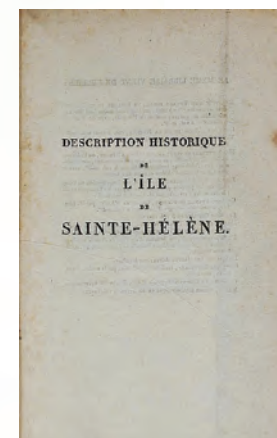
69. Tableaux historiques de la Révolution Française.



70. Histoire du Directoire Exécutif de la République Française, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



71. Relation de la dernière campagne du Buonaparte, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



72. Description historique de l'île de S. Hélène, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



73. L'Histoire du règne de l'Empereur Charles V, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

## HISTORIA.

150 vols.

## 63. Proceso de Luis XVI, 9 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.

Turbat, Pierre. *Procès des Bourbons, contenant des détails historiques sur la journée du 10 août 1792, les événements qui ont précédé, accompagné et suivi le jugement de Louis XVI.* A Hambourg [i. e. Paris], 1798. 2 t. en 1 v. 8º

## 64. Memoria de la guerra de los franceses en España, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Rocca, Albert-Jean-Michel de. *Mémoires sur la guerre des Français in Espagne.* Paris: Gide fils; H. Nicolle ...: de l'Imprimerie de J. Gratiot, 1814.

Datos de la 2 ed.

## 65. Revolución de Francia, 4 tomos, en pasta, en portugués.

## 66. Histoire de Marie Antoinette, 4 tomos, en 8º menor, en pasta, en francés.

Montjoie, Galart de. [Félix-Louis-Christophe Ventre de la Touloubre]. *Histoire de Marie Antoinette Josephine Jeanne de Lorraine, Archiduchesse d'Autriche Reine de France.* Paris: Perronneau, 1797

## 68. Historia de la Revolución de Francia, 3 tomos, en 8º mayor, rústica, en francés

Bertrand de Moleville, Antoine François. *Histoire de la Révolution de France: pendant les dernières années du règne de Louis XVI.* Paris: chez Giguët, 1801-1803. 14 v. 8º.

Kerverseau, François; Clavelin, Marie de, G.. *Histoire de la Révolution de France, précédée de l'exposé rapide des administrations successives qui ont déterminé cette révolution mémorable / par deux Amis de la liberté.* Paris: Chez Clavelin, 1790-1792. 7 v. en 8º

## 69. Tableaux historiques de la Révolution Française.

Faucher, Claude [et al]. *Tableaux historiques de la révolution française.* Paris: Alvea, 1802. 3 vol: front., ill; in-fol. (48 cm).

Otros autores y colaboradores: Pierre Didot; Pierre Gabriel Berthault; Jean-Louis Prieur, le jeune.; Jacques François José Swebach; Jean Duplessi-Bertaux; Charles François Gabriel Levachez; A M Labouchere. T. 1-2: (36, VI, 580 p., 144 f. de pl.)

## 70. Histoire du Directoire Exécutif de la République Française, 2

## tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

François Henry, Pierre. *Histoire du directoire exécutif de la République Française, depuis son installation jusqu'au dix-huit brumaire inclusivement. Suivie de pièces justificatives.* Paris: F. Buisson, 1801. 2 v.

## 71. Relation de la dernière campagne du Buonaparte, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Delbare, François-Thomas y René Bourgeois. *Relation fidèle et détaillée de la dernière campagne de Buonaparte, terminée par la bataille de Mont-Saint-Jean, dite de Waterloo ou de la Belle-Alliance, par un témoin oculaire.* Paris: J. G. Dentu, 1815. 4º, 106, [2] p.

## 72. Description historique de l'île de S. Hélène, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Malte-Brun, Conrad. *Description historique de l'île de Sainte-Hélène, extraite de l'ouvrage anglais publié à Londres en 1808, par H. F. ["sic"] Brooke, traduite et mise en ordre par J. Cohen,... avec des notes géographiques-physiques, par M. Malte-Brun.* Paris: A. Bertrand et A. Égron, 1815. VI-110 p.

## 73. L'Histoire du règne de l'Empereur Charles V, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Robertson, William. *L'histoire du règne de l'empereur Charles-Quint: précédée d'un Tableau des progrès de la Société en Europe depuis la destruction de l'Empire romain jusqu'au commencement du seizième siècle.* Amsterdam; Paris: Chez Saillant, Nyon, Pissot; Disaint; Panckoucke, 1771. 6 v.

## 74. Histoire de Charles XII, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

Voltaire. *Histoire de Charles XII.* roi de Suede. Basle, chez Christophe Revis, 1738. 2 t en 1 v.

## 75. Histoire du Prince Eugène de Savoye, 5 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Mauvillon, Eléazar. *Histoire du prince François Eugene de Savoye, generalissime des armées de l'empereur et de l'empire.* Enrichie de figures en taille-douce. Vienne: Briffaut, 1741. 5 v.; 8º

## 76. Herrera, Décadas de Indias, 8 tomos, en 4 volúmenes, foliado, en pasta, en castellano.

Herrera, Antonio de. *Historia general de los hechos de los castellanos, en las islas, y tierra*

*firme de el mar oceano [sic]: Tabla general de las cosas notables y personas contenidas en la descripción de las Indias occidentales, y en las ocho decadas antecedentes...* Madrid: Francisco Martínez Abad, 1728. 8 v.

77. Comentarios de la guerra de España, el 2º tomo en 4º, en pasta, en 78. Bacallar y Sanna, Vicente. *Comentarios de la guerra de España e historia de su rey Phelipe V, el animoso: desde el principio de su reynado hasta la Paz General del año 1725.* Genova: Matheo Garvizza, [s.d.]. 2 v.

78. Comentarios de España, el 3º y el 4º tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

79. De los comentarios de la guerra de España, año 1710, en 4º, en pergamino, en castellano.

80. Ensayo histórico, por Funes, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en castellano.

81. Ensayo histórico, por Funes, duplicado en 1º y 2º tomo, a la rústica, en castellano.

Funes, Gregorio. *Ensayo de la historia civil del Paraguay, Buenos Ayres y Tucumán.* Buenos Aires: M.J. Gandarillas y socios, 1816. 3 t.

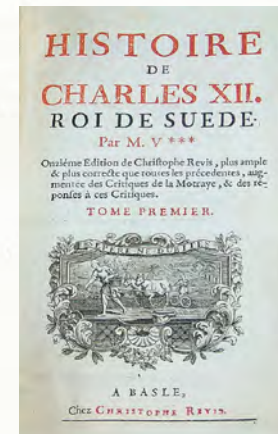
82. Revolución de América, 2 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.

82b. Manifestación de la revolución de América, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en castellano.

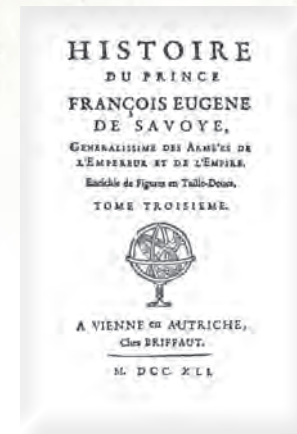
[Riva Agüero, José de la]. *Manifestación histórica y política de la revolución de la América y más especialmente de la parte que corresponde al Perú, y Río de la Plata: obra escrita en Lima, centro de la opresión y del despotismo en el año de 1816.* Buenos Aires, Impr. de los Expósitos, 1818. 184 p., 17 cm.

83. Les crimes des Empereurs d'Allemagne, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

La Vicomterie de Saint-Samson, Louis de, 1732-1809. *Les crimes des Empereurs d'Allemagne.* Paris: Bureau des révolutions de Paris, 1793. [2] p., 1 l., 323 [i.e. 325], [5] p., il. 20 cm.



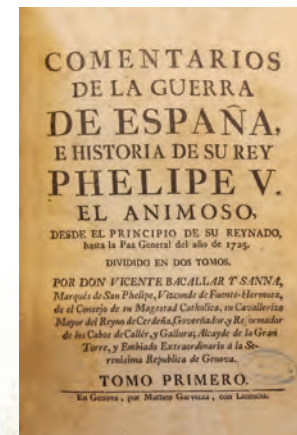
74. Histoire de Charles XII, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.



75. Histoire du Prince Eugène de Savoie, 5 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

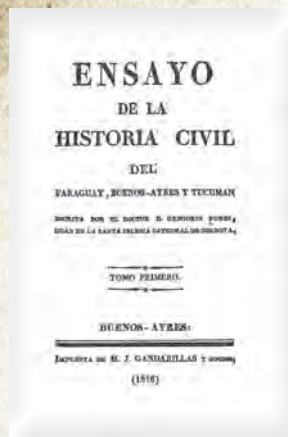


76. Herrera, Décadas de Indias, 8 tomos, en 4 volúmenes, foliado, en pasta, en castellano.

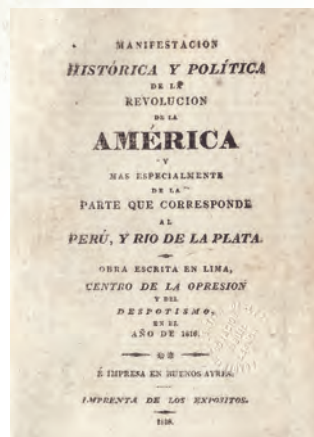


77. Comentarios de la guerra de España, el 2º tomo en 4º, en pasta, en 78.

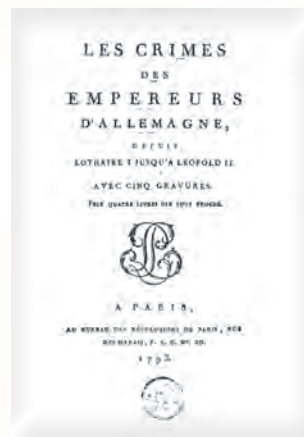
## HISTORIA. 150 vols.



80. Ensayo histórico, por Funes, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en castellano.



82. Revolución de América, 2 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés. Manifestación de la revolución de América, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en castellano.



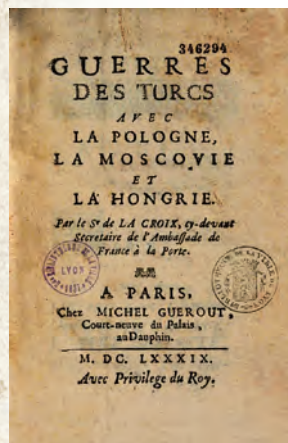
83. Les crimes des Empereurs d'Allemagne, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



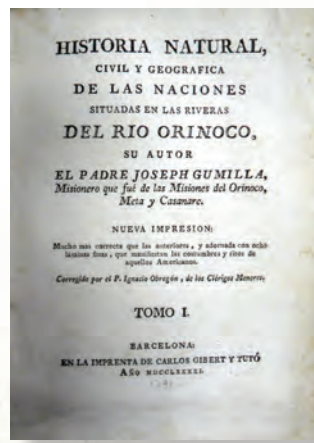
86. Histoire de Comte de Saxe, 3 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



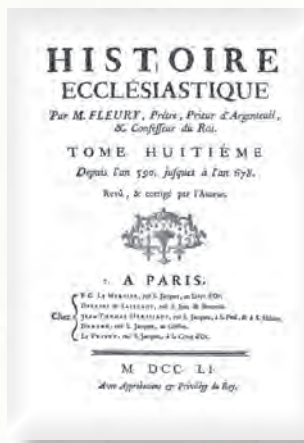
87. Histoire du couronnement des cérémonies politiques et militaires, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.



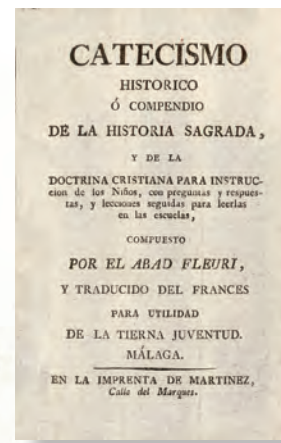
90. Guerre des turcs, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



91. Historia de las naciones del Río Orinoco, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



92. Historia eclesiástica, 28 tomos, le falta el 1º, en francés, en 8º, en pasta.



94. Catecismo histórico, tomo 2º en 4º, en pasta, en castellano.

84. Historia de la Embajada del Gran Duque de Varsovia, 1 tomo, en 8º, rústica, en francés.

Pradt, Dominique Dufour de. *Histoire de l'Ambassade dans le Grand Duché de Varsovie en 1812*. Paris: Chez Pillet, Imprimeur-Libraire, 1815. 239 p.

85. Histoire d'Angleterre, 16 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Hume, David. *Histoire de L'Angleterre*. Londres; Paris: a Veuve Desaint; Nyon l'ainé, 1783.

86. Histoire de Comte de Saxe, 3 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Néel, Louis Balthazar. *Histoire de Maurice, Comte de Saxe, Maréchal-Général des Camps et Armées de sa Majesté Très Chrétienne, Duc Elu de Curlande et de Semigalle, Chevalier des Ordres de Pologne et de Saxe*. Mittaw, 1752. 3 v.

87. Histoire du couronnement des cérémonies politiques et militaires, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

Du Saulchoy de Bergemont, Joseph-François-Nicolas. *Histoire du couronnement, ou Relation des cérémonies religieuses, politiques et militaires qui ont eu lieu pendant les jours mémorables consacrés à célébrer le sacre et le couronnement de S. M. I. Napoléon...* Paris: P.-L. Debray, 1805. XXVI-364-4-203 p.

88. Histoire de l'île S. Domingue, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Bryan, Edwards, M. *Histoire de l'île Saint-Domingue*. Paris: G. Dufour, 1802. 2 v. Traducida del inglés por Breton, J. B. J.

89. Histoire de Russie, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

90. Guerre des turcs, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

La Croix, de. *Guerres des Turcs avec la Pologne, la Moscovie, et la Hongrie*. La Haya: Jacques Garrel, 1689. 6 p.l., 197, [5] p. 15 cm.

91. Historia de las naciones del Río Orinoco, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

Gumilla, José, Padre. *Historia de las naciones del Río Orinoco*. Barcelona: G. Gilbert y Tutó, 1791. 2 v.

Corregido por Ignacio Obregón

92. Historia eclesiástica, 28 tomos, le falta el 1º, en francés, en 8º, en pasta.

Fleury, Claude. *Histoire ecclésiastique*. Paris: P.G. Le Mercier [etc.], 1728-52. 36 v.

93. Historia del duque de Alemania, el 2º tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

94. Catecismo histórico, tomo 2º en 4º, en pasta, en castellano.

Fleury, Claude. *Catecismo histórico o Compendio de la historia sagrada y de la doctrina cristiana*. Paris: en casa de Pedro Witte, 1738. 320 p.

Traducido por Carlos de Veldeber. 2 v.

Otro: traducido por Juan Interian de Ayala - Madrid, 1728



88. Histoire de l'île S. Domingue, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés

## JARDINERÍA.

2 vols.

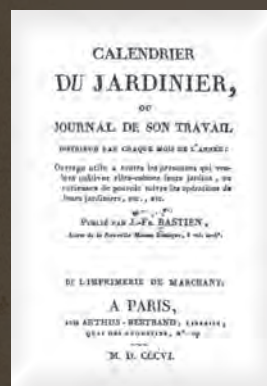
95. Calendrier du Jardinier, 1 tomo, en 4º menor, a la rústica, en francés.

Bastien, Jean François. *Calendrier du jardinier, ou journal de son travail*. Paris: Arthus-Bertrand, 1806. 672 p.

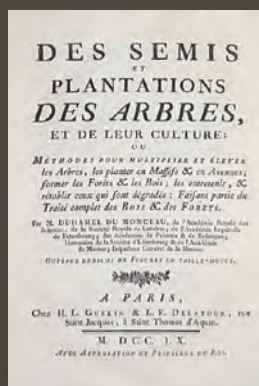
96. Des semis et plantations des arbres, 1 tomo, en 4º mayor, rústica, en francés.

Duhamel Du Monceau, Henri-Louis. *Des Semis et plantations des arbres et de leur culture ou des méthodes pour multiplier et soigner les arbres, les plantes en massifs et en avenues; former les forêts et les bois; les entretenir et rétablir ceux qui sont dégradés; extrait du traité complet des bois et des forêts*. Paris: H. L. Guerin et L. F. Delatour, 1760. LXXXII-422 p.

Otra edición: Paris: Vve Desaint, 1780



95. Calendrier du Jardinier, 1 tomo, en 4º menor, a la rústica, en francés.



96. Des semis et plantations des arbres, 1 tomo, en 4º mayor, rústica, en francés.

## LENGUA.

2 vols.

97. Arte de escribir, por Torio, en 4º mayor, en pasta, en castellano. Torio de la Riva y Herrero, Torcuato. *Arte de escribir por reglas y con muestras, según la doctrina de los mejores autores antiguos y modernos, estrangeros y nacionales, acompañado de unos principios de Aritmética, Gramática y Ortografía Castellana, Urbanidad y varios sistemas para la formación y enseñanza de los principales caracteres que se usan en Europa*. Madrid: Imprenta de la viuda de Don Joaquín Ibarra, 1798. [2], XXXI, 445 p.: 58 h. de grab.; 4º (21 cm.)

98. Gramática francesa, por Chantru, 1 tomo, en 4º, en pasta. Chantreau, Pedro Nicolás. *Arte de hablar bien frances, ó Gramatica completa dividida en tres partes...* Madrid: Antonio de Sancha, 1786 .XX, 342 p.



97. Arte de escribir, por Torio, en 4º mayor, en pasta, en castellano.



98. Gramática francesa, por Chantru, 1 tomo, en 4º, en pasta.

## LITERATURA.

### 138 vols.

#### GRIEGA

99. Iliada, de Homero, 3 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.  
Homero. *La Iliada de Homero traducida del griego en verso endecasílabo castellano por Ignacio García Malo*. Madrid: Pantaleon Aznar, 1788. 3 v.

#### LATINA

100. Las cartas, de Cicerón, el 2º tomo de en pasta, en 4º, en francés.

101. Cicerón, Marco Tulio. Lettres, de Ciceron, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Cicerón, Marco Tulio. *Les Lettres de Cicéron à ses amis; traduites en françois, le latin à côté, suivant l'édition de Graevius (par l'abbé Maumenet), avec des avertissemens, des sommaires et des notes sur chaque lettre*. Paris: chez J.-B. Coignard, 1704.

#### ALEMANA

102. Obras, de Federico II, desde el tomo 6 al 15, en 4º, a la rústica, en francés.

Federico II (Rey de Prusia). *Oeuvres posthumes de Frédéric II, Roi de Prusse*. Berlin: chez Vass et fils et Decker et fils, 1788. 15 vol. ; 21 cm

103. Extraits de manuscrits de Mme. Necker, 3 tomos, en 4º, en pasta, en francés. Es la misma que madame de Staël.

Necker, Suzanne Curchod. *Mélanges extraits des manuscrits de Mme. Necker*. Paris: C. Pougens, 1798. 3 v. 21 cm.

104. De la Alemania, 3 tomos en 4º, a la rústica, en francés.

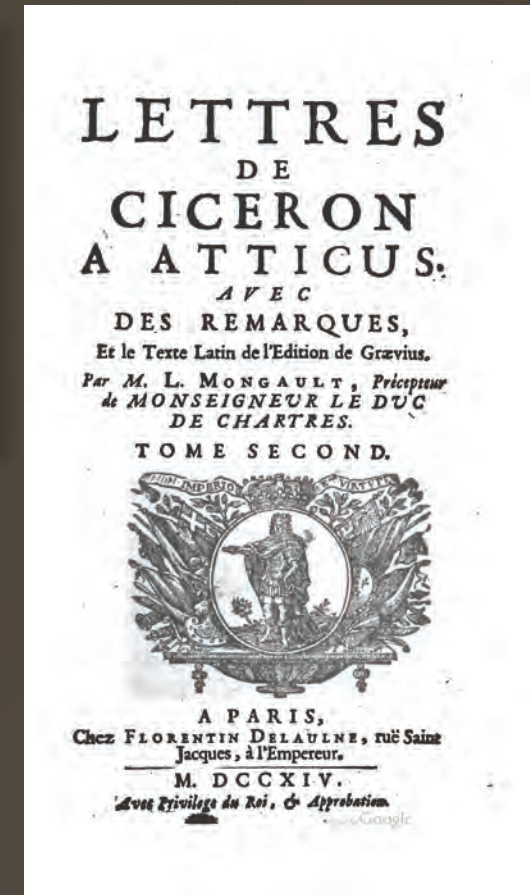
Staël, Madame de (Anne-Louise-Germaine). *De l'Allemagne*. Paris: H. Nicolle, à la librairie stéréotype, 1810. 3 t.

105. De la Literatura, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Staël, Madame de (Anne-Louise-Germaine). *De la littérature, considérée dans ses rapports avec les institutions sociales*. Paris: Chez Maradan, Libraire, 1800. 2 v.



99. Iliada, de Homero, 3 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



101. Lettres, de Ciceron, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

## LITERATURA.

138 vols.

106. Hermann et Ulrique, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.  
Wezel, Johann Karl. *Hermann et Ulrique*. Traduit de l'allemand. Paris: chez Lavoilette, 1792. 2 vol.

## ESPAÑOLA

107. Comedias, de Calderón de la Barca, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

Calderón de la Barca, Pedro. *Comedias del célebre poeta español Pedro Calderon de la Barca*. Madrid: Juan Sanz, 1715.

108. Obras, de Quevedo, 6 tomos, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

Quevedo y Villegas, Francisco de. *Obras de Don Francisco de Quevedo Villegas, Caballero del Hábito de Santiago, Secretario de su Magestad, y Señor de la Villa de la Torre de Juan Abad*. Madrid: Antonio de Sancha, 1791-1794. 11 v.

109. La Mosquée, 1 tomo, en 4º menor, de pasta, en castellano.  
Villaviciosa, José de *La mosquée. Poética inventiva en octava rima*. Madrid: Sancha, 1777. 351 p.

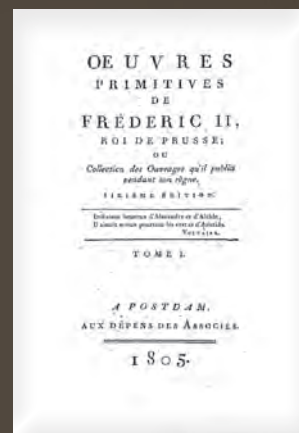
## FRANCESA

110. Cartas de Abelardo a Eloísa, 1 tomo, a la rústica, en francés.  
Greard, O. *Lettres completes D'abelard ET D' Heloise*. Paris: Garnier Freres, [s.d]

111. Orations funèbres, el 2º tomo en 4º, en pasta, en francés.  
Bossuet, Jacques Bénigne. *Oraisons funèbres de Bossuet*. Paris: P. Didot, 1802. 298 p.

112. Obras de Montesquieu, 3 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.  
Montesquieu, Charles-Louis de Secondat, baron de. *Oeuvres de Monsieur de Montesquieu*. Amsterdam; Leipsick: Arkstée et Merkus, 1758-. 3 v.

113. Montesquieu, 6 tomos, en 4º, en francés, en pasta.



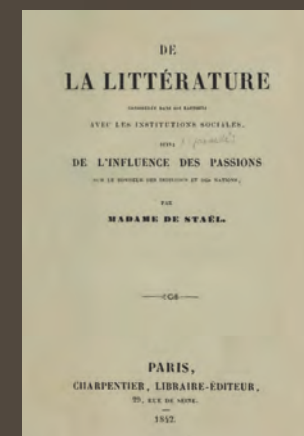
102. Obras, de Federico II, desde el tomo 6 al 15, en 4º, a la rústica, en francés.



103. Extraits de manuscrits de Mme. Necker, 3 tomos, en 4º, en pasta, en francés.



104. De la Alemania, 3 tomos en 4º, a la rústica, en francés.

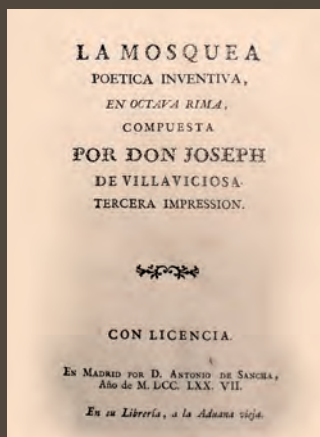


105. De la Literatura, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.





107. Comedias, de Calderón de la Barca, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.



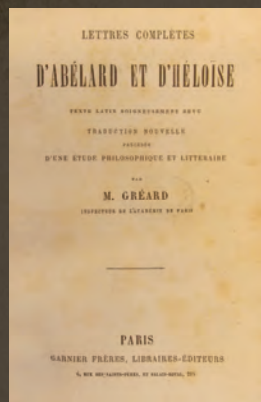
109. La Mosquée, 1 tomo, en 4º menor, de pasta, en castellano.



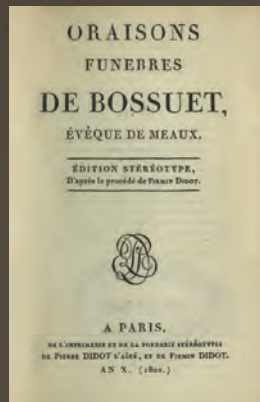
108. Obras, de Quevedo, 6 tomos, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

## LITERATURA.

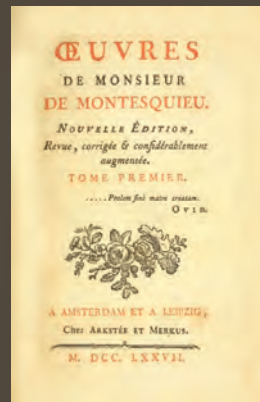
### 138 vols.



110. Cartas de Abelardo a Eloïsa, 1 tomo, a la rústica, en francés.



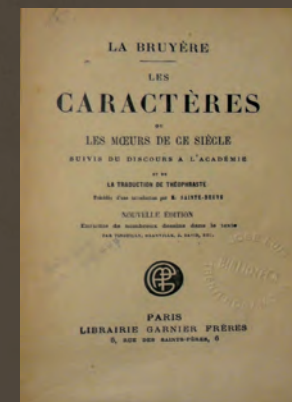
111. Orationes funèbres, el 2º tomo en 4º, en pasta, en francés.



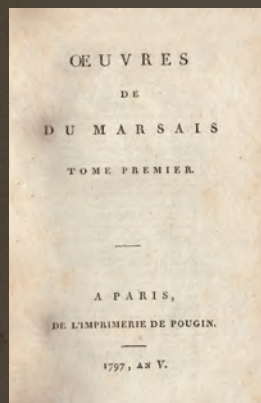
112. Obras de Montesquieu, 3 tomos, 4º mayor, en pasta, en francés.



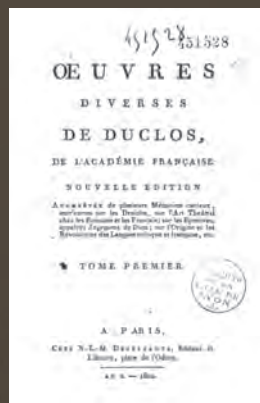
114. Oeuvres de Bernard, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.



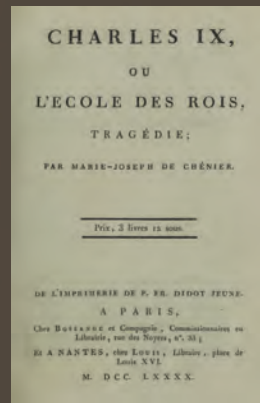
115. Les caracteres, de Monsieur de la Bruyère, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés



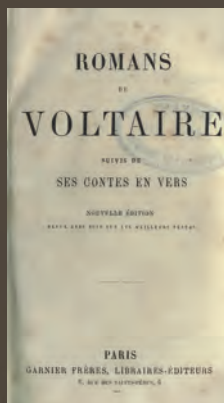
116. Oeuvres, de Dumarsais, 7 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



117. Oeuvres diverses, de Duclos, 5 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



118. Charles IX tragédies, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés



119. Romans, de Voltaire, 2 tomos.



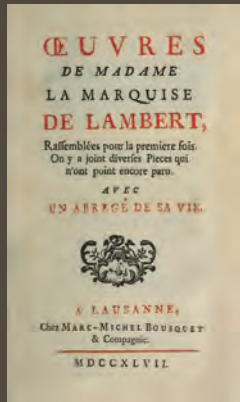
120. Contes de Voltaire, 1 tomo.



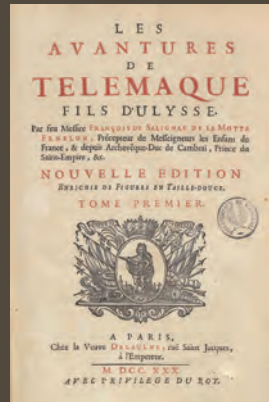
123. Théâtre de idem, 9 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

114. Oeuvres de Bernard, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.  
Bernard, Pierre Joseph. *Oeuvres*. Paris: Arthus-Bertrand, 1810. 4 v.
115. La Bruyère, Jean de. *Les caracteres de Monsieur, de la Bruyère*. Amsterdam: Libraires Associés, 1768. 2v.
116. Oeuvres, de Dumarsais, 7 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.  
Dumarsais, César Chesneau. *Oeuvres*. Paris: Imprimerie de Pougin, 1797. 7 v
117. Oeuvres diverses, de Duclos, 5 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.  
Duclos, Charles Pinot. *Oeuvres diverses*. Paris: Desessarts, 1802. 5 t. en 4º
118. Charles IX tragédies, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés  
Chénier, Marie-Joseph, 1764-1811. *Charles IX, ou, L'ecole des rois, tragédie*. Paris: Bossange; Nantes, 1790. 262 p. 21 cm.
119. Romans, de Voltaire, 2 tomos.  
Voltaire. *Romans, ou contes philosophiques...* Londres [Lausanne, Grasset], 1772. 2 t.
120. Contes de Voltaire, 1 tomo.  
Voltaire. *Contes de Guillaume Vadé*. Genève: [s.n.], 1764. 368 p.; 20 cm
121. Poèmes de ídem, 1 tomo.  
Voltaire. *Poèmes et discours en vers*. Paris, Impr. de P. Didot, 1800. 240 p.; 14 cm
122. Epître de ídem, 1 tomo, en 4º en pasta, en francés.
123. Théâtre de ídem, 9 tomos, en 4º, en pasta, en francés  
Voltaire. *Théâtre complete*. Kehl: l'Imprimerie de la Société Littéraire-Typographique, 1785. 9v.
124. La Henriade, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.  
Voltaire. *La Henriade, en dix chants*. Genève: [s.n.], 1778
125. La Pucelle d'Orléans par Voltaire, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés  
Voltaire. *La Pucelle d'Orléans: poeme divisé en vight chants*: [Géneve], [s.n.], 1762. xvi, 303 p. Primera edición en 1728
126. Emile ou, de l'éducation, par J. J. Rousseau, 4 tomos, en 8º, rústica, en francés.  
Rousseau, Jean-Jacques. *Emile ou, de l'éducation*. La Haye: chez Jean Néaulme, 1762. 4 v.
127. Oeuvres de Madame de Lafayette, 5 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.  
La Fayette, Marie-Madeleine Pioche de La Vergne. *Oeuvres...*Amsterdam; Paris: Hôtel Serpente, 1786
128. Oeuvres de Madame de Tencin, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.  
Tencin, Claudine-Alexandrine Guérin. *Oeuvres de Madame de Tencin*. Paris: d'Hautel, 1812. 4 v.
129. Oeuvres de Madame de Lambert, 2 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.  
Lambert, Anne Thérèse de Marguenat de Courcelles, marquesa de, 1647-1733. *Oeuvres* Paris: chez la veuve Ganeau, 1748. 2 v.
130. Le crime ou l'aventure de Cesar de Perlecour, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.  
Lesuire, Robert-Martin. *Le crime, ou lettres originales, contenant les aventures de César de Perlencour*. [Bruxelles], [Dujardin], [1789], 4 v., 22cm
131. Aventures de Télémaque, 1 tomo, en pasta, en francés.
132. Las aventuras de Telémaco, 2º tomo, a la rústica, en francés  
Fénelon, (François de Salignac de La Mothe) *Les Aventures de Telemaque, Fils D'Ulysse*. Paris: J. Estienne, 1730. 2 v. illus., map. 27 cm
133. Des travaux de M. Mirabeau L'ainé, 5 tomos, 8º, en pasta, en francés.  
Mirabeau, Honoré-Gabriel de Riquetti, conde de, y Méjan, Étienne, conde. *Collection complete des travaux de M. Mirabeau L'Ainé à l'Assemblée Nationale, précédée de tous*

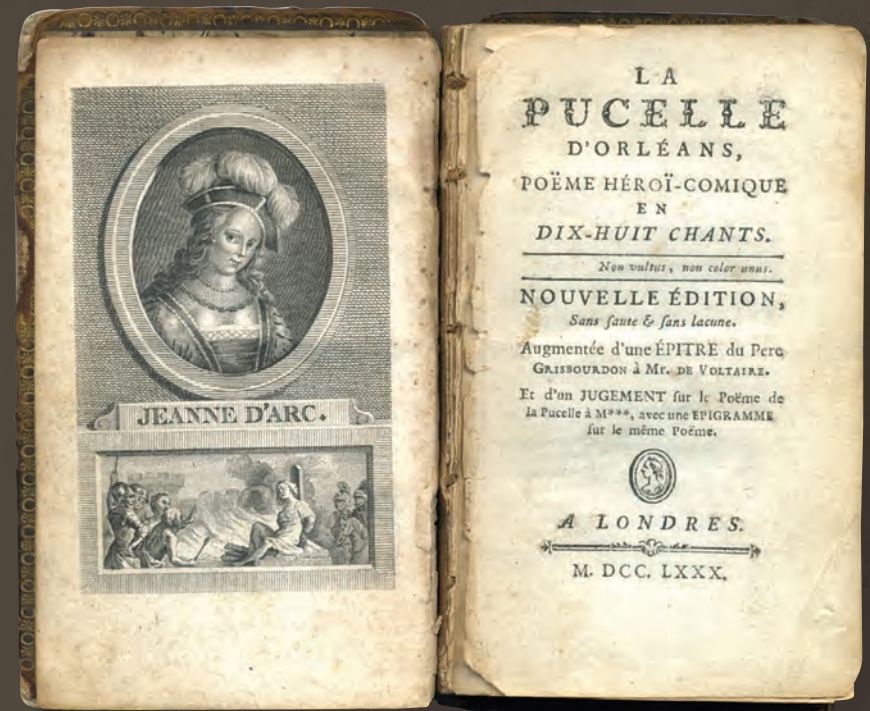




129. Oeuvres de Madame de Lambert, 2 tomos, en 8°, a la rústica, en francés.



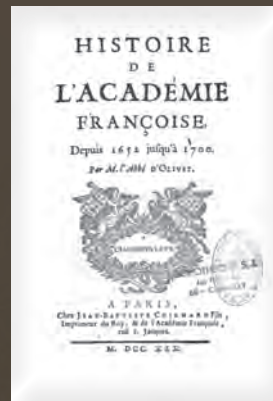
131. Aventures de Télémaque, 1 tomo, en pasta, en francés.



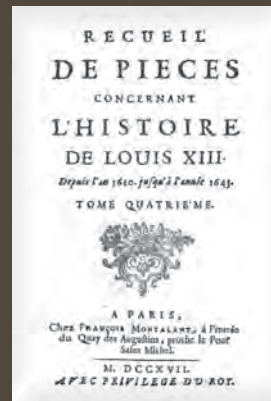
125. La Pucelle d'Orléans par Voltaire, 1 tomo, en 4°, en pasta, en francés.



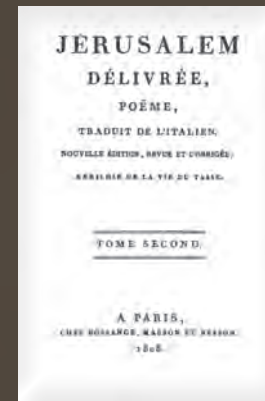
133. Des travaux de M. Mirabeau L'ainé, 5 tomos, 8°, en pasta, en francés. Se trata del Mirtaveau, el Viejo.



137. De l'Académie Française, 3 tomos, en 8°, en pasta, en francés.



138. Recueil de pièces, 4 tomos, en 8°, en pasta, en francés.



139. La Jérusalem délivrée, 2 tomos, a la rústica, en 4°, en francés.



141. Aménités littéraires et recueil d'anecdotes, 2 tomos, en 8°, en pasta, en francés.

## MARINA.

## 12 vols.

142. Examen marítimo, Tratado de mecánica, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

Juan, Jorge. *Examen marítimo teórico práctico: tratado de mechanica aplicado á la construcción, conocimiento y manejo de los navios y demás embarcaciones*. Madrid: Imprenta de Francisco Manuel de Mena, 1771. 2 v.; 22 cm

Idem 150

143. Maniobras navales, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

Zuloaga, Santiago Agustín de. *Tratado instructivo y práctico de maniobras navales, para el uso de los caballeros guardias-marinas*. Cadiz: Manuel Espinosa de los Monteros, 1766. 2 v. ([38], 210 p., [1] h. de lám.; [14], p. 213-415, [1] h. de lám.) 4º

144. Hydrographie de la mer du sud, 2 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.

Fréville, Anne François Joachin de. *Hydrographie de la mer du sud ou Histoire des nouvelles découvertes faites dans la Mer du Sud en 1767, 1768, 1769 et 1770*. Rédigée d'après les derniers relations. Paris: Chez De Hansy le jeune, 1774. 2 v.

145. Táctica naval, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

Mazarredo y Salazar, José María, 1745-1812. *Rudimentos de tactica naval para instrucción de los oficiales subalternos de marina: ordenados por d. Josef de Mazarredo Salazar*. Madrid: J. Ibarra, 1776. 1 p. L., xiv, 216 (i.e. 206) p., 1 L. 40 fold. plates. 25 cm

146. Ordenanza para los arsenales de marina, 1 tomo, en 8º, en pergamino, en castellano.

España. Rey (1759-1788: Carlos III). *Ordenanza de S.M. para el gobierno militar y económico de sus reales arsenales de Marina: dividida en los tratados*. Madrid: imprenta de Pedro Marin, 1776. 409 p.

147. Sobre las presas de mar, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

Abreu y Bertodano, Félix José de (1722-1766) . *Tratado jurídico político sobre pressas de mar, y calidades que deben concurrir para hacerse legitimamente el Corso....* Cádiz: Imprenta Real de Marina, 1746. [54], 335 p.[1] en bl., [1] p

148. Compendio de la navegación, 1 tomo, en 4º, en pasta, en castellano.

Juan, Jorge. *Compendio de navegación para el uso de los caballeros Guardias Marinas*. Cádiz: Academia de los Cavalleros Guardias-Marinas, 1757. 194, 24 p.: [12] f. de lám.; 20 cm

149. Des Mathématiques et la Marine, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

150. Examen marítimo, el 2º tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

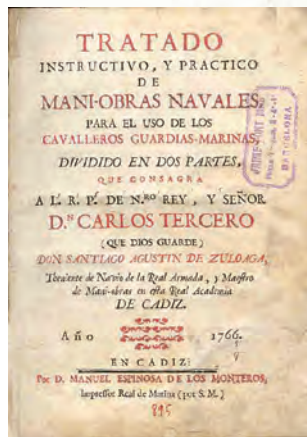
Idem 142



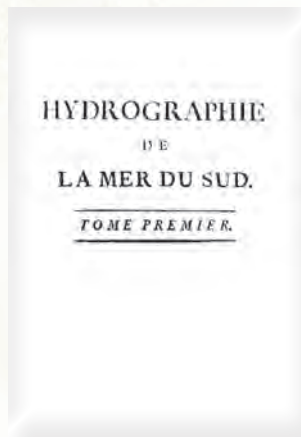
145. Táctica naval, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.



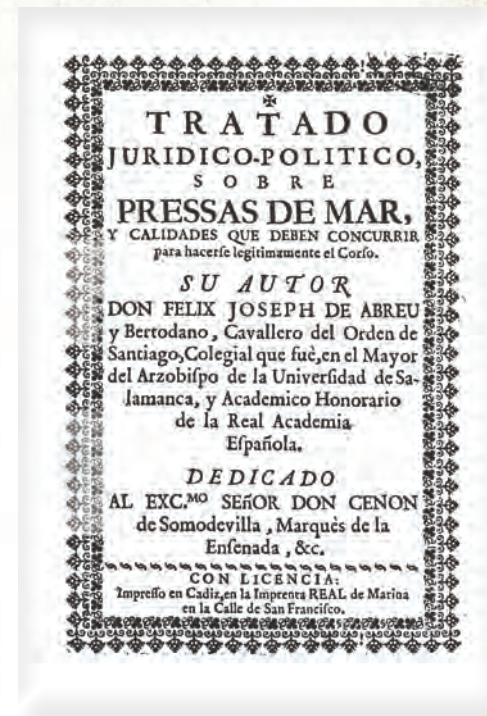
142. Examen marítimo, Tratado de mecánica, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



143. Maniobras navales, 2 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.



144. Hydrographie de la mer du sud, 2 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.



147. Sobre las presas de mar, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.



146. Ordenanza para los arsenales de marina, 1 tomo, en 8º, en pergamino, en castellano.



148. Compendio de la navegación, 1 tomo, en 4º, en pasta, en castellano.

## MATEMÁTICAS.

12 vols.

151 Tosca, Matemática, tomos 2º, 3º y 4º, en pasta, en 8º, en castellano.

Tosca, Tomás Vicente. *Compendio Mathematico*. Valencia, 1794 (vols. II,III,IV) 8º.

152. Georgi: Agricolae y Matemática, 1 tomo latino, en pergamino, en 4º mayor.

Agricola, Georgius.

153. Arithmétiques de Bezout, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Bézout, Etienne. *Arithmétiques*. Lyon: Boursy, 1812. 286 p.

154. Historia de las matemáticas, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Montucla, Jean-Etienne. *Histoire des mathématiques*. Paris: Jombert, 1758. 2v.

155. Cours de mathématique, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

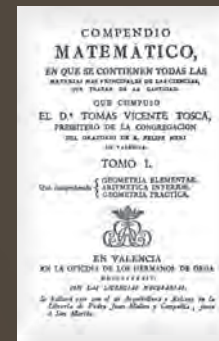
Bézout, Etienne. *Cours de mathématiques à l'usage des Gardes du Pavillon et de la Marine*. Paris: Jombert, 1758. 2v.

156. Elementos de matemática, 3 tomos, en 4º, en pasta, en castellano.

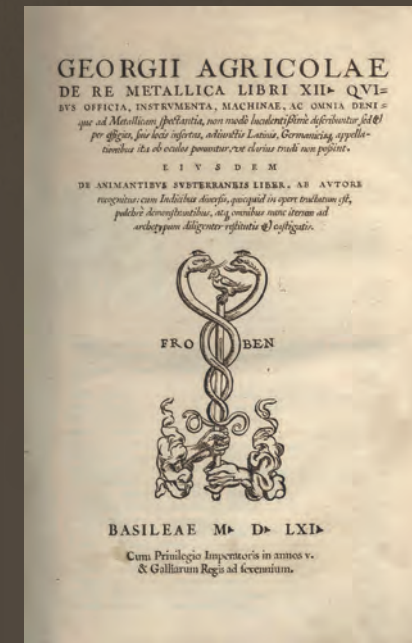
Bails, Benito. *Elementos de matemática*. Madrid: D. Joachin Ibarra, 1779. 3 t. en 4º

157. Compendio de la geometría práctica, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

Hijosa de Alava, Manuel. *Compendio de la geometría práctica: con un breve tratado para medir terrenos, dividirlos y levantar planes arreglados a ellos*. Madrid: Imprenta Real, 1784. [8], 133, [3], lám.



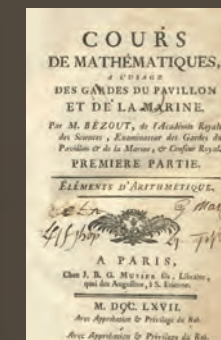
151. Tosca, Matemática, tomos 2º, 3º y 4º, en pasta, en 8º, en castellano.



152. Georgi: Agricolae y Matemática, 1 tomo latino, en pergamino, en 4º mayor.



154. Historia de las matemáticas, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



155. Cours de mathématique, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



157. Compendio de la geometría práctica, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.



## MEMORIAS.

### 24 vols.

158. Mémoires secrets de Duclos, 2 tomos, en 8º mayor, a la rústica, en francés.

Duclos, Charles Pinot. *Mémoires secrets sur les règnes de Louis XIV et de Louis XV*. Paris: J. P. Roux, 1791. 2 v. 8º

159. Mémoires de Montecuculi, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Montecucoli, Raimondo, y Jacques Adam. *Memoires de Montecuculi, Generalissime Des Troupes De Le'empereur*. Nouvelle edition, / revûe et corrigée en plusieurs endroits par l'auteur, et augmentée de plus de 200 notes historiques et géographiques. Amsterdam: Chez Wetstein, Libraire., 1746. 441 p.,

160. Mes rêveries, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Saxe, Maurice de. *Mes rêveries: ouvrage posthume / augmenté d'une histoire abrégée de sa vie, par Mr. l'abbé Pérau*. Amsterdam; Leipzig: Arkstée et Merkus, 1757. 2 v. en 4ª

161. Mémoires sur l'art de la guerre, du comte de Sage, 1 tomo, en fol. o en pasta, en Francés.

Saxe, Maurice de. *Memoires sur l'art de la guerre*. Dresde: [s.n.], 1757. 4 h., 492 p., 2 h., 13 lám.

162. Mémoires pour servir à l'histoire de la Révolution d'Espagne, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.

Llorente, Juan Antonio. *Mémoires pour servir à l'histoire de la révolution d'Espagne*. Paris, J. G. Dentu, 1814. 3 v. 21 cm

163. Memoria, de José de Miguel de Azanza y D. Gonzalo Ofarril, 1 tomo a la rústica, en 4º, en castellano.

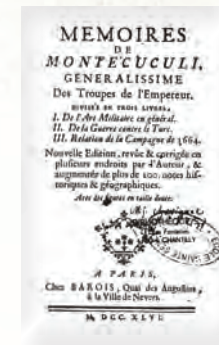
Azanza, Miguel José de, y Gonzalo O'Farril, *Memoria de D. Miguel José de Azanza y D. Gonzalo O'Farril: sobre los hechos que justifican su conducta política, desde marzo de 1808 hasta abril de 1814*. Paris: P. N. Rougeron ..., 1815. [2], 296, [2] p. 19 cm.

164. Mémoires du Jacobinisme, 5 tomos, en 4º menor, en pasta, en francés.

Barruel, Augustin. *Mémoires pour servir à l'histoire du Jacobinisme*. Ausbourg: chez les Libraires associés, 1799. 5 v., 21 cm.



158. Mémoires secrets de Duclos, 2 tomos, en 8º mayor, a la rústica, en francés.



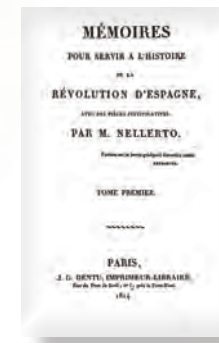
159. Mémoires de Montecuculi, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



160. Mes rêveries, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



161. Mémoires sur l'art de la guerre, du comte de Sage, 1 tomo, en fol. o en pasta, en Francés.



162. Mémoires pour servir à l'histoire de la Révolution d'Espagne, 4 tomos, en 8º, a la rústica, en francés.



163. Memoria, de José de Miguel de Azanza y D. Gonzalo Ofarril, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en 4º, en castellano.

## MEMORIAS.

24 vols.

165. Mémoires de Monsieur de Rocce, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

Courtitz de Sandras, Gatien de. *Mémoires de M. L. C. D. R. [le Comte de Rochefort]*. Amsterdam: F. L'Honoré, 1742

166. Mémoires de Madame La Rochejaquelein, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

La Rochejaquelein, Marie-Louise-Victoire, marqués de. *Mémoires de Madame la marquise de La Rochejaquelein / écrits par elle-même. Quatrième édition revue, corrigée et augmentée de différentes pièces relatives aux événements de 1815, et d'apos; une table raisonnée et analytique. Avec deux cartes et un portrait.* Paris: Chez L. G. Michaud, 1817. 504 p., il.s. 20 cm

167. Mémoires sur la révolution d'Espagne, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Pradt, Dominique de. *Mémoires historiques sur la révolution d'Espagne: par l'auteur du Congrès de Vienne, (M. de Pradt)*. Paris: Rosa; Perronneau, 1816. XXIV, 406 p.; 21 cm

168. Memorias de Tipoo-Sahib, 2 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.

Tipu Sultan, Fath Ali, Soldà de Mysore. *Memorias de Typpoo-Zaib, Sultan del Masur, ó Vicisitudes de la India en el Siglo XVIII ...* / escritas por dicho Sultan, y traducidas al frances del idioma malabar; publicadas por A.E.N.. Desodoards; y vertidas al castellano por ... Bernardo Maria de Calzada. Madrid: Imprenta Real, 1800. 2 v. (XVI, 471 p.; 440 p.)

169. Mémoires historiques sur la Russie, 2 tomos, en 4º, en pasta, en francés.

Manstein, Christoph Hermann von y Michael Huber. *Mémoires Historiques, politiques et militaires sur la Russie.* Lion: Jean-Marie Bruyset, 1772. 2 v.

170. Memorias históricas sobre la última guerra con la Gran Bretaña, el tomo 1º, en 4º, en pergamino, en castellano.

Covarrubias, José de. *Memorias historicas de la ultima guerra con la Gran Bretaña desde el año 1774 hasta su conclusión: Estados Unidos de la América, año 1774 y 1775.* Madrid: imprenta de Andrés Ramírez, 1783. [12], XLVIII, 272 p.



164. Mémoires du Jacobinisme, 5 tomos, en 4º menor, en pasta, en francés.



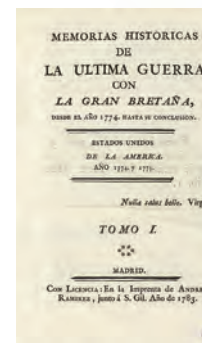
167. Mémoires sur la révolution d'Espagne, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



168. Memorias de Tipoo-Sahib, 2 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.



169. Mémoires historiques sur la Russie, 2 tomos, en 4º, en pasta, en francés.



170 Memorias históricas sobre la última guerra con la Gran Bretaña, el tomo 1º, en 4º, en pergamino, en castellano.

## MILITAR. 73 vols.

### ARTE MILITAR

171. Arte de la guerra, 1 tomo, en 8º menor, en pergamino, en castellano.

Serrano Valdenebro, Joseph . *Discursos varios del arte de la guerra: tratan del buen uso de la táctica de tierra, con relacion, y crítica de la batalla de Almansa*. Madrid: Imprenta de la Viuda de D. Joaquín Ibarra, 1796. 8º menor, 1 t.

172. Considérations su l'art de la guerre, par Rogniat, 1 tomo, en 8º, en francés, a la rústica.

Rogniat, Joseph, Baron. *Considérations sur l'art de la guerre*. Paris: chez Magimel, Anselin, et Pochard, 1816. xi, 608 p. 22 cm.

173. Reglamento y servicio interior, policía y disciplina de los Cuerpos de los Andes y Chile, 1 tomo, en castellano.

*Reglamento y servicio interior, policía y disciplina de los Cuerpos, aprobado por S. E., el Capitán General Comandante en jefe de los ejércitos reunidos de los Andes y Chile. Presentado por el mayor general Miguel Brazer*. Santiago, 1819.

174. Gramática militar, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Posiblemente es la misma obra citada en el AS. 189

### ARTILLERÍA

175. Manual del artillero, duplicado, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

Durtubié, Théodore. *Manuel de L'Artilleur: contenant tous les objets dont la connoissance est nécessaire aux officiers et sous-officiers de l'artillerie suivant l'approbation de Gribeauval*. Paris: Magimel, 1793.

176. Les règles du dessein et du lavis, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.

Buchotte, M. *Les règles du dessein, et du lavis: pour les plans particuliers de ouvrages et des bâtiments ...* Paris: Charles-Antoine, Jombert, 1793. XVI p., 24 h. de lám., 186, 31 p.; 20 cm.

Primera edición: 1721

177. Principes de l'Artillerie, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.

Robins, Benjamin. *Nouveaux Principes d'Artillerie* / trad. por Jean-Louis Lombard y comentado por Leonard Euler. Dijon: L.N. Frantin; Paris: Jombert fils aîné, 1783. 528 p. il.

178. Obras de Belidor. L'Artillerie et le génie, 1 tomo, 4º menor, en pasta, en francés.

Belidor, Bernard Forest de. *Oeuvres diverses de Belidor concernant l'Artillerie et le genie*. Amsterdam; Leipzig: Arkstée et Mekus, 1764. xxxix, 396 p.; 21 cm.

179. Exame de artilheiros, 1 tomo, en 4º, en pasta, en portugués.

Alpoim, José Fernandes Pinto. *Exame de artilheiros, que comprehende arithmetica, geometria e artilhaira...* Lisboa: Joze Antonio Plates, 1744. 259 p.: il. 27 cm

180. L'Artillerie Raisonnée, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés.

Le Blond. *L'artillerie raisonnée, contenant la description et l'usage des différentes bouches à feu...* Paris: Charles-Antoine, Jombert, 1771.

### CABALLERÍA

181. Manual de Caballería, 2 tomos, en 8º menor, en francés, a la rústica.

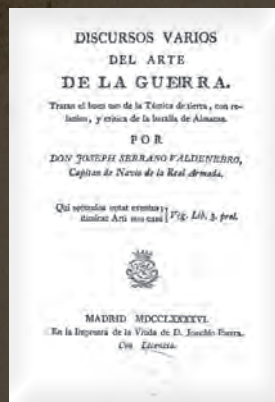
La Guérinière, François Robichon de, 1688-1751. *Manuel de Cavalerie:: ou l'on enseigne... la connoissance du Cheval l'embouchure... l'osteologie du cheval, ses maladies, et leurs remedes...* La Haye: Chez Jean Van Duren, 1742. 1 lám., 1 h., XXII, 388 p., 2 h., 4 lám. 8º mlla.

182. Reglamento para el ejercicio, y maniobras de la Caballería Cívica de las Provincias Unidas de Sudamérica, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en castellano.

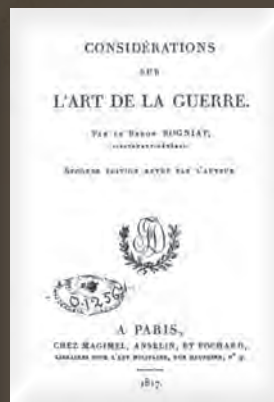
*Reglamento para el ejercicio y maniobras de las milicias de caballeria civica y de la campaña de las Provincias Unidas de Sud America*. Buenos Aires: Imprenta de la Independencia, 1817

## MILITAR.

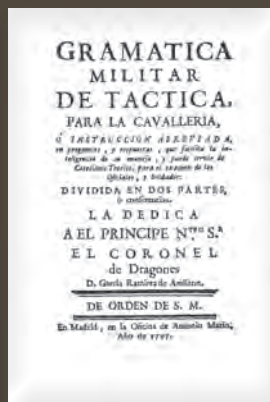
### 73 vols.



171. Arte de la guerra, 1 tomo, en 8º menor, en pergamino, en castellano.



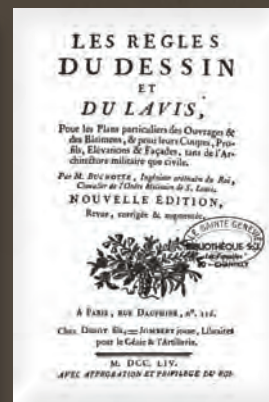
172. Considérations su l'art de la guerre, par Roguier, 1 tomo, en 8º, en francés, a la rústica.



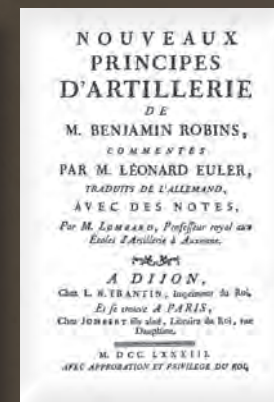
174. Gramática militar, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.



175. Manual del artillero, duplicado, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.



176. Les règles du dessein et du lavis, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.



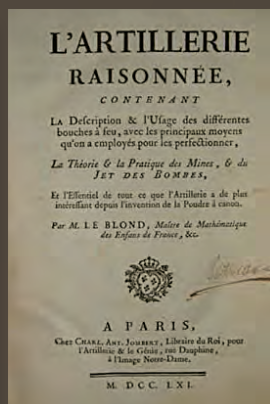
177. Principes de l'Artillerie, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en francés.



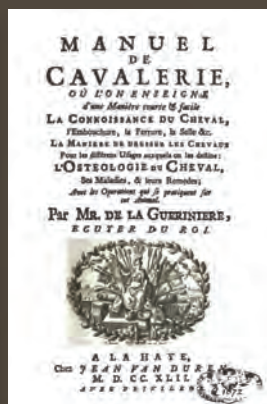
178. Obras de Belidor. L'Artillerie et le génie, 1 tomo, 4º menor, en pasta, en francés.



179. Exame de artilheiros, 1 tomo, en 4º, en pasta, en portugués.



180. L'Artillerie Raisonnée, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés.



181. Manual de Caballería, 2 tomos, en 8º menor, en francés, a la rústica.



183. Nuevo tratado de la Escuela de a caballo, 1 tomo, en 8º menor, en pasta, ídem.



184. Instrucción para la Caballería, 2 tomos, 4º menor, en pergamino, en castellano.

183. Nuevo tratado de la Escuela de a caballo, 1 tomo, en 8º menor, en pasta, ídem.

Bourgelat, Claude, William Cavendish Newcastle, Francisco de Laiglesia y Darrac. *El nuevo Newkastle, ó Tratado nuevo de la escuela de a caballo*. Madrid: Imprenta de Sancha, 1801. 347 p.

184. Instrucción para la Caballería, 2 tomos, 4º menor, en pergamino, en castellano.

Ramírez de Arellano, García. *Instrucción metódica, y elemental para la táctica, manejo, y disciplina de la Cavalleria, y Dragones, presentada a el Rey Ntro. Señor, con examen, y aprobacion de la Junta de Ordenanzas*. [Madrid]: en la Oficina de Antonio Marin, 1767. [8], XXXV p., [1] en bl., 382 p., [2] en bl., XVIII h. de lám. pleg. 4º . (28 cm.)

185. Maniobras de Caballería, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

186. Manoeuvres des troupes à cheval, 2 tomos, en pasta, en francés.

Magimel, Denis-Simon, *Instruction concernant les manoeuvres des troupes a cheval, redigée sur les ordonnances actuellement en activité: et suivie de cent-cinquante-deux: Planches*. Paris: Magimel, 1801-1802. 2 v. ([6], 450, [2] p.; [4] p., CLII h. de lám.) 8º -

187. Principios para la Caballería, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Boisdeffre, Jean-François Le Mouton de. *Principios esenciales para la caballería*. Madrid: Imprenta Real, 1792. [4], XL, 140 p.

Traducido del francés por Don Manuel Aguirre, del Regimiento de caballería de Borbón.

188. Táctica de la Caballería, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Primera parte de la tactica de la caballería inglesa / traducida al castellano por Santiago Whittingham [sic] y Francisco Ramonet. Algeciras: J.B. Contilló y Conti, [1801?]. 58, 351 p.; 18 cm

189. Gramática militar de Táctica de Caballería, 1 tomo, en 8º, en castellano, pergamino.

Ramírez de Arellano, García, Marqués de Arellano. *Gramática militar de tactica, para la cavalleria, ó Instruccion abreviada, en preguntas, y respuestas, que facilita la inteligencia de su manejo, y puede servir de Cathecismo Theorico, para el examen de los oficiales y soldados: dividida en dos partes, ò conferencias / la dedica a el Principe Ntro. Sr. El Coronel de Dragones D. Garcia Ramirez de Arellano*. Madrid: en la Oficina de Antonio Marin, 1767. [12], 127 p., [1] en bl

190. His Majestic Regulations, for The Cavalry, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en inglés.

*Instructions and regulations for the formations and movements of the cavalry*. 3d ed. [London]: War-office, 1799. 2 p.l., vii-xvi, 374 p.

191. Planchas de la táctica de Caballería, un tomo en pasta, en castellano.

## INFANTERÍA

192. Instrucción dirigida a los oficiales de Infantería, 1 tomo, rústica, en 8º, castellano.

Gaudy, Friedrich Wilhelm von. *Instruccion dirigida á los oficiales de Infanteria para trazar y construir toda suerte de obras de campaña .../ escrita en alemán por el Señor Gaudi, General prusiano; traducida al frances; y anotada por Monsieur Belaire, General de Division; y vertida de este idioma al castellano con aumento de notas, y un discurso preliminar ...* Madrid: en la Imprenta de Tomas Alban, 1806. 222 p. [i.e. 250] p., [2] en bl., 20 h. de lám. pleg. 8º

193. Táctica de la Infantería, de línea y ligera, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

194. Reglamento para el ejercicio de Infantería, el 2º tomo en 4º, en pasta, en castellano.

España. Ejército de Tierra. Cuerpo de Infantería. *Reglamento para el ejercicio y maniobras de la Infantería*. Madrid: Imprenta Real, 1798. 420 p.

195. Reglamento concerniente a la política y disciplina de la Infantería, 1 tomo, forrado.

## MILITAR.

73 vols.

## INGENIERÍA. FORTIFICACIONES

## 196. El Ingeniero, 2 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.

Fernández de Medrano, Sebastian. *El ingeniero: primera[-segunda] parte, de la moderna arquitectura militar ... que la primero trata de la fortificación regular, y irregular ... El segundo, de la especulación de cada una de sus partes. El tercero de la fabrica de las murallas ... el quatro del sitio, y defensa de una plaza...* Bruselas: Lamberto Marchant, 1687. 2 v.

## 197. L'Ingénieur de campagne, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Clairac, Chevalier de. *L'Ingénieur de campagne, ou Traité de la fortificatin passagère.* Paris: Charles-Antoine, Jombert, 1749. In-4º, XXIV-249 p

## 198. Tablas mineralógicas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

Karsten, Dietrich L. Gustav. *Tablas mineralógicas dispuestas según los descubrimientos más recientes e ilustradas con notas.* México: Mariano Joseph de Zuñiga y Ontiveros, 1804. 7 h., 96 p., 3 h., fol; 30 cm.

Tercera ed. alemana de 1800 traducida al castellano para el uso del Real Seminario de Minería por Don Andrés Manuel del Río

## 199. Comentarios a las Ordenanzas de minas, 1 tomo, en 4º mayor, en pergamino, en castellano.

Gamboa, Francisco Javier, 1717-1794. *Comentarios a las ordenanzas de minas, dedicados al catholico rey, nuestro señor, Don Carlos III ... por Don Francisco Xavier de Gamboa.* Madrid, J. Ibarra, 1761. 14 p. l., 534 p. 3 foll. 32 cm.

## 200. O Manobreiro, 1 tomo, en 4º, en pasta, en portugués.

Villehuet, Bourdè de. *O manobreiro, ou ensaio sobre a theorica e a pratica dos movimentos do navio e das evoluções navaes / Composto Por... Bourdè de Villehuet; Traduzido, e Augmentado de Algumas Notas, Commentos, Definições, e Regras Geraes, Por Joaquim Manoel do Coto...* Lisboa: Of. Simão Thaddeo Ferreira 1794. 237 p., 5 fl.: il.; 20 cm

## 201. La fortificación perpendicular, en 5 tomos, en pasta, en 4º mayor, en francés.

Montalembert, Marc-René, marquis de, 1714-1800. *La fortification perpendiculaire: ou Essai sur plusieurs manieres de fortifier la ligne droite, le triangle, le quarré, et tous les polygones.* Paris: Impr. de P. D. Pierres, 1776-93. 10 v. front. (port.) fold. plates (incl. plans, diagrs.) 30 cm.

## 202. Del ataque y defensa de las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Vauban, Sébastien Le Prestre de. *De l'attaque et de la defense des places.* La Haye, Pierre de Hondt, 1742. 10 p. l., 216 p. XXXIII pl. (part fold., incl. plans) 28 cm.

## 203. Ensayo general de fortificación y del ataque y defensa de las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Bousmard, Henri Jean Baptiste. *Essai général de fortification et d'attaque et défense des places, dans lequel ces deux sciences sont expliquées et mises l'une par l'autre à la portée de tout le monde ...* Berlin, G. Decker, 1797-1799. 3v. 26cm. and atlas of 57 double pl. (plans; part. fold.) 40 1/2cm.

## 204. El arte de atacar y defender las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Claude-François Milliet de Chales. *L'art de fortifier, de défendre et d'attaquer les places.* Paris: Estienne Michallet, 1684. 405 p.

## 205. Máquinas y maniobras, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

Ciscár. Francisco. *Reflexiones sobre las máquinas y maniobras del uso de á bordo.* Madrid: en la Imprenta Real, 1791. XXXII, 386, 23 p., 23 h. pleg. Fol. - bne

## 206. De la défense et de l'attaque des Petites Portes, 1 tomo, 4º mayor, en pasta, francés.

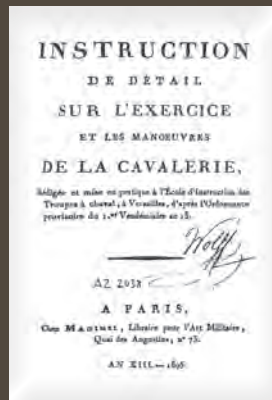
Fossé, Charles Louis de. *Idées d'un militaire pour la disposition des troupes confiées aux jeunes officiers dans la défense et l'attaque des petits postes.* Paris: de l'Imprimerie de Franç. amb. Didot l'ainé; chez Alexandre Jombert, jeune, 1783. [14], 116, 60, [2] p., XI h., XI h. de grab. pleg.; 4º 1783

## 207. Bonsmards, Sur l'attaque et defense des places Atlas, 1 tomo, a folio mayor, en pasta.

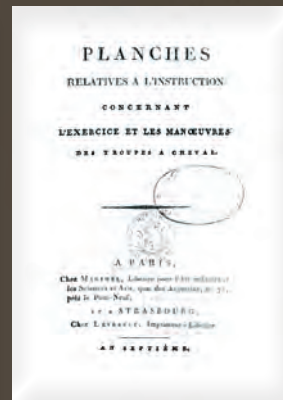
Bousmard, Henri Jean Baptiste. *Planches de Essai général de fortification et d'attaque et défense des places, dans lequel ces deux sciences sont expliquées et mises l'une par l'autre à la portée de tout le monde...* Berlin, G. Decker, 1797. 57 pág. de lám.



180. L'Artillerie Raisonnée, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés.



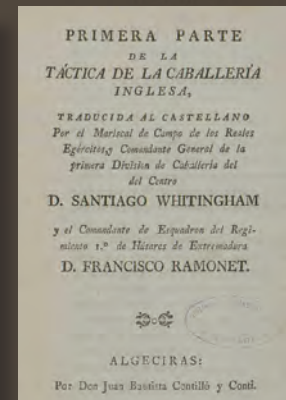
185. Maniobras de Caballería, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.



186. Manoeuvres des troupes à cheval, 2 tomos, en pasta, en francés.



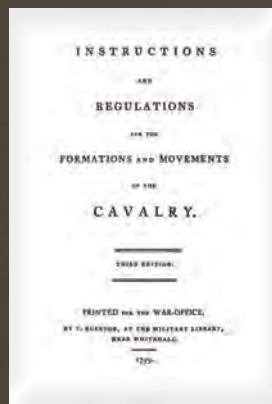
187. Principios para la Caballería, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.



188. Táctica de la Caballería, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.



189. Gramática militar de Táctica de Caballería, 1 tomo, en 8º, en castellano, pergamino.



190. His Majesty's Regulations, for The Cavalry, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en inglés.



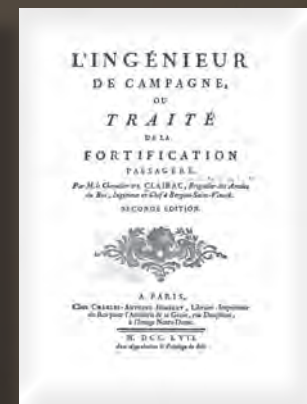
192. Instrucción dirigida a los oficiales de Infantería, 1 tomo, rústica, en 8º, en castellano.



194. Reglamento para el ejercicio de Infantería, el 2º tomo en 4º, en pasta, en castellano.



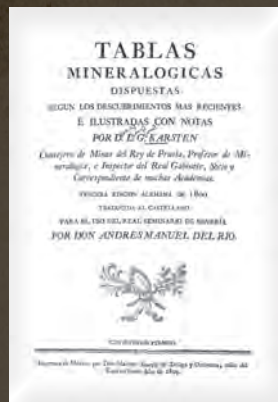
196. El Ingeniero, 2 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.



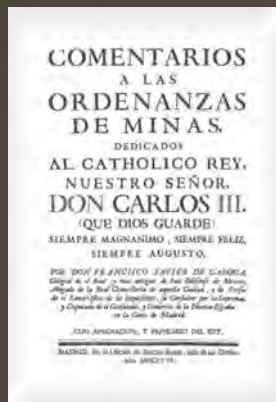
197. L'ingénieur de campagne, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.

## MILITAR.

### 73 vols.



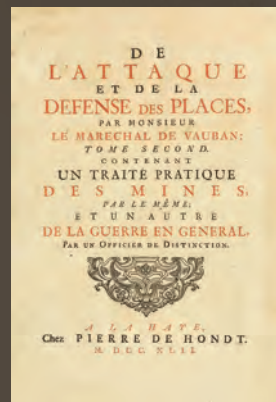
198. Tablas mineralógicas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.



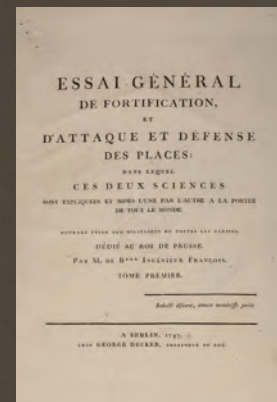
199. Comentarios a las Ordenanzas de minas, 1 tomo, en 4º mayor, en pergamino, en castellano.



201. La fortificación perpendicular, en 5 tomos, en pasta, en 4º mayor, en francés.



202. Del ataque y defensa de las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



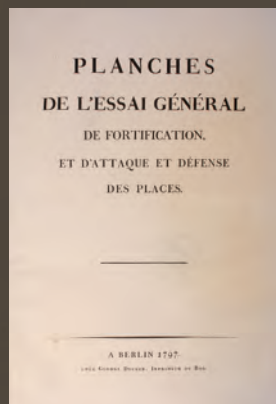
203. Ensayo general de fortificación y del ataque y defensa de las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



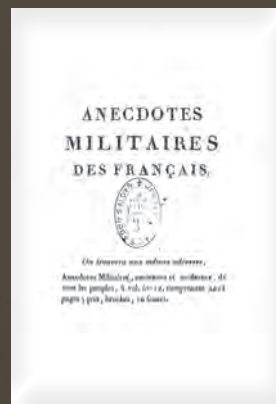
204. El arte de atacar y defender las plazas, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



205. Máquinas y maniobras, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.



207. Bonsmards, Sur l'attaque et defense des places Atlas, 1 tomo, a folio mayor, en pasta.



209. Anécdotas Militares, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



210. De l'histoire de la milice française, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



## OTROS

208. Gamela, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

209. Anécdotes Militaires, 4 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Nougaret, Pierre Jean Baptiste. *Anecdotes militaires anciennes et modernes des français*. Paris: F. Louis, 1808. 4 v.

210. De l'histoire de la milice française, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Alletz, Pons-Augustin y Gabriel Daniel. *Abrégé de l'histoire de la milice française du P. Daniel*. Paris: hôtel de Thou, 1773. 2 v. ([2], VIII, [2], 516 p., 10 h. de grab.; [4], 460 p., 4 h. de grab.

211 Eléments de tactique, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés.

Le Blond, Guillaume. *Eléments de tactique*. Paris: C.A. Jambert, 1758. 475 p.

212. Reflexiones militares y políticas, 12 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

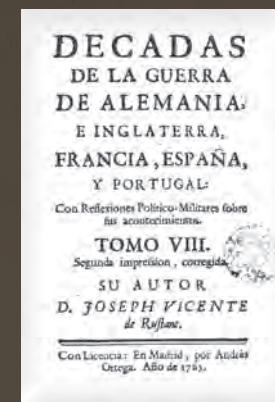
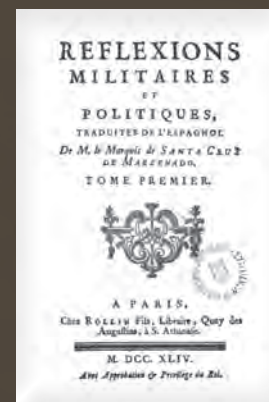
Santa Cruz de Marcenado, Álvaro Navia Ossorio, Marqués de. *Réflexions militaires et politiques, traduites de l'espagnol du marquis de Santa-Cruz de Narzenado*. Paris: Chez Rollin fils, 1736. 12 t.

213. De la guerra de Alemania e Inglaterra, 9 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.

Rustant, Joseph Vicente de. *De la guerra de Alemania e Inglaterra, Francia, España y Portugal: con reflexiones político militares sobre los acontecimientos*. Madrid: Andrés Ortega, 1765. 9 t.

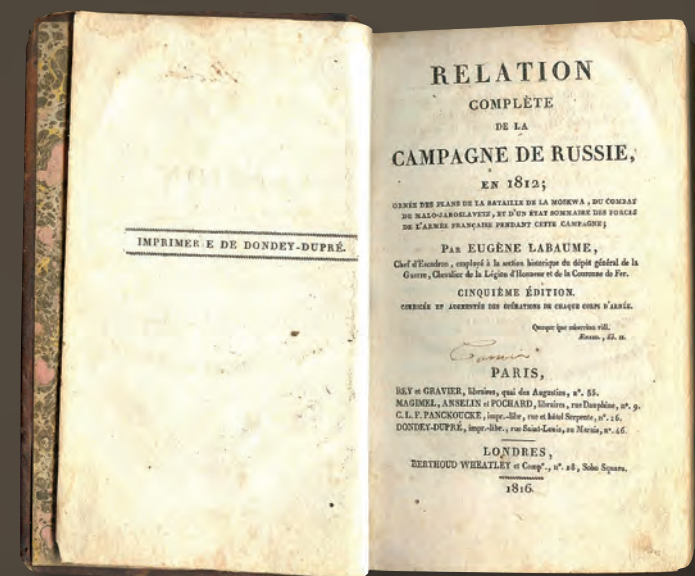
214. Relation de la Campagne de Russie, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

Labauve, Eugène, 1783-1849. *Relation circonstanciée de la campagne de Russie, ouvrage orné des plans de la bataille de la Moskwa, et du combat de Malo-Jaroslavetz*. Paris: C.L.F. Panckoucke [etc.] 1814. vij, 404 p., 1 l. 2 fold. plans. 21 cm.



212. Reflexiones militares y políticas, 12 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

213. De la guerra de Alemania e Inglaterra, 9 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.



214. Relation de la Campagne de Russie, 1 tomo, en 8º, a la rústica, en francés.

## MINERALOGÍA.

2 vols.

215. Elementos de Mineralogía.; 1 tomo, en 4º, a la rústica, en castellano.

Kirwan, Richard. *Elementos de Mineralogía, escritos en ingles por Mr. Kirwan...; traducidos al frances por Mr. Gibelin...; y de este idioma al español por don Francisco Campuzano...* Madrid: por don Plácido Barco Lopez, 1789. [8], 28, XVI, 384 p., [1] f. de lám. 21 cm

216. Uno ídem, láminas pertenecientes al artículo 11 minas



215. Elementos de Mineralogía,  
1 tomo, en 4º, a la rústica,  
en castellano.

## MISCELÁNEA.

48 vols.

217. Ensayo práctico sobre el reino de Nueva España, 5 tomos en 4º, rústica, francés.

Humboldt, Alexander von, 1769-1859. *Essai politique sur le royaume de la Nouvelle-Espagne: du Mexique.* Paris: Chez F. Schoell, 1811. 5 v.

218. Tisor, Aviso al público, 1 tomo, en pergamino, en 4º, en castellano.

Tissot, Simon-André-D., *Avisos al pueblo acerca de su salud ó Tratado de las enfermedades mas frequentes de las gentes del campo: Con un Catecismo o Instruccion sobre las asfixias o muertes aparentes y sobre los socorros que convienen.. Traducida por José Fernández Rubio.* Pamplona: Imprenta Ibáñez, 1773, 744 p.

219. Del Congreso de Viena, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Pradt, Dominique Georges Frédéric de. *Du Congrès de Vienne.* Paris: Chez Deterville, Chez Delaunay, 1815. 2 v.; 21 cm

220. Affaires de l'Inde, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

*Affaires de l'Inde: depuis le commencement de la guerre avec la France en 1756, jusqu'à la conclusion de la paix en 1783 ...* Londres: Buisson, 1788. 2 v.

221. Moeurs et usages des turcs, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.

Guer, M. . *Moeurs et usages des Turcs, leur religion, leur gouvernement civil, militaire et politique, avec un abrégé de l'histoire ottomane.* Paris: Coustelier, 1746. 2 v.

Otra edición: Merigot y Piget, 1747

222. Documentos interesantes relativos a Caracas, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

*Documentos interesantes relativos a Caracas: Interesting official documents relating to the United Provinces of Venezuela.* Londres: Longman, 1812. 2 p. l., [iii]-xxiii, [1] p., 1 l., [3]-309 p.

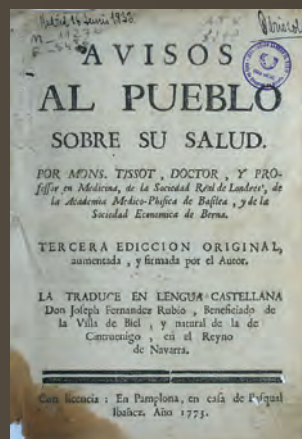
Se localizó en versión bilingüe español-inglés

223. Correspondance originale des émigrés, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

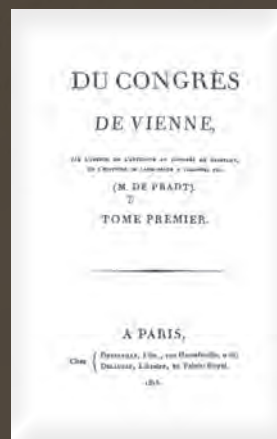
*Correspondence originale des émigrés, ou les émigrés peints par eux mêmes.* Paris: Chez Buisson, Libraire, 1793., 290, 208 p. 20 cm



217. Ensayo práctico sobre el reino de Nueva España, 5 tomos en 4º, rústica, en francés.



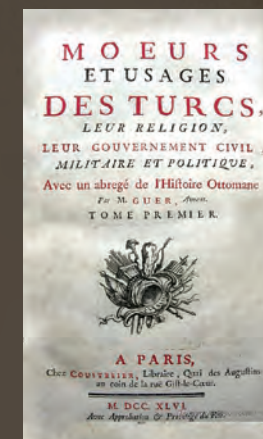
218. Tisor, Aviso al público, 1 tomo, en pergamino, en 4º, en castellano.



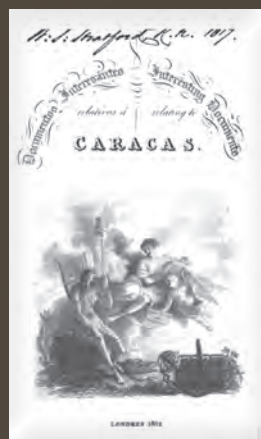
219. Del Congreso de Viena, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



220. Affaires de l'Inde, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



221. Moeurs et usages des turcs, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



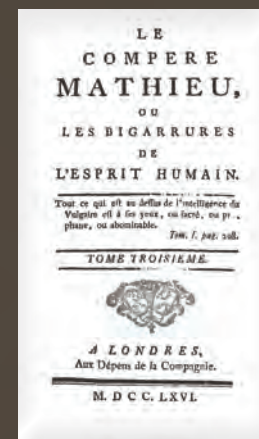
222. Documentos interesantes relativos a Caracas, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



223. Correspondance originale des émigrés, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



224. Guía de forasteros en Madrid, de 1819 y 1818.



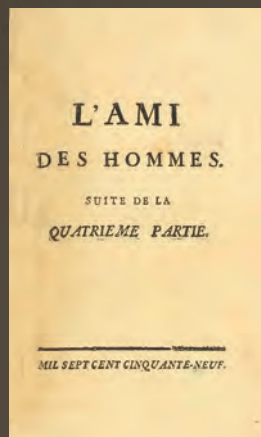
226. Le compaire Mathieu, 3 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés.

## MISCELÁNEA.

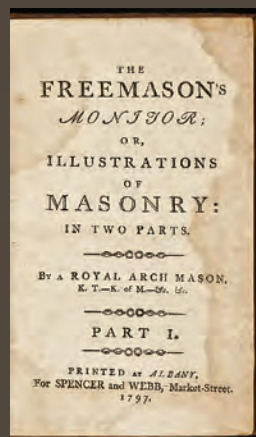
48 vols.



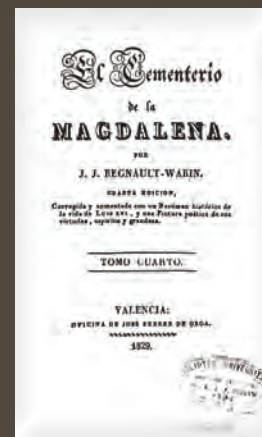
227. L'Espion dans les cours des princes Chrétiens, 9 tomos, en 8°, en pasta, en francés.



228. L'ami des hommes, 5 tomos, en 8°, en pasta, en francés.



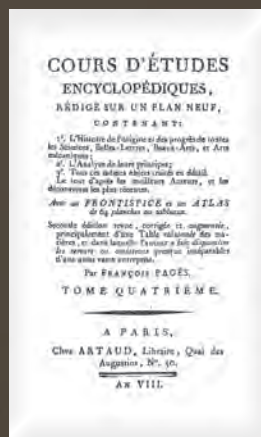
229. The Freemason's monitor, 1 tomo, en 8°, en pasta, en inglés.



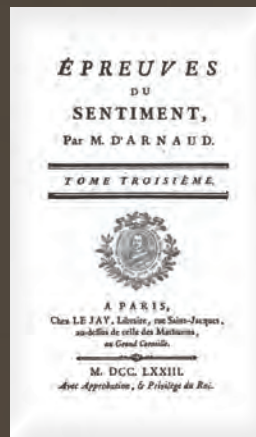
230. Cementerio de la Magdalena, 4 tomos, en 8°, en pasta, en castellán



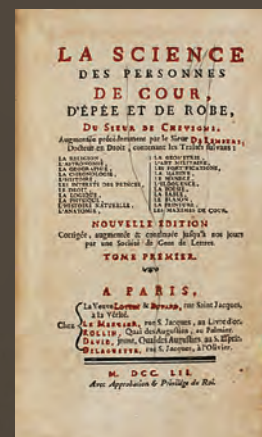
La Science de personnes de la Cour.



231. Cours d'études encyclopédiques, el 4º tomo, en 8º mayor, en francés, a la rústica.



232. Epreuves du sentiment par Monsieur D'Arnaud, 6 tomos, en 4º menor, en pasta, en francés.



235. La Science de personnes de la Cour, tomo 2º en 4º, en pasta, en francés.

224. Guía de forasteros en Madrid, de 1819 y 1818.

*Calendario manual y Guía de forasteros en Madrid para el año de 1818.* Madrid: Imprenta Nacional, 1818 y 1819

225. Rapprochements des dispositions. Dans l'affaire du 5 au 6 octobre.

226. Le compaire Mathieu, 3 tomos, en 8º mayor, en pasta, en francés. Du Laurens, Henri-Joseph. *Le Compère Mathieu, ou les Bigarrures de l'esprit humain...* Paris: Libraries associés, 1788. 3 t. en 1 vol.

227. L'Espion dans les cours des princes Chrétiens, 9 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Marana, Giovanni-Paolo. *L'Espion dans les cours des princes Chrétiens ... Cologne: chez Erasme Kinkius, 1740. 9 v.*  
Primera edición: París: C. Barbin, 1684

228. L'ami des hommes, 5 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

Mirabeau, Victor de Riquetti, marques de y François Quesnay. *L'ami des hommes, ou traité de la population.* Avignon: [s. n.], 1759. 5 v.

229. The Freemason's monitor, 1 tomo, en 8º, en pasta, en inglés.

Webb, Thomas Smith. *The Freemason's monitor or, Illustrations of Masonry.* Boston: Cushing and Appleton, 1808. 336 p.  
Primera edición: Albania, 1797

230. Cementerio de la Magdalena, 4 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.

Regnault-Warin, Jean Baptiste Joseph Innocent Philadelphie. *Cementerio de la Magdalena.* Valencia: José Ferrer de Orga, 1811. 4 t.  
[Valencia: Estevan, 1817. 4 t.]

231. Cours d'études encyclopédiques, el 4º tomo, en 8º mayor, en francés, a la rústica.

Pagès, François Xavier. *Cours d'études encyclopédiques, rédigé sur un plan neuf.* Paris: Artaud, an VIII [1800/1801]. 464 p.

232. Epreuves du sentiment par Monsieur D'Arnaud, 6 tomos, en 4º menor, en pasta, en francés.

Arnaud, D'. *Les épreuves du Sentiment.* Paris: Le Jay, 1773. 4 v.

233. La Turquía cristiana, 1 tomo, en pasta, en 4º, en castellano.

234. Kirwan, duplicado, 1 tomo, en 4º, en pergamino, en castellano.

Kirwan, Richard. *Elementos de Mineralogía, escritos en ingles por Mr. Kirwan...; traducidos al frances por Mr. Gibelin...; y de este idioma al español por don Francisco Campuzano...* Madrid: por don Plácido Barco Lopez, 1789. [8], 28, XVI, 384 p., [1] f. de lám. 21 cm

235. La Science de personnes de la Cour, tomo 2º en 4º, en pasta, en francés.

Chevigny, Sieur de. *La science des personnes de cour, d'epée et de robe contenant les elemens de la philosophie moderne, la pneumatique, la metaphysique...ouvrage enrichi de figures par Mr. Pierre Massuet.* Amsterdam: Chez Z. Chatelain et Fils, 1752. 445 p.

## PERIODISMO. PRENSA.

16 vols.

236. Gazetas

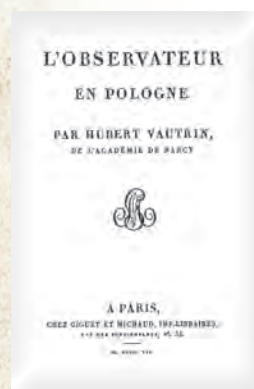
237. Mercurio Peruano, 12 tomos, en 4º, en pergamino, en castellano. *Mercurio Peruano: de historia, literatura y noticias públicas que da á luz la Sociedad Académica de Amantes de Lima y en su nombre Jacinto Calero y Moreyra...* Lima: Imprenta de los Niños Huérfanos, 1791-1795. 12 t

238. El Observador en Polonia, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Vautrin, Hubert. *L'observateur en Pologne*. Paris: Chez Giguet et Michaud, 1807.

239. Gacetas de Buenos Aires, 1 tomo, desde 25 de mayo de 1810 hasta el 13 de diciembre del mismo, en 4º, en pergamino.

240. Gacetas de Buenos Aires, tomo 2º, desde el 26 de diciembre de 1810 hasta el 29 (?) de 1811.



238. El Observador en Polonia, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



237. Mercurio Peruano, 12 tomos, en 4º, en pergamino, en castellano



239. Gacetas de Buenos Aires, 1 tomo, desde 25 de mayo de 1810 hasta el 13 de diciembre del mismo, en 4º, en pergamino.

## RECREACIÓN.

7 vols.

241. L'art de faire les causes de vie, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.

Parmentier, Antoine Augustin. *L'art de faire les eaux-de-vie, d'après la doctrine de Chaptal*. Paris: Chez Delalain fils, 1805. 1 tomo en 4º. 214 p..

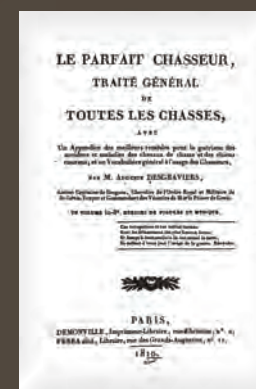
242. Le parfait chasseur traité général de toutes les chasses, 1 tomo, en francés.

Desgraviere, Auguste Claude. *Le parfait chasseur, traité général de toutes les chasses, avec un appendice des meilleurs remèdes pour la guérison des accidens et maladies des chevaux des chasse et des chiens courans; et un vocabulaire général à l'usage des Chasseurs*. Paris: Demonville Imprimeur-Libraire, 1810. 1 tomo en 4ª, 449 p

243. Espectáculo de la naturaleza, 4 tomos incompletos, en pergamino, en castellano.



241. L'art de faire les causes de vie, 1 tomo, en 4º, a la rústica, en francés.



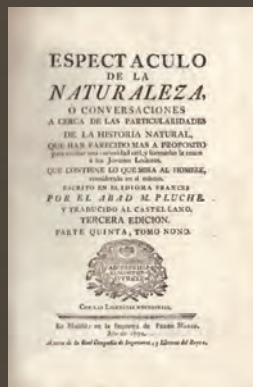
242. Le parfait chasseur traité général de toutes les chasses, 1 tomo, en francés.

<sup>25</sup> En el listado ampliado de la "Lista de los impresos y panfletos que contiene el cajón 121" (Aguirre Molina, pp. 61-62), figuran una serie de periódicos que ordenamos más adelante.

Pluche, Noel Antoine. *Espectáculo de la naturaleza o conversaciones acerca de las particularidades de la Historia natural que han parecido más a propósito para excitar una curiosidad útil, y formarles la razón a los jóvenes lectores...* Madrid: Pedro Marín, 1772. 354 p.

244. Juego y baraja para juegos de armerías, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

Gazán, Francisco y Manuel Ignacio de Pinto. *Libro, y baraja nuevos, e inseparables, para la Academia, y juego de armerías, de los escudos de armas de las quatro monarquias mayores, con sus provincias, reyes, principes, estados, republicas, islas, y casas soberanas de Europa .../ dispuesto, y recopilado de varios authores por D. Francisco Gazán...*; Madrid: en la Imprenta de Antonio Marín [56], 248 p., [2] h. de lám. pleg. il. 8º



243, Espectáculo de la naturaleza, 4 tomos incompletos, en pergamino, en castellano, en 4º.



244. Juego y baraja para juegos de armerías, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.

## VIAJES. 57 vols.

*(Es casi seguro que San Martín conocía la versión que hizo al francés el Abate Prevost de la excelente colección inglesa de viajes, que contenía materia desde la antigüedad grecolatina hasta lo contemporáneo de la edición)*

245. Viaje del Comandante Viron alrededor del mundo, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en castellano.

Byron, John. *Viage del Comandante Byron alrededor del mundo: hecho ultimamente de Orden del almirantazgo de Inglaterra.../ traducido del ingles, é ilustrado con notas ... por ... Dn. Casimiro de Ortega.* Madrid: en casa de Don Francisco Mariano Nipho, 1760. [16], 245 p., [1] h. de grab. pleg.; 24 cm

246. Voyage autour du monde, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.

247. Les voyageurs modernes, 4 tomos, en 8º, en pasta, en castellano. *Les voyageurs modernes: ou abrégé de plusieurs voyages faits en Europe, Asie et Afrique.* Paris: Chez Nyon, Guillyn, Hardy, 1760. 4 v.

248. Voyages d'Antenor en Grèce et en Asie, 3 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Lantier, Étienne, François de. *Voyages d'Antenor en Grèce et en Asie, avec des notions sur l'Égypte; manuscrit grec trouvé à Herculanum, Avec figures.* Paris, Belin [etc.] an VI de la République [1798?]. 3 v. 20 cm. [Paris, Arthus-Bertrand, 1809.] [Paris, Buisson, 1801]

249. Voyages du jeune Anarchasis en Grèce, 7 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Barthélemy, Jean-Jacques. *Voyage du jeune Anarchasis en Grèce dans le milieu du quatrième siècle avant l'ère vulgaire.* 3e éd. Paris: De Bure l'ainé, 1790. 7 t. 23 cm

## VIAJES.

57 vols.

250. Voyage en Crèce et Turquie, 2 tomos, 3 en 4º mayor, a la rústica, en francés.  
Sonnini, Charles Nicolas. *Voyage en grece et en turquie fait par ordre de louis XVI et avec l'autorisation de la cour ottomane*. Paris: F.Buisson, 1801. 460 p.
251. Voyages en Russie, en Tartarie et en Turquie, 3 tomos, 4º menor, rústica.  
Clarke, Edward Daniel. *Voyages en Russie, en Tartarie et en Turquie*. Paris: Fantin, 1812. 3 v.
252. Voyages faits en Turquie et Perse, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.  
Tavernier, Jean-Baptiste. *Les six voyages de Jean-Baptiste Tavernier... en Turquie, en Perse et aux Indes*. Paris: chez Gervais Clouzier, 1682 . 2 v.
253. Voyage dans le nord de la Russie Asiatique, dans la mer glaciale, 2 tomos, y el de planchas, en 4º, a la rústica, en francés.  
Sauer, Martin. *Voyage fait par ordre de l'impératrice de Russie, Catherine II: dans le nord de la Russie asiatique, dans la mer glaciale, dans la mer d'Anadyr et sur les côtes de l'Amérique, depuis 1785 jusqu'en 1794, par le Commodore Billings*. Paris: F. Buisson, 1802. 2 v. 21 cm. y atlas. 31 cm.  
Traducción del inglés por Jean-Henri Castéra.
254. Voyage en Morée, en Albanie et à Constantinople, 3 tomos, en 4º, en rústica, en francés.  
Pouqueville, F.C.H.L. *Voyage en Morée, à Constantinople, en Albanie, et dans plusieurs autres parties de l'empire Othoman, pendant les années 1798, 1799, 1800 et 1801. [...]*. Paris: chez Gabon, 1805. 3v., il. 21 cm.
255. Voyages en Chine, 5 tomos, y el de planchas, en 4º, en pasta, en francés.  
Barrow, John. *Voyages en Chine*. Paris: F. Buisson, 3 v. en 8º con un atlas en 4º
256. Voyage en Autriche, 4 tomos, en 4º, en pasta, en francés.  
Serres, Marcel de. *Voyage en Autriche, ou essai statistique et géographique sur cet empire...* Paris: Arthus Bertrand, 1814. 4 v.
257. Collection des planches de voyage en Grèce et en Turquie, un cuaderno, en folio, a la rústica, en francés.  
Ver asiento 250.
258. Voyage des Provinces Occidentales de la France, 1 tomo, en 4º, en rústica, en francés.  
Brune, Guillaume-Marie-Anne. *Voyage pittoresque et sentimental, dans plusieurs provinces occidentales de la France*. Londres; Paris: Letellier, 1788. 190 p. 16 cm.
259. Voyage pittoresque de l'Espagne, 2 tomos, a folio, duplicado a la rústica, en francés.  
Laborde, Alexandre. *Voyage pittoresque de l'Espagne, provinces de Catalogne, Valence, Andaloussie et l'Extremadure*. Paris, 1807.  
Ilustrado con 349 grabados sobre 272 láminas.
260. Voyage à l'Île de France, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.  
Saint-Pierre, Bernardin de, 1737-1814. *Voyage à l'Île de France, à l'île Bourbon et au cap de Bonne-Espérance...* Amsterdam: chez Merlin, 1773
261. Voyage à V. Nouveau Mexique, 2 tomos, a la rústica, en 4º, en francés.  
Pike, Zebulon Montgomery. *Voyage au Nouveau-Mexique, à la suite d'une expédition ordonnée par le gouvernement des États-Unis, ...* Paris: D'Haurel, 1812. 2v.
262. Voyage de la mer du sud, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.  
Bulkeley, John. *Voyage a la Mer du Sud: fait par quelques officiers commandants le vaisseau Le Wager: pour servir de suite au Voyage de Georges Anson*. Lyon: Chez les Freres Duplain, 1756. 200 p.
263. Voyage fait au Pérou, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.  
*Voyages au Perou, fait dans les années 1790 a 1794*. Paris: J. G. Dentu, 1809. s/p.  
Collection de planches.
264. Voyage aux Antilles et à l'Amérique Méridionale.  
Leblond, Jean-Baptiste. *Voyage aux Antilles et à l'Amérique méridionale commencé en 1767 et fini en 1802..., contenant un précis historique des révoltes, des guerres et des faits mémorables dont l'auteur a été témoin...* Paris: A. Bertrand, 1813. 474 p.
265. Voyage historique de l'Amérique meridionale, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.  
Juan y Santacilla, Jorge y Antonio de Ulloa. *Voyage historique de l'Amérique Meridionale fait par ordre du Roi d'Espagne Don George Juan, contient une Histoire des Yncas du Perou, et les observations astronomiques et physiques, faites pour déterminer la figure et la grandeur de la Terre*. Amsterdam: Arkstee et Merkus, 1752. 2 v.

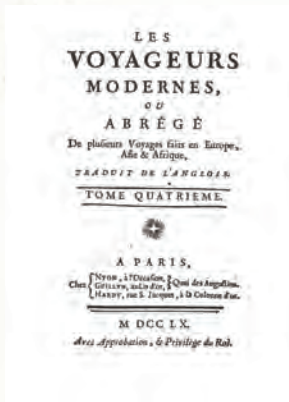




245. Viaje del Comandante Viron alrededor del mundo, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en castellano.



246. Voyage autour du monde, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



247. Les voyageurs modernes, 4 tomos, en 8º, en pasta, en castellano.



248. Voyages d'Antenor en Grèce et en Asie, 3 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



249. Voyages du jeune Anacharsis en Grèce, 7 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



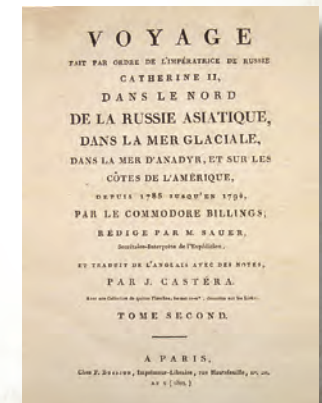
250. Voyage en Grèce et Turquie, 2 tomos, 3 en 4º mayor, a la rústica, en francés.



251. Voyages en Russie, en Tartarie et en Turquie, 3 tomos, 4º menor, rústica.

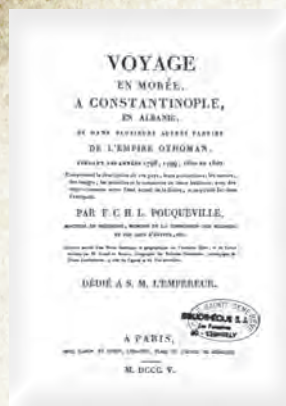


252. Voyages faits en Turquie et Perse, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



253. Voyage dans le nord de la Russie Asiaticque, dans la mer glaciale, 2 tomos, y el de planchas, en 4º, a la rústica, en francés.

## VIAJES. 57 vols.



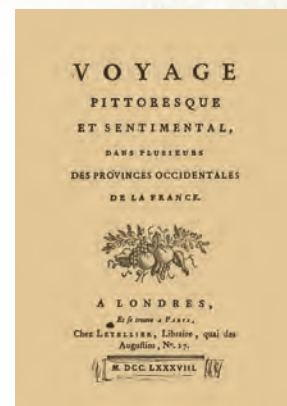
254. Voyage en Morée, en Albanie et à Constantinople, 3 tomos, en 4º, en rústica, en francés.



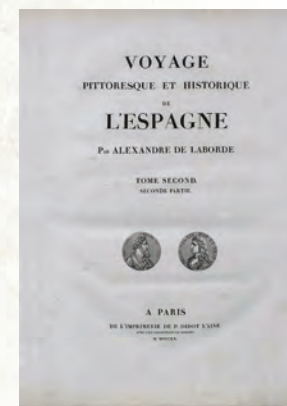
255. Voyages en Chine, 5 tomos, y el de planchas, en 4º, en pasta, en francés.



256. Voyage en Autriche, 4 tomos, en 4º, en pasta, en francés.



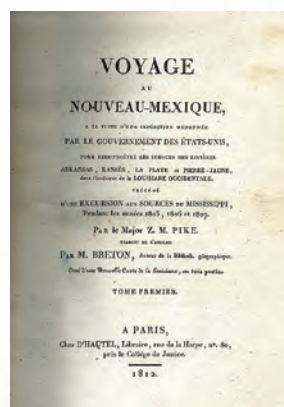
258. Voyage des Provinces Occidentales de la France, 1 tomo, en 4º, en rústica, en francés.



259. Voyage pittoresque de l'Espagne, 2 tomos, a folio, duplicado a la rústica, en francés.



260. Voyage à l'île de France, 2 tomos, en 8º, en pasta, en francés.



261. Voyage à V. Nouveau Mexique, 2 tomos, a la rústica, en 4º, en francés.



262. Voyage de la mer du sud, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en francés.



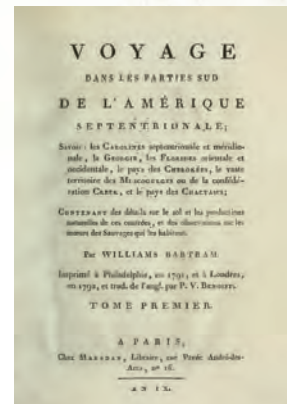
263. Voyage fait au Pérou, 1 tomo, en 8º, en pasta, en castellano.



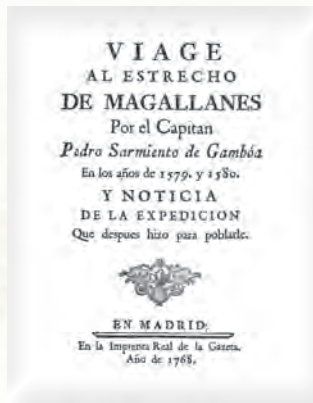
264. Voyage aux Antilles et à l'Amérique Méridionale.



265. Voyage historique de l'Amérique méridionale, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés.



266. Voyages Dans les parties sud de l'Amérique Septentrionale, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.



267. Viajes al Magallanes, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.



268. Voyage au Canada, 3 tomos, en 4º, en rústica, en francés.

266. Voyages Dans les parties sud de l'Amérique Septentrionale, 2 tomos, en 4º, a la rústica, en francés.

Bartram, William y Pierre Vincent Benoist. *Voyage dans les parties sud de l'Amérique septentrionale; savoir: les Carolines septentrionale et méridionale, la Georgie, les Florides orientale et occidentale, le pays des Cherokees, le vaste territoire des Muscogulges ou de la confédération Creek, et le pays des Chactaws*. Paris, Carteret et Brosson [etc.], [1799]. 2 v. 21 cm.

Impreso en Filadelfia en 1791, y en Londres, en 1792. Traducida del inglés por P.V. Benoist.

267. Viajes al Magallanes, 1 tomo, en 4º mayor, en pasta, en castellano.

Sarmiento de Gamboa, Pedro. *Viage al estrecho de Magallanes por el Capitán Pedro Sarmiento de Gamboa en los años de 1579 y 1580...*, Madrid: en la Imprenta Real de la Gazeta, 1768. LXXXIV, 402, [2], XXXIII p., [3] h. de lám. pleg.

268. Voyage au Canada, 3 tomos, en 4º, en rústica, en francés.

Weld, Isaac. *Voyage au Canada pendant les années 1795, 1796 et 1797*. Paris: Imprimerie de Munier, Chez Lepetit jeune, Libraire, 8 [i.e. 1800]. 3 v.

## MAPOTECA.

---

- |  |  |
|--|--|
| Nº 1. Mapa geográfico de la América Meridional, en 8 divisiones.   | Nº 7. Cartas marítimas de las costas de España y África e Islas Baleares, en 15 mapas.                                       |
| Nº 2. Cartas marítimas de las costas de España y África e Islas Baleares, en 15 mapas.                                       | Nº 8. Cartas marítimas de la costa de África, Islas Terceras, costa del Perú y varios puertos de las Antillas, en 12 planos. |
| Nº 3. Cartas marítimas de la costa de África, Islas Terceras, costa del Perú y varios puertos de las Antillas, en 12 planos. | Nº 9. Atlas marítimos de España, en 31 mapas.  |
| Nº 4. Atlas marítimos de España, en 31 mapas.  | Nº 10. Cartas marítimas de varias costas de Europa, África y América, en 18 planos.  |
| Nº 5. Cartas marítimas de varias costas de Europa, África y América, en 18 planos.   | Nº 11. Varias estampas y planos.   |
| Nº 6. Mapa geográfico de la América Meridional, en 8 divisiones.   |  |

## MATERIALES NO BIBLIOGRÁFICOS NI CARTOGRÁFICOS.

---

Un tomo, en pergamino manuscrito en 4º, en castellano

Ciento un cuadernos

Un libro de pergamino en blanco, en folio menor.

Un libro en blanco, en 4º mayor, en pergamino

Un libro en blanco, en 4º mayor, en pasta se ha sacado del cajón.

Libros en blanco a folio, mayor 2.

---

En esta primera librería se registran sobre un total de 268 libros: 184 obras en francés y 76 libros en español. Tres en portugués, los nº 65, 176 y 197:

65. Revolución de Francia, 4 tomos, en pasta, en portugués.

176. Exame de artilheiros, 1 tomo, en 4º, en pasta, en portugués.

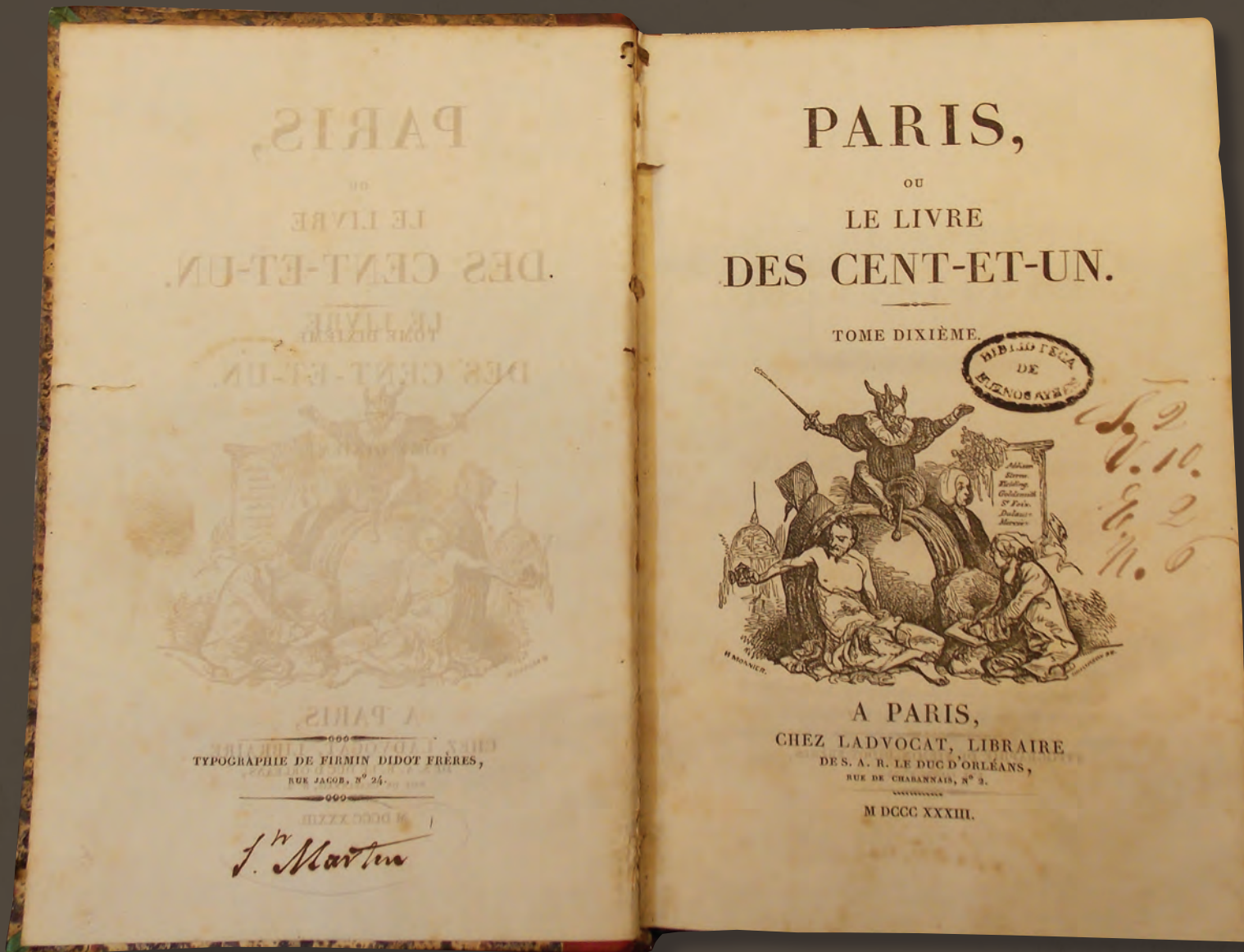
197. O Manobreiro, 1 tomo, en 4º, en pasta, en portugués.

Un libro en inglés, el nº 226, un papel periódico, dirían en el XVIII:

226. The Freemason's monitor, 1 tomo, en 8º, en pasta, en inglés.

La notable preponderancia de obras en francés hace un total del 48,76%, del total. Y para la bibliografía en español un 20,14% Uno en inglés, el nº 226 y uno en latín. Los restantes están en lengua francesa.

---



25. Paris ou le livre des cent et un (Paris, Ladvoat, 1833), 10 vols. in 8°. [Recopilación de obras de diversos autores sobre temas históricos y literarios]. 1.338.<sup>32</sup>

mi perplejidad, no habiéndome mi Tapa  
dejado ninguna indicación o instrucción  
especial de feto. Te' ignorando yo' si cuanto remito  
a P. es o no de interés P. debería ver

Carta enviada por Josefa Balcarce y San Martín a  
Bartolomé Mitre. Le promete el envío de una gran  
cantidad de cartas y documentos pertenecientes a su  
abuelo, el General San Martín.  
(29 de mayo de 1885)

Rue de Berlin 72-5  
Paris, 29 de Mayo de 1885.

Exmo. Señor General D. Bartolomé Mitre  
en Buenos Ayres.

Muy respetado Señor General.

De acuerdo con las intenciones  
que varias veces me expresé mi amado  
Padre, y siguiendo el propio impulso  
de mi corazón, remito a P. por el  
"Vapor Uruguay" de la línea de  
los "Chargés Réunis", que saldrá del  
Havre para ser el 1.º de junio, en  
cajon, marcado M. B. I. conteniendo  
todas las papeles, cartas y documentos  
diversos de mi Abuelo el General  
D. José de San Martín, que he  
hallado entre los de mi finado P.  
Grande, piensamente, ha sido

mi perplejidad, no habiéndome mi Tapa  
dejado ninguna indicación o instrucción  
especial de feto. Te' ignorando yo' si cuanto remito  
a P. es o no de interés P. debería ver  
la luz.

Y odo vez, segun de que P. mi  
querido General, que tanto ha contribuido  
ya a' enaltecer la memoria de mi Abuelo,  
hará con ese mismo fin, el mejor uso  
de esos documentos, no temido en confiar  
ellos, dejando a un alto discernimiento  
y tacto decidir las que fueren de verdadera  
utilidad p. la historia, y las que  
deberían destruirse.

Unicamente pediré a P. que  
después de haberlos utilizado para los  
importantes trabajos históricos, se  
sirva disponer sean enviados un día  
segun son propios, tambien hacerlo  
con las medallas y demas reliquias  
históricas de mi Abuelo, que desearé

a' sea Museo Nacional.

Al participarle este envío, me es  
muy grato, Señor General, expresar  
los sentimientos de profundo respeto y  
estimación hacia su persona que  
mi Marido y yo' hemos heredado de  
nro amado Padre: - Le rogamos  
nos continúe aquellas tan benevolentes  
que a'pre dispense P. a' este último,  
los que tantas veces le servieron de  
contacto y satisfacción en su larga  
carrera oficial, desempeñando en gratias  
como siempre a' de sus hijos.

Con este motivo me respeto de P.  
muy adicta amiga y admiradora

Josefa Balcarce y San Martín  
de Güterrey de Estrada

# Las bibliotecas del Libertador

## 4. Librería del destierro europeo

Años después de fallecido San Martín, su yerno, Mariano Balcarce, preparó un baúl con libros que habían pertenecido a su padre político -lo que se certifica porque, como dice, “*cuyo nombre llevan los más de ellos escrito de su puño y letra*”- y lo remitió al Director de la Biblioteca Nacional, en Buenos Aires. La carta de envío y el inventario adjunto son estos:



Biblioteca Nacional, Buenos Aires.

París, 7 de marzo 1856.

Al Señor Director de la Biblioteca de Buenos Aires.  
Señor:

Por el Buque Oriental “*Liguria*” que ha salido ayer del Havre y por conducto de mis corresponsales en ésa los Sres. Jayme Llavallol e hijos, dirijo a Ud. libre de todo gasto un Baúl de Libros, cuyo catálogo va incluso, suplicándole quiera Ud. aceptarlos para la Biblioteca de Buenos Aires por haber pertenecido a mi finado Sr. Padre Político, el Gral. San Martín, cuyo nombre llevan los más de ellos escrito de su puño y letra.<sup>26</sup>

Al tener la satisfacción de hacer este pequeño donativo creo llenar los deseos e intenciones de mi Sr. Padre quien siempre amigo de las Letras y del Progreso hizo en otra época obsequios de esta especie a Mendoza, Santiago de Chile y Lima.

Quedo celebrando esta ocasión que me proporciona ofrecerme a las ordenes de Ud. de quien soy

Afmo. compatriota y S. S.

M. Balcarce.

<sup>26</sup> Advértase la clara conciencia de Balcarce sobre las donaciones anteriores.

[Catálogo de los Libros que contiene el Baúl M B N° 1 cargado a bordo del Buque Oriental "Liguria", con destino a Buenos Aires.]

01. Zimmermann, La Solitude .....	1 vol. in 8°
02. Plutarque, Hommes Illustres .....	15 vol. in 18°
03. Choix de repports de l'Assemblée Constituante .....	20 vol. in 8°
04. Poucqueville, Histoire de la Grece .....	4 vol. in 8°
05. Diderot, Oeuvres .....	21 vol. in 8°
06. Beaumarchais, Oeuvres de .....	6 vol. in 8°
07. Dulaure, Révolution Française, .....	6 vol. in 8°
08. Lacretelle. Histoire de France .....	3 vol. in 8°
09. Charles Dupin. Géométrie .....	3 vol. in 8°
10. Bulos, Mécanique des Ouvriers .....	2 vol. in 18°
11. M"r Histoire de l'Expédition de Russie .....	2 vol. in 8°
12. Tissot, Preis des Guerres de la Révolution .....	2 vol. in 8°
13. Cuvier, Révolutions de la surface du Globe .....	1 vol. in 8°
14. Les Cent et un .....	10 vol. in 8°
15. Mouconys, Voyages .....	3 vol. in 4°
16. Phipps, Voyages au Pole Boréal .....	1 vol. in 4°
17. Forrest, Voyage aux Moluques .....	1 vol. in 4°
18. Outhier, Voyage au Nord .....	1 vol. in 4°
19. Angel, Voyage au N. de l'Asie-et de l'Amérique .....	1 vol. in 4°
20. Frézier, Voyage de la Mer du Sud .....	1 vol. in 4°
21. Bory de S.t Vincent, Essais sur les Iles Fortunée.....	1 vol. in 4°
22. Coxe, Découvertes des Russes .....	1 vol. in 4°
23. Adanson, Histoire du Sénégal .....	1 vol. in 4°
24. M.r", Découverte de la Nouvelle Guinée .....	1 vol. in 4°
25. Voyage autor du Monde de "La Boudeuse" .....	1 vol. in 4°
<b>Total .....</b>	<b>109 vol.</b>



El conjunto está constituido por 25 obras y un total de 109 volúmenes. Todos ellos fueron incorporados en el catálogo de nuestra Biblioteca Nacional. Puede leerse el asiento bibliográfico técnico correspondiente a cada obra, en el trabajo de Torre Revello.<sup>27</sup>

En este cuarto de centenar de libros lleva la cabecera la literatura de viajes, con 7 obras. Esta presencia mayor revela a las claras una dilección particular de San Martín por este tipo de relatos. Recuérdese que en su primera librería alcanzaban la considerable cifra de 57 volúmenes, correspondientes a 23 obras. Y el listado de su segunda librería no repite un solo título. Salvo el *Voyage autour du monde*, que figura con el nº 243 en el ordenamiento de la primera, coincidente con: *Voyage autour du monde*, de L. A. Bougainville, de la segunda librería. Pero cabe advertir que, con este título general, entre la obra de Magallanes–Elcano hasta fines del siglo XVIII hay, al menos, media docena de obras. De modo que no hay seguridad de identidad.

Le sigue el rubro historia, con 5 obras, que no presentan coincidencias con el listado de las de la primera librería.

En cuanto a literatura, que exhibe 3 obras, es materia nueva respecto de la primera. Las obras de Diderot ocupan 21 volúmenes en esta segunda librería. En la primera, salvo los tomos de la *Encyclopédie*, obra dirigida por Diderot, no figuran obras propias del autor. La novedad absoluta es la presencia de las *Oeuvres completes* de Pierre Agustin Caron de Beaumarchais, en seis volúmenes.

Los restantes, del listado de 25 obras de la segunda, son de diversa materia (geometría, entretenimiento, etc.).<sup>28</sup>



Lima fundada o Conquista del Perú. Poema heroico dedicado al Exmo Sr. D. Josep de Armendáriz.

Atrae el indefinido título de una de las piezas donadas por Balcarce: *Paris ou le livre des cent et un* (Paris, Ladvocat, 1833), 10 vols. in 8°, e incursión en él.

La obra es miscelánea y presenta una especie de caleidoscopio múltiple y colorido del París del primer tercio del siglo XIX, en su materia diversa y atractiva. Es París visto desde los ángulos más curiosos y novedosos:

Le Palais Royal, Le bourgeois de Paris, Les Jardins des Plants, La bibliomanie, Les soirées des artistes, Les bibliothèques publiques, Chateaubriand, Béranger, Une fête auns environs, La Morgue, y así parecidamente, a lo largo de los diez volúmenes. Incluye crónicas de sucesos capitales del momento, poemas (de Chateaubriand, de Lamartine, el poema a Napoleón II de Víctor Hugo), relatos breves, y un largo etcétera. Como para ratificar su actualidad, le dedica un capitulillo del tomo final a “*La revolución de julio de 1830*”, y otro a “*Un joven republicano de 1832*”.

<sup>27</sup> Torre Revello, José. *Catálogo de la última biblioteca del Libertador don José de San Martín*, ob. cit. pp.59 y 60.

<sup>28</sup> En la Sala de Reservados 206 R, de la Biblioteca Nacional.

Aporta un dato interesante en su fecha: MDCCCXXXII, pero el tomo X data de 1833, y este año lo constituye en el libro más moderno de los incluidos en la donación.

Pero más allá de estas 25 obras de la segunda librería, se deben sumar a ella, los libros que fueron de propiedad de San Martín y se preservan en otros repositorios que no son la Biblioteca Nacional: el Museo Histórico de Luján (2 libros y un folleto), el Museo Histórico Nacional (7 y un folleto), la Biblioteca de Granaderos a Caballo y otros materiales, posiblemente aun en poder de particulares, como es el caso de un *Reglamento* resguardado en la colección privada de Alfredo González Garaño.

El total de obras de la segunda librería, si sumamos los distintos veneros, alcanzaría los 35 libros y los 121 volúmenes. Sensiblemente inferior en su caudal, reunido entre 1824 y 1850, al que portó por América, que fue un total de 268 obras en 725 volúmenes.

El material bibliográfico preservado en el Museo de Luján se constituye con dos libros, un folleto y un cuaderno. Uno de los libros es la misma obra que aparece en lo preservado por el Museo Histórico Nacional: *Essai sur l'emploi du temp*, por Marc Antoine Jullien. Es curiosa esta duplicación de una obra que San Martín, como se recuerda, regaló a su hija para su cumpleaños, con dedicatoria y anotaciones de su propia mano.

La otra obra es: *Morales*, de Plutarco traducidas de lengua griega en castellana. Impreso en Alcalá de Henares el año 1552 por J. de Brocar. Interesa porque si se repara que en el inventario de Balcarce, reservado en la Biblioteca Nacional, figura *Les vies des hommes illustres*, la presencia de una segunda obra plutarquiana

entre sus libros sugeriría cierta preferencia por el autor, que no había registrado obra alguna en la primera librería.

Y un segundo apuntamiento: la obra está impresa en 1552, se muestra como el más antiguo de los libros que poseyera San Martín.

En cuanto al breve conjunto del Museo Histórico Nacional cabe hacer algunas observaciones. Las ordenamos.

Se verifican tres obras instrumentales para el manejo de la lengua francesa, dos diccionarios y una gramática; un lexicón en un solo sentido *Nouveau Dictionnaire Français-Espagnol*, y otro en ambos: *Dictionnaire Français - Espagnol et Espagnol - Français*, a los que se le suma un: *Arte de hablar bien francés o gramática completa*. Esta presencia parece indicar una voluntad de San Martín de calibrar su manejo de la lengua del país de adopción para su ostracismo.

Una segunda observación. Aparece un *Viaje del Comandante Byrón alrededor del mundo*. Traducido del inglés. Segunda edición. Imprenta Real de la Gaceta. Año 1769 en un 1 tomo de 21 x 14. En la primera librería se registra la misma obra, que tal vez pasó inadvertida por la grafía del apellido del autor con que se la incluyó en el listado: *Viaje del Comandante Viron alrededor del mundo*, 1 tomo, en 4º menor, en pasta, en castellano.<sup>29</sup> El libro se incorporó en el cajón nº 10. Dos versiones al español en ambas librerías podría sugerir una preferencia de San Martín por la obra de John Byron (1723-1786), en que relata su viaje alrededor del mundo en su fragata que supo bordear nuestras costas argentinas en su derrotero.<sup>30</sup>

<sup>29</sup> Byron, John. *A journal of a voyage round the world in His Majesty's ship Dolphin*. London, J. and F. Newbery, 1767.

Un último libro que atrae la atención de los del Museo Histórico Nacional:

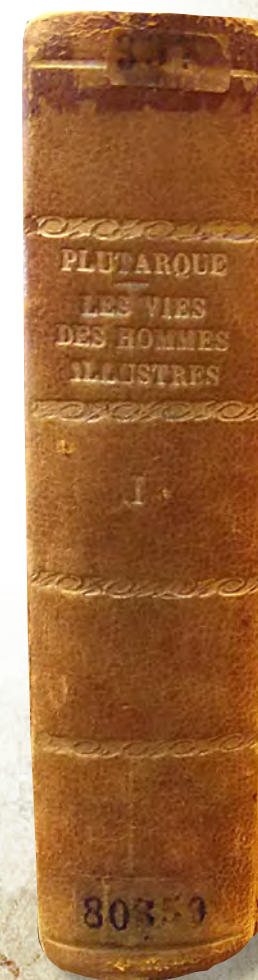
*Lima fundada o Conquista del Perú*. Poema heroico dedicado al Exmo Sr. D. Josep de Armendáriz. Parte primera. En Lima en la Imprenta de Francisco Sobrino y Bados. Año 1732, 2 tomos 20 x 50. Lleva Ex-libris de San Martín.

Se trata de la obra más conocida del autor peruano Pedro Alejandrino de Peralta Barnuevo y Rocha (1663-1743), poeta áulico de la corte virreinal del Perú, Rector de la Universidad de San Marcos. Fue un autor teatral de corte resueltamente calderoniano, con espectacular escenografía, rica exhibición del almacén mitológico y acompañamiento musical de sus comedias, tales como *Afectos vencen finezas*, *Triunfos de amor y poder* o la *Rodoguna* (manifiesta paráfrasis de Corneille).<sup>31</sup> Como poeta culterano cabe recordar *Pasión y triunfo de Cristo* (1738) o los *Júbilos de Lima y fiestas reales* (1723). Este humanista y polígrafo era experto en Matemáticas y Física, y a él se debieron las fortificaciones de varias ciudades de Perú, lo que hubiera sido de interés para San Martín, como militar.

La edición de *Lima fundada o Conquista del Perú* que tenía San Martín en su segunda librería es la primera, de 1732. Es un poema épico a la manera de los del Renacimiento y con fraseo barroco, dividido en diez cantos, en estrictas octavas reales sobre la conquista de la región y fundación de la ciudad. Es un texto que articula un orden neoclásico con una modalidad expresiva culterana. Trata desde la partida de Pizarro de Panamá hasta la fundación de Lima. El protagonista tiene una suerte de sueño profético en el que desfilan todas las realidades virreinales que se dieron desde la

fundación hasta su presente. El poema se constituyó en un texto emblemático del dominio español en el Perú.

Es muy difícil pensar que San Martín hubiera cursado con gusto las alabeadas imágenes y el fraseo gongorino del poema. Postularíamos que el ejemplar de 1732 le fue obsequiado cuando fue Protector del Perú, como una forma de resemantización del poema y de su título; frente a un nuevo Pizarro al revés: Lima refundada y reconquista del Perú.



Plutarque.  
Les Vies Des  
Hommes Illustres.

<sup>29</sup> Hay otra edición en español, también de la Imprenta Gazeta, 1979, en 2 vols. "en que se añade un resumen histórico del viaje emprendido por Magallanes y concluido por el capitán español Juan Sebastián Elcano".

<sup>30</sup> Hay edición moderna de sus *Obras dramáticas*. Ed. de Leonard A. Irving Santiago de Chile, 1932.

CENT-ET-UN

POUQUEVILLE

HISTOIRE  
DE LA GRECE



ROMAINS  
ET GENTES



# DÉCOUVERTES DES FRANÇOIS,

En 1768 & 1769,

DANS LE SUD-EST DE LA NOUVELLE GUINÉE.

ET

Reconnoissances postérieures des mêmes Terres par des Navigateurs  
Anglois qui leur ont imposé de nouveaux noms ;

PRÉCÉDÉES



De l'Abrégé historique des Navigations & des Découvertes des Espagnols  
dans les mêmes Parages.

Par M. \*\*\*, ancien Capitaine de Vaisseau.

Tros Rutulufve suat, reddere cuique suum.



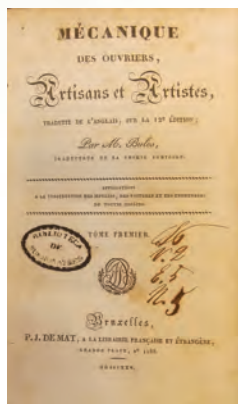
A PARIS,  
DE L'IMPRIMERIE ROYALE.

M. DCC. XC.

90.706  
253-R

6. CLARET DE FLEURIEN, Charles-Pierre: *Découvertes des françois en 1768 et 1769 dans le Sud-Est de la Nouvelle Guinée et reconnaissances postérieures des memes terres par des navigateurs anglois... précédées de L'abrégé historique des navigations et des decouvertes des espagnols dans les mêmes parages.* Par M.\*\*\*, ancien Capitaine de vaisseau; [Con 12 mapas]. (Paris, Imprimerie Royale, 1790), in 4° (XVI IV 309 pp.). 90.706

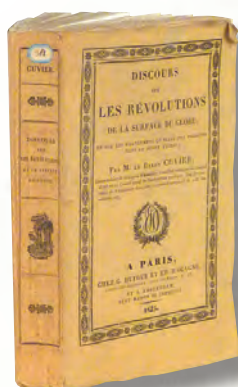
*par Fleurien Charles-Pierre Claret, suite de 45  
p. 1  
6.9  
M. 2*



5. BULOS, A.: Mécanique des ouvriers, artisans et artistes. Traduite de l'anglais sur la 12e. édition (Bruxelles, P. J. de Mat., 1825) 2 vols. 12°.10.474.



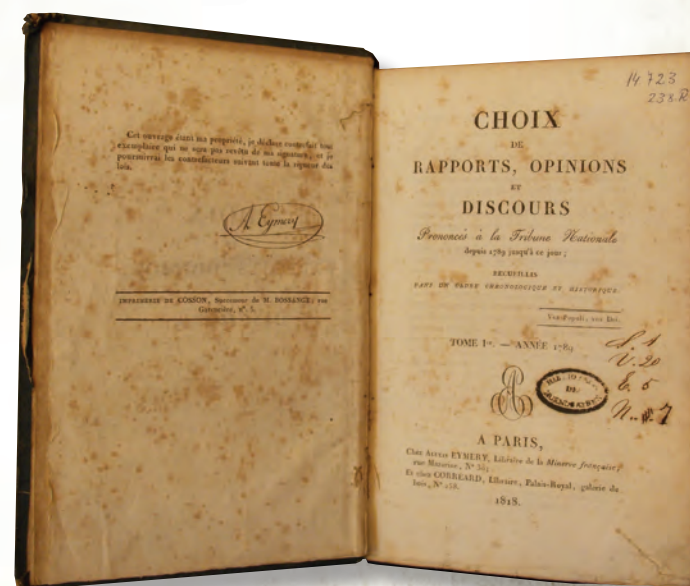
7. COXE, Guillermo: Les nouvelles découvertes des russes, entre l'Asie et l'Amérique avec l'histoire de la conquête de la Sibérie, et du commerce des russes et des chinois. Ouvrage traduit de l'anglois (Paris, Hotal de Thou, 1781), in 4° (XXII 314 pp.). 90.726



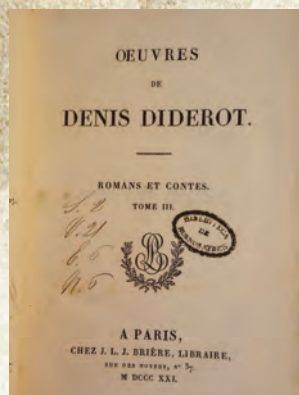
8. CUVIER, Georges Léopold: Discours sur les révolutions de la surface du globe et sur les changements qu'elles ont produits dans le règne animal, 3e. édition française. [Avec 6 planches]. (Paris, Dufour et Ocagne, 1825), in 8°, 400 pp.90.332



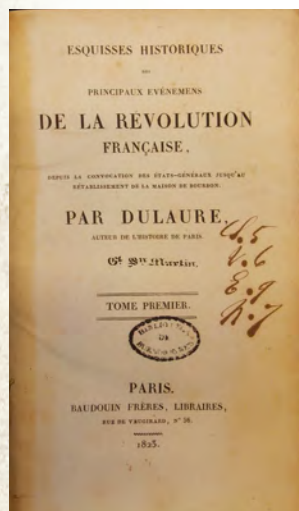
9. CHAMBRAY, G. de: Histoire de l'expédition de Russie par M. —Avec un atlas, un plan de la bataille de la Moskwa, et une vue du Passage du Niémen (Paris, Pillet, 1823), 2 vol. 8°. 6.841



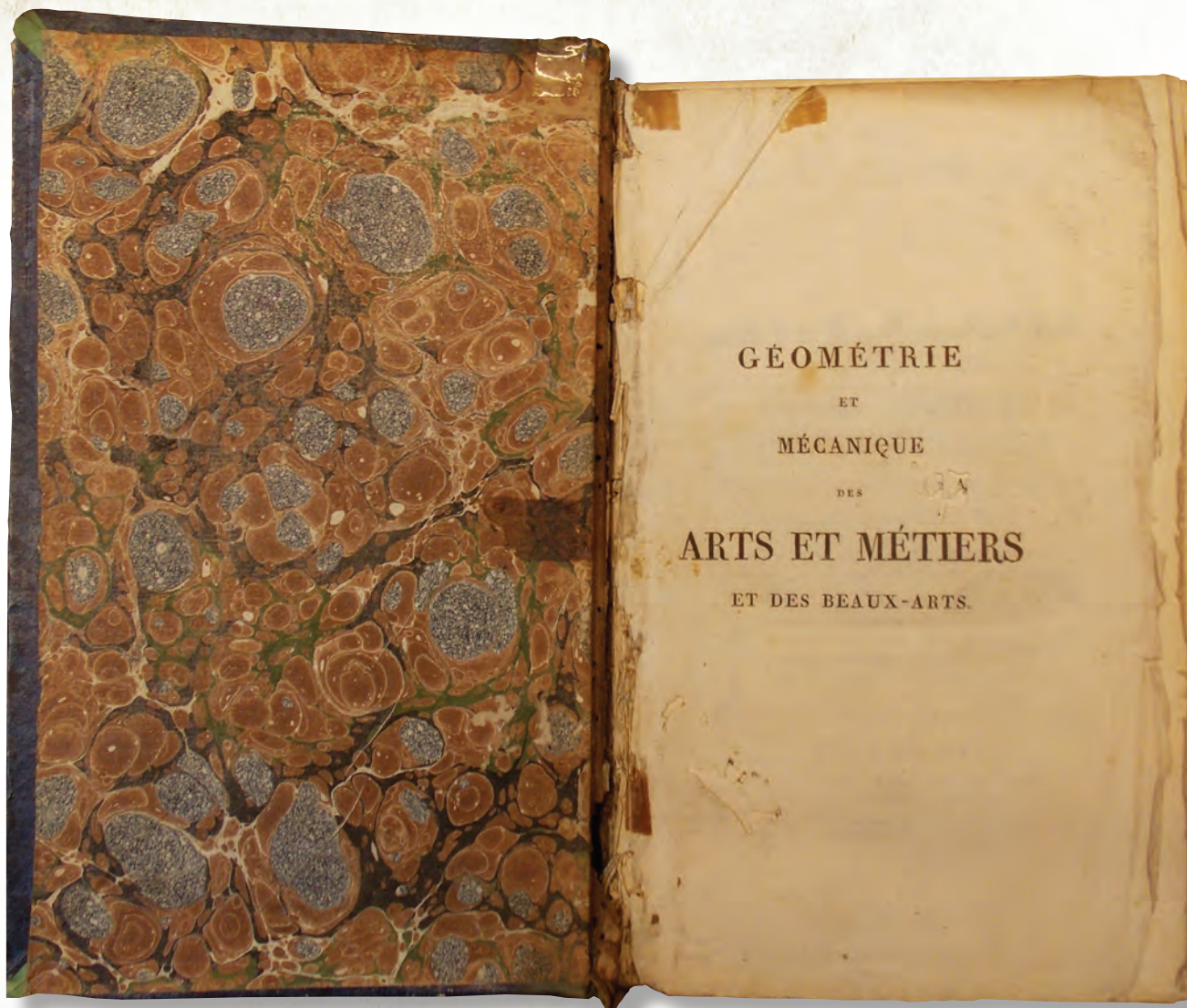
10. CHOIX DE RAPPORTS, opinions et discours prononcés a la Tribune Nationale depuis 1789 jusqu'a ce jour. Recueillis dans un ordre chronologique et historique, 1789-1815 (Paris, Eymery, 1818 - 22), 20 vols. in 8° 14.723



11. DIDEROT, Dionisio: Oeuvres (Paris, J. L. J. Brière, 1821), 21 vols. 8° 1.090

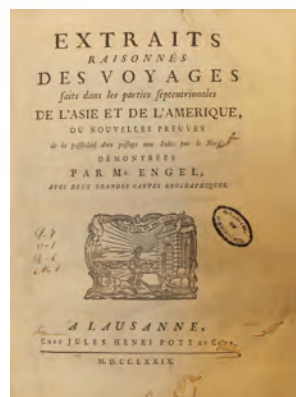


12. DULAURE, Jacques-Antoine: Esquisses historiques des principaux événements de la révolution française depuis la convocation des Etats-Généraux jusqu'au rétablissement de la maison de Bourbon (Paris, Baudouin, 1823), 6 vols. in 8° 27.721

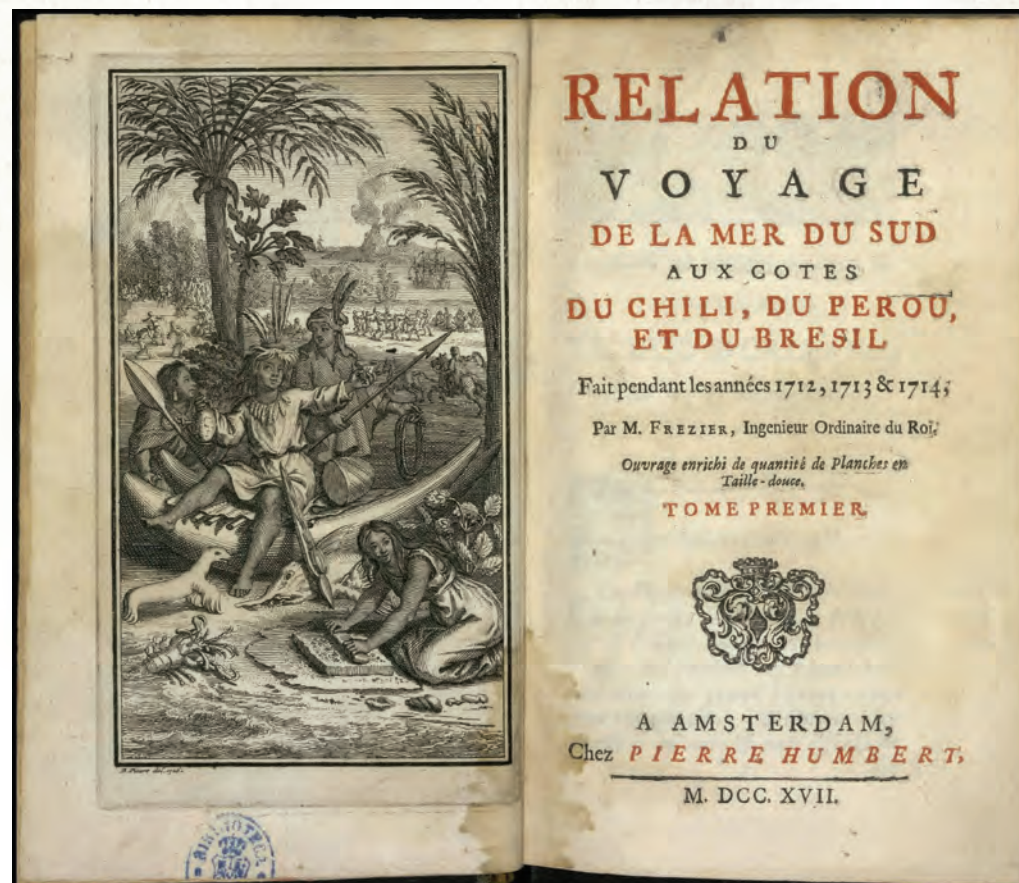


13. DUPIN, Charles: Géométrie et mécanique des arts et métiers et des beaux-arts à l'usage des artistes et des ouvriers, des sous-chefs et des chefs d'ateliers et de manufactures. Te I, Géométrie. Te. II, Mécanique. Te. III, Dynamie (Bruxelles, Mat et Remy, 1825-26), 3 volts. in 8°. 27.945.





14. ENGEL, Samuel: Extraits raisonnés des voyages faits dans les parties septentrionales de l'Asie et de l'Amérique ou Nouvelles preuves de la possibilité d'un passage aux Indes par le Nord. Démontrées par Mr. Engel, avec deux grandes cartes géographiques (Lausanne, J. H. Pott, 1779), in 4°, XXIV 268 pp 6.312



16. FREZIER, Amadeo Francisco: Relation du voyage de la Mer du Sud aux cotes du Chily et du Pérou fait pendant les années 1712, 1713 & 1714. Avec une réponse a la préface critique du livre intitulé "Journal des observations phisiques, mathématiques et botaniques", du R. P. Feuillée ... (Paris, 1732), in 4°, XII, 300, 63 pp. 92.251



15. FORREST, Tomás: Voyage aux Moluques et a la Nouvelle Guinée, fait sur la galere La Tartare en 117, 1775 et 1776 par ordre de la Compagnies Angloise par le capitaine Forrest. Orné de planches et cartes (Paris, 1780) in 4° 471 pp. 27.631

90.944  
252-R

# IOVRNAL DES VOYAGES

## DE MONSIEVR DE MONCONYS,

Conseiller du Roy en ses Conseils d'Etat & Priué,  
& Lieutenant Criminel au Siege Prefidial de Lyon.

Où les Sçauants trouveront un nombre infini de nouveautez,  
en Machines de Mathematique, Experiences Physiques,  
Raisonnemens de la belle Philosophie, curiositez de Chymie,  
& conuersations des Illustres de ce Siecle;

Outre la description de diuers Animaux & Plantes rares, plusieurs  
Secrets inconnus pour le Plaisir & la Santé, les Ourages des Peintres  
fameux, les Coûtumes & Mœurs des Nations, & ce qu'il y a de plus  
digne de la connoissance d'un honeste Homme dans les trois Parties  
du Monde.

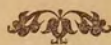
Enrichi de quantité de Figures en Taille-douce des lieux & des choses principales,

Avec des Indices tres-exacts & tres-commodes pour l'usage. *f-7*

Publié par le Sieur de LIERGUES son Fils. *v-3*

### PREMIERE PARTIE. *q-6* *N-5*

Voyage de Portugal, Prouence, Italic, Egypte, Syrie, Constantinople, & Natolie.



A LYON,

Chez HORACE BOISSAT, & GEORGE REMEVS.

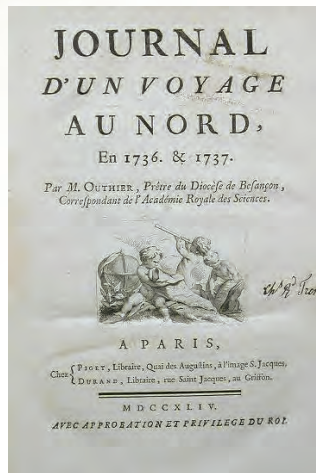
M. DC. LXV. - 6  
AVEC PRIVILEGE DV ROY.



17. LACRETELLE, Charles: Histoire de France pendant les guerres de religion (Bruxelles, Aug. Wahlen, 1824), 3 vols. in 8° 5.749



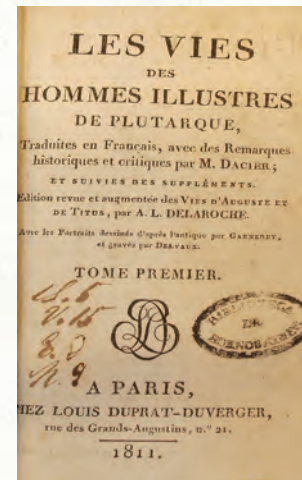
18. MOUCONYS, Baltasar de: Journal des voyages de Monsieur... où les sçauants trouveront un nombre infini de nouveautés en machines de mathématique ... enrichi de quantité de figures en taillédouce des lieux et des choses principales avec des indices très exactes et tres commodes pour l'usage. Publié par le Sieur de Liergues, son fils (Lyon, H. Boissat, 1665-66), 3 vols., in 4°. 90.944



19. OUTHIER, Reginaldo: Journal d'un voyage au Nord en 1736 et 1737 (Paris, Piget et Durand, 1744), in 4°, 240 pp. 90.696



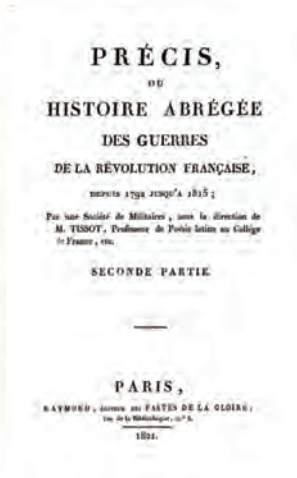
20. PHIPPS, Constantin-Jean: Voyage au Pole Boréal fait en 1773. Traduit de l'anglois (Paris, Chaillant et Pissot, 1775), in 4° XII 261 pp. 7.145



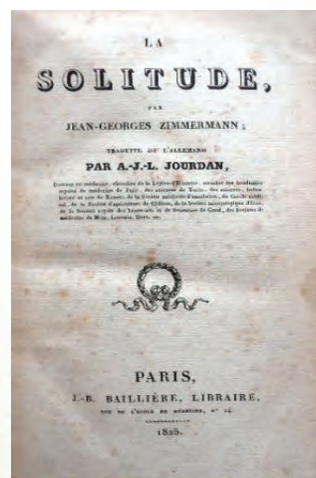
21. PLUTARCO: Les vies des hommes illustres. Traduites en français avec des remarques historiques et critiques par M. Dacier et suivies des suppléments. Edition revue et augmentée des Vies d'Auguste et de Titus par A. L. Delaroché. Avec des portraits dessinés d'après l'antique par Garnerey et gravés par Delbaux (Paris, Duprat-Duverger, 1811), 15 vols., in 16°. 80.359



22. POUQUEVILLE, François-Charles-Hugues-Laurent: Histoire de la régénération de la Grèce comprenant le précis des événements depuis 1740 jusqu'en 1824. Troisième édition (Bruxelles, A. Whalen, 1825), 4 vols. in 8° 5.873



23. TISSOT, Pierre-François: Précis ou Histoire abrégée des guerres de la Révolution Française depuis 1792 jusqu'à 1813. Par Une Société de Militaires sous la direction de M ... (Paris, Raymond, 1821) 2 vols. in 8° [El 1er. Vol. es de Tissot y el 2º de L. F. L'Héritier] 27.823



24. ZIMMERMANN, Jean-Georges: La solitude. Traduite de l'allemand par A. J. L. Jourdan (Paris, J. B. Baillière, 1825), in 8° 552 pp.



25. Paris ou le livre des cent et un (Paris, Livrocot, 1833), 10 vols. in 8°. [Recopilación de obras de diversos autores sobre temas históricos y literarios]. 1.338.<sup>32</sup>

<sup>32</sup> En: José Torre Revello. "Catálogo de la última biblioteca del Libertador Don José de San Martín". - *San Martín, Revista del Instituto Nacional Sanmartiniano*, Año VII, abril-mayo-junio, 1949, n° 24. pp. 59 y 60.

## Las bibliotecas del Libertador

### 4.2. Libros que pertenecieron al General

### José de San Martín y que se custodian en el Museo de Luján

1. *Essai sur l'emploi du tem*, por Marc-Antonio Jullien-Troisième édition, impreso en París en 1824. Este libro fue regalado por el General a su hija la Sra. Mercedes San Martín de Balcarce, en ocasión de un cumpleaños y regalado por Da. Josefa Balcarce de Estrada, en marzo de 1915 a Monseñor Fortunato Devoto, quien lo donó al Museo.

2. “*Real cédula de S. Magestad concediendo libertad para el comercio de negros en los Virreynatos de Santa Fé, Buenos Aires, Caracas, Santo Domingo, etc.*”. Impreso en Madrid en 1791. Donación de la Srta. Elisa Udaondo.

3. Morales de Plutarco traducidas de lengua griega en castellana. Impreso en Alcalá de Henares el año 1552 por J. de Brocar. Donación de la Srta. Elisa Udaondo.

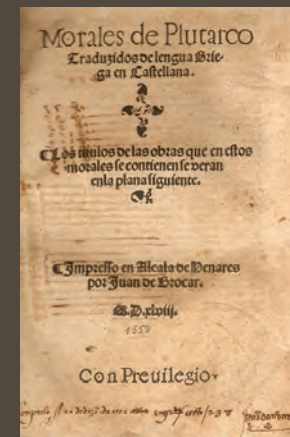
4. Cuaderno con ejercicios topográficos. Lleva el autógrafo del General San Martín. Consta de 35 páginas y contiene numerosas láminas ejecutadas a la acuarela. Perteneció a la familia del General Viamonte.



Essai sur l'emploi du tem, por Marc-Antonio Jullien-Troisième edición, impreso en París en 1824.



“Real cédula de S. Magestad concediendo libertad para el comercio de negros en los Virreynatos de Santa Fé, Buenos Aires, Caracas, Santo Domingo, etc.”.



Morales de Plutarco traducidas de lengua griega en castellana.

## Las bibliotecas del Libertador

### 4.3. Libros conservados en el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires



Museo Histórico Nacional, Buenos Aires.

**E**n el Museo Histórico Nacional de Buenos Aires, como piezas de vitrina, se conservan algunos libros que pertenecieron al General San Martín obtenidos por diversas donaciones, son estos:

1. *Nouveau Dictionnaire Français-Espagnol* d'après, Gattell, Capmany, Nuñez de Taboada, Boiste Laveaux, etc. Desplaces - Paris, Rue Saint Jacques N: 41 - 2 tomos 21 x 13.

Donante: Federico Terrero.

2. *Almanaque de la Provincia Oriental* para el año de mil ochocientos veinte y nueve - Viñeta con un sol - Durazno, Imprenta de la Provincia - 1 tomo 31 x 21½ - Contiene diversas anotaciones y cuentas del puño y letra del General.

Donante: Adolfo Carranza.

3. *Arte de hablar bien francés o gramática completa*. Imprenta Sancha - año MDCCCIX - 1 tomo 31 x 21 - Dedicado al General Mitre por Mariano Balcarce, con fecha 1º de febrero de 1854.

Donante: General Bartolomé Mitre.

4. *Essai sur l'emploi du temp ou methode qui a pour objet bien regler sa vie*, par Marc Antoine Jullien, Paris. - Imp. Lib. Rue Saint Louis N° 47 -1 tomo 21 x 13.

Donante: Mercedes y María Guerrico de Lamarca.

5. *Dictionnaire Français - Espagnol et Espagnol - Français* - Paris



Mostrando un Mamuto Angles a la Mujer de un Gigante.  
Hágan un pedazo de brezocho para su Niño.

## VIAGE DEL COMANDANTE BYRON AL REDEDOR DEL MUNDO, HECHO ULTIMAMENTE DE ORDEN

DEL ALMIRANTAZGO DE INGLATERRA:  
EN EL QUAL SE DANOTICIA DE VARIOS PAISES  
de las costumbres de sus Habitantes, de las Plantas, y  
Animales estraños que se crian en ellos; juntamente con  
una descripción muy circunstanciada del Estrecho de  
Magallanes, y de cierta Nación de Gigantes, llamados  
Patagones, con una lamina fina que los representa &c.

TRADUCIDO DEL INGLEES,  
É ILUSTRADO CON NOTAS SOBRE MUCHOS PUNTOS  
de Geographia, de Physica, de Botanica, de Historia Natural, y de  
Comercio &c. y con un nuevo Mapa del Estrecho.

POR EL DOCT. DON CASIMIRO DE ORTEGA,  
de la Sociedad Botánica de Florencia, y de la Real  
Academia Médica de Madrid, &c.

SEGUNDA EDICION,

en que se añade el Resumen Histórico del Viage emprendido por Magallanes, y concluido por el Capitan Español  
JUAN SEBASTIAN DEL CANO.

CON LICENCIA.

En Madrid: En la Imprenta Real de la Gazeta.  
Año de 1769.

Se hallará en las Librerías de Fernandez, frente de las Gradas, y  
en Estuñiano, calle de Atocha, frente de la Alhambra.

Viaje del Comandante Byrón  
alrededor del mundo

MDCCCXII por Núñez de Taboada - 1 tomo 21 x 13.

Donante: Mariano Demaría.

6. *Lima fundada o Conquista del Perú* - Poema heroico dedicado al Exmo Sr. D. Josep de Armendáriz - Parte primera - En Lima en la Imprenta de Francisco Sobrino y Bados - Año 1732, 2 tomos 20 x 50 - Lleva Ex-libris de San Martín.

Donante: Adolfo Carranza.

7. *Viaje del Comandante Byrón alrededor del mundo* - Traducido del inglés - Segunda edición - Imprenta Real de la Gaceta - Año 1769 - 1 tomo 21 x 14 - Autor Dr. Casimiro Ortega.

Donante: no existen antecedentes.

8. *Real Ordenanza para el establecimiento e instrucción de intendentes de exercitos y provincia en el Virreinato de Buenos Aires* - Año 1782 - Madrid, en la Imprenta Real.

En el Archivo de San Martín en caja N° 71 en una lista, escrita en hoja suelta, entresacamos los siguientes títulos de papeles o folletos que pertenecieron al Libertador:

-Acto de buen gobierno.

-Puntual razón de los toros que han de lidiar en la plaza de Acho el 17 diciembre de 1821.

-Descripción del cementerio que mando erigir en la ciudad de Lima el Excelentísimo Sr. José de Abascal.

-Descripción del certamen matemático celebrado por los individuos del Real Cuerpo de Artillería de Marina del departamento de Cádiz.

-Idea de un Banco auxiliar de papel moneda para Lima.

-Asociación de Señoras para ejercitar la caridad con los pobres de la patria.

-Reglamento provincial para la apertura del cementerio de Lima.

-Ordenanzas de la Hermandad de cárceles.

-Estatutos para el gobierno y dirección del ilustre colegio de abogados, etc., etc.<sup>33</sup>

A todo este material, deben sumarse algunas otras obras de innegable propiedad sanmartiniana. Una de ellas, lleva su firma en la portada. Me refiero a la citada:

*Le droit de la guerre et de la paix, /par/ Hugues Grotius/ Nouvelle traduction/ par Jean Barbeyrac., /hay más) / Tome premier/ A. Lyon (Chez Jean.Marie Pruyse, Imp. Librerie/ MDCC.*

<sup>33</sup> Zuretti, ob. cit, pp.158-164.

<sup>34</sup> Molins, Jaime. "La cultura de San Martín", en *La Prensa*, Buenos Aires, domingo 4 de julio de 1965, 2º sec., p. 2

<sup>35</sup> La referencia es: Biblioteca Militar, inventario n° 242.



Se trata de una obra significativa de Hugo Grocio, Grotius o van Groot (1583-1645) jurista notable, padre del derecho internacional. Fue un humanista de sólida formación teológica, jurídica y filosófica, y su vasta producción se proyecta en obras de estas disciplinas. Pero el derecho internacional se lleva el mayor caudal de sus publicaciones. Su libro *De jure belli ac pacis* (Sobre el derecho de guerra y de paz), apareció en París en 1625 y fue reeditado en 1631. Fue traducido a todos los idiomas modernos.

La edición francesa, que manejó San Martín, era de dos tomos, de más de quinientas páginas cada uno. Da noticia del destino de su ejemplar, Jaime Molins, en un artículo del diario La Prensa.<sup>34</sup> El ejemplar estuvo en manos del historiador chileno Aquiles Vergara Vicuña, exministro de educación de su país, quien lo donó al Círculo Militar Argentino, que, a su vez, lo destinó a la Biblioteca del cuerpo de Granaderos a Caballo, donde se preserva.<sup>35</sup>

En la primera librería, con el n° 28 en Derecho, de nuestra clasificación, figura la obra: “*Le droit de la guerre, 2 tomos, en 4º mayor, en pasta, en francés*”. Pero esta obra integró el conjunto que incorporó la Biblioteca de Lima. El hecho de que aparezca en el ruedo, y con firma de San Martín, admite dos posibilidades: o no se entregó al repositorio de Lima o el Libertador volvió a comprarla. Nos inclinamos por esta opción.

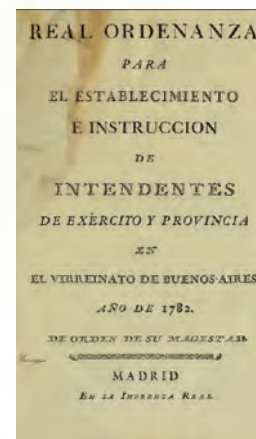
Otra obra que no se registra en las nóminas anteriormente citadas de sus librerías es:

*Reglamentación de una ordenanza real dirigida a gobernantes de las Indias, con leyes, cédulas y disposiciones pertinentes.*

Una carátula dice:

“Índice/ de las principales materias/ de las que trata esta ordenanza /e cada uno de sus artículos / con expresión/ de las páginas donde se hallan/ y de los números baxo de que están al / final las Leyes, Cédulas y demás Reales/ Disposiciones citadas en alguno de los/ mismos artículos”.

El ejemplar está firmado por el Ministro Joseph de Gálvez. Perteneció a San Martín, porque lleva su firma y su ex libris. El ejemplar era, hacia 1934, propiedad de Alfredo González Garaño.<sup>36</sup>



Real Ordenanza para el establecimiento e instrucción de intendentes de exercitos y provincia en el Virreinato de Buenos Aires.

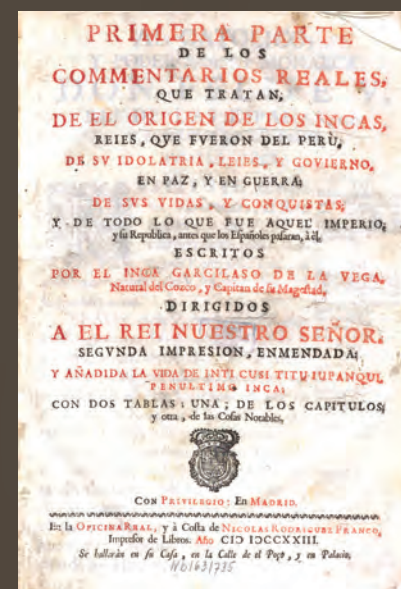


Nouveau Dictionnaire Français-Espagnol

<sup>36</sup> V. “Objetos que pertenecieron al general San Martín y actualmente en posesión privada, ob. cit.



Historia general del Perú.



Comentarios reales.



## Las bibliotecas del Libertador

### 5. Bibliografía de sombras

---

**E**n este apartado queremos dejar constancia de las ausencias notables de obras que esperábamos hallar en la última librería del Libertador, y no están.

1. No sabemos el destino de nada menos que doce tomos de las obras del norteamericano Thomas Paine, que San Martín solicitara -entre herraduras, cueros, tamangos, sables- al Director Supremo Pueyrredón. Hay una respuesta positiva de envío, firmada por Vicente López, en que le informa que les han sido enviados:

*“Queda dada la orden para que por la Comisaría de Guerra se remitan a V.E. los doce ejemplares de la obra de Thomas Paine, a que se refería el oficio del 15 de diciembre anterior (1816); y por disposición Suprema lo aviso a V .E. en respuesta*

*Vicente López.”*<sup>37</sup>

Se ignora si llegaron los diez tomos a manos del Libertador.

2. Nada se sabe del ejemplar de su propiedad, posiblemente de la segunda parte de los *Comentarios reales: la Historia general del Perú*, del Inca Garcilaso de la Vega, sobre la que inquiriere a Guido, según hemos visto, de carta del 21 de julio de 1819.

---

<sup>37</sup> El documento lleva una rúbrica de Pueyrredón al margen. Se lo lee en *DHLGSM*, V, 15. En los tomos *DHLGSM* no figura este oficio de San Martín del 15-XII-1816.

3. No se entiende que no se registre entre sus libros de la etapa europea un ejemplar de *La Lira Argentina*, compilación editada en 1824, y que recoge la producción poética motivada por las guerras de la Independencia.<sup>38</sup> Máxime cuando en esta obra se coleccionan varios poemas de nuestros líricos Esteban de Luca,<sup>39</sup> Cayetano Rodríguez, Juan Cruz Varela, dedicados a celebrar las victorias y hazañas de “*el Aníbal de los Andes*”, como la lírica argentina lo llamaba en odas y cantos.<sup>40</sup>

Cabe preguntarse por qué nadie, en un cuarto de siglo atinó a enviarle un ejemplar del poemario independentista, en el que la figura y hazañas del Libertador fueron eje lírico.

4. Tampoco hallamos en su librería el ejemplar de *Facundo* (1845), que debió regalarle Sarmiento en días de frecuentación en Grand Bourg, cuando departió varias veladas con él.

5. No hay huellas del libro de *Memorias*, del general Guillermo

Miller,<sup>41</sup> para el cual contribuyó San Martín con largas respuestas a las consultas del militar y colaborador inglés<sup>42</sup> y para el que permitió San Martín que le sacaran un daguerrotipo, pese al rechazo que mantenía frente a los retratos y fotos. (“*Yo he cumplido con su encargo, asegurándole será el último retrato que haga en mi vida*”, SMSC, 87-89). El libro de Miller apareció, en inglés, *Memoirs of General Miller, in the service of the republic of Peru*, en 1829. Indudablemente debió enviarle un ejemplar a su comandante, y con dedicatoria. No hay registro de él en su librería europea.

6. No se registra, tampoco, entre sus últimos libros, la obra del capitán Lafond y su famosa carta pleiteada, aparecida en 1844: Gabriel-Pierre Lafond de Lurcy (1802-1876): *Voyages autour du monde et naufrages céle. Voyages dans les deux Amériques*.<sup>42</sup> El autor se carteo con San Martín y editó la famosa carta polémica sobre la entrevista de Guayaquil. Es obvio pensar que el marino francés envió un ejemplar al general argentino.

<sup>38</sup> Barcia, Pedro Luis. *La Lira Argentina o colección de las pizras poéticas dadas a luz en Buenos Aires durante la época de la guerra de la Independencia*. Edición crítica, estudio y notas de P.L.B. Buenos Aires, Academia Argentina de Letras, MCMLXXXII, 698 pp.

<sup>39</sup> De Luca, más allá de las poesías encomiásticas que le destinó al Libertador, programó un vasto poema épico: *La Martiniana*, cuyos manuscritos originales, al parecer, se perdieron en el naufragio en el Plata que le costó la vida al poeta y sería el único poema épico generado por las proezas del Libertador.

<sup>40</sup> La expresión, que aparece en varios poemas de la época, “*Aníbal de los Andes*”, será retomada por Samuel Haigh en su libro de viajes, en alguno de los pasajes que destinó a San Martín.

<sup>41</sup> La edición original, en inglés, del libro que data de 1829: *Memoirs of General Miller, in the service of the republic of Peru*. London, Longman Ress, Orme, Brown and Green, 1829. La difundida edición en español es muy posterior a la muerte del Libertador: Miller, Guillermo. *Memorias del general Miller al servicio de la República del Perú*. Traducción al castellano por el General Torrijos. Reproducción de la ed. de Londres de 1829. Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1910. 2 vols.

<sup>42</sup> París, 1844, 8 vols. Fue traducida al español por Juan Bautista Alberdi.

## Las bibliotecas del Libertador

### 6. Citas, alusiones y reminiscencias de sus lecturas



José Gil de Castro. Oleo. 1818. MHN. Buenos Aires.

**E**n varios sitios de sus escritos, a lo largo de su vida, se hallan huellas de sus lecturas. Un primer plano en este escabroso campo de las asignaciones riesgosas es el de las alusiones culturales. Vemos, por ejemplo, la mención del Pozo de Airón, la alusión de Mendoza como su Tebayda: “*En esta Tebaida han corrido varias noticias*”, escribe desde su Mendoza, el 28 de enero de 1820 a Guido (SMC, 165). Utilizará la misma expresión para Grand Bourg y Boulogne sur Mer. Igualmente, O’Higgins, en carta a San Martín le habla de “*mi Tebayda de Montalván*”, Se ve que el chileno había adoptado la referencia sanmartiniana.<sup>43</sup>

De igual manera, otras alusiones culturales se apuntan en su discurso. Por supuesto que son lugares comunes, casi clichés del idioma de la cultura libresca, y aun mentables por quienes no frecuentan libros y que hablan “*de oídas que no de vista*”, como dice el refrán.

Veamos otro caso. En la durísima carta a Lord Cochrane (Perú, 9 de agosto de 1821): “*Mi mejor amigo es el que enmienda mis errores o reprueba mis desaciertos. César habría hecho morir al nieto de Pompeyo, si no hubiera escuchado un buen consejo*” (DHLGSM. XVIII, 155-158).

<sup>43</sup> San Martín alude a una región idílica, donde se lleva una vida apacible, sin alteraciones.. Hay un cuadro de Gherardo Starnina, que la representa. En Colombia, hay un municipio así llamado, porque reúne los rasgos dichos.

O desde Montevideo, el 3 de abril de 1829, escribe a Guido: “¿Será posible que sea yo el escogido para ser el verdugo de mis conciudadanos, y cual otro Sila, cubra mi patria de proscripciones?” (SMC, 229-230).

De estos dos testimonios de la historia romana no pueden deducirse lecturas concretas. Ambos hechos están en los manuales de historia. Ahora bien, podría señalarse que en la librería primera figuraron algunas fuentes posibles pero no probables, para esas alusiones: *Les histories de Salluste*, 1 tomo, en 8º, en pasta, en francés (56), *Historia romana*, 12 tomos, le falta el 3º, el 10º y el 12º, en 8º, en pasta, en francés.(57); *Histoire des Empereurs Romains*, el 1º tomo, en 8º, en pasta, en francés (58).<sup>45</sup>

Otras veces, podríamos situar las menciones de San Martín en el plano de las posibles reminiscencias, acerca de las cuales solo cabe apuntarlas como tentativas, sin hacer afirmaciones que no pueden probarse.

Más definido, por supuesto, el terreno de las alusiones concretas, aunque no citas textuales. Abordamos ahora este plano con apelación a una obra clásica de la literatura española.

*Por lo exiguo de la narrativa en su colección, no parece haber sido muy simpatizante de la ficción. Lo curioso es que a la única novela que menciona en varios sitios de su correspondencia, a través de dos de sus personajes, es el Quijote, cuando no se contiene ninguna edición de este libro en las nóminas de las librerías del Libertador.*

<sup>44</sup> El lector de este estudio preliminar puede encontrar gravoso para su lectura el que indique, en todos los casos, fechas precisas. Lo estimo fundamental: primero, para no dar ni darme lugar a las estimaciones “a ojo de buen cubero” y precisar la fuente en cada caso. Muchos estudios sanmartinianos abusan de consideraciones aéreas sin el pie de página de referencia; segundo, porque esas precisiones son orientadoras. P. ej. de atenernos a la librería europea (1824-1850) en la que figuraban las *Vidas paralelas*, de Plutarco, no así en la primera librería, San Martín pudo tomarla como fuente para la alusión en la carta a Guido citada (1829), pero no en la enviada a Cochrane (1821).

## Las bibliotecas del Libertador

### 6.1. Narrativa. Don Quijote

**E**n la primera librería sanmartiniana, las obras narrativas son escasas. Solo se registran novelas (nº 119) y cuentos (nº 120), de Voltaire; y dos ediciones de *Las aventuras de Telémaco* (nºs 131 y 132), de Fenelon; y alguna historia novelada (nº130). Todo material en francés. Aunque figura Quevedo, no sabemos si *El Buscón*, su novela mayor, estaba incluida en la edición que manejó.

Por lo exiguo de la narrativa en su colección, no parece haber sido muy simpatizante de la ficción. Lo curioso es que a la única novela que menciona en varios sitios de su correspondencia, a través de dos de sus personajes, es el *Quijote*, cuando no se contiene ninguna edición de este libro en las nóminas de las librerías del Libertador. Tampoco se trata de que hubiera reservado la obra para sí, por dilección, pues habría aparecido en la donación de Balcarce a la Biblioteca Nacional, que recoge los últimos libros que poseyó su suegro en Boulogne-Sur-Mer, o en donaciones aisladas independientes que se fueron produciendo. Salvo, claro que mañana se nos dé la sorpresa de que un ejemplar de la obra cumbre de Cervantes, que fuera propiedad de San Martín, se halla preservada en una colección privada.

Las referencias y apelaciones contenidas en sus cartas parecen sugerir la lectura real de la obra mayor de la literatura en lengua española. No podría afirmarse, por las simples menciones que San Martín hace a la obra en su correspondencia, que se pruebe con ellas la lectura. Podríamos recordar el concepto de “clásico” según



Don Quijote.

la ironía chestertoniana: “Clásico es un libro del que se puede hablar sin haberlo leído”. Las alusiones son generales, salvo en el caso de la mención del doctor Recio. Pudo manejar lugares comunes de la opinión general. “ser un Quijote”, en pleno siglo XIX era un tópico expresivo y conceptual, tanto como “hacer quijotadas”, etc., en una contraposición fácil entre realismo e idealismo.

Lo cierto es que de ninguna otra obra literaria de cualquier literatura dejó San Martín tantas alusiones como a esta. Las ordenamos

sin afirmar que el Libertador haya cursado la obra cervantina.

En carta a Guido, del 8 de abril de 1828, aparece la primera mención, cuando recuerda la advertencia de Estanislao López acerca del peligro que corría si viajaba desde Mendoza a Buenos Aires, en 1823, pues había partidas dispuestas para apresarlos.

*“Después de haber pasado el chubasco, y a mi regreso a Buenos Aires para embarcarme para Europa, López en el Rosario me conjuró a que no entrase en la capital argentina ¡más aquí de Don Quijote! Yo creí que era de mi honor el no retroceder y al fin esta arriesgona me salió bien pues no se metieron con este pobre sacristán”* (SMC, 229-230).

Luego, con cierta vecindad temporal, vuelve a la figura del de la Mancha:

*“Soy como Don Quijote”,* es decir, sensato en todo menos cuando se trata de la Caballería andante (DHLGSM. XIX, 462-463) y *“Usted notará que no le hablo una palabra de nuestros amables interventores: en ese particular yo soy como el célebre Manchego, sensato en todo menos cuando se trata de Caballería andante. Así es que pierdo los estribos y mis nervios sufren cada vez que con los amigos de estas suscita la conversación”,* el 26 de septiembre de 1846 (SMC, 331).

Hasta aquí pudo manejar lugares comunes, *loci communes*, diría la retórica latina. Pero, sin lugar a dudas, la alusión más sugestiva es la que contiene la carta a Guido contra Moreno (1834):

*“¿Ítem que a 50 años y (el pico no es de su competencia) había de meterme a espadachín y con lanzón y rodela tener que defender-*

*me de follones y malandrines? A esto diré a Ud. lo que el abate Raynal. Nosotros los filósofos somos muy sabios en teoría, pero muy ignorantes en la práctica. Pero ya veo que con una actitud ministerial dice Ud. para su sayo que mi carta al Dr. Recio pasa los límites de la claridad y que al fin es preciso considerarlo como el representante de un gobierno”* (SMC, 282-284).

La primera mención que hemos puesto en cursiva puede recordar un lugar común del quijotismo. Pero la segunda alusión es más concreta, cuando asocia al diplomático Moreno, médico de oficio, al doctor Recio. Esta analogía revela que quien la hace haya cursado, al menos, los capítulos del *Quijote*, donde aparece esta figura (espec. Parte II, cap. XLVII): el doctor Pedro Recio de Agüero, natural de Tirteafuera, médico de la ínsula Barataria, que asiste con sus consejos y dietas al gobernador Sancho Panza. Tanto lo harta el matasanos, que Sancho, de buen diente y mejor vientre, lo echa de su presencia:

*“Pues señor doctor Pedro Recio de mal Agüero, quíteseme luego de delante, si no, voto al sol que tome un garrote, y que a garrotazos, comenzando por él no me ha de quedar médico en toda la ínsula. (...) Y vuelvo a decir que se vaya Pedro Recio de aquí, si no tomaré está silla donde estoy sentado, y se la estrellaré en la cabeza”* (II, XLVII).

Como se ve hay una analogía clara en las situaciones frente al médico molesto: los garrotazos y sillazos de Sancho a Pedro Recio y *“la tollina de palos”*, que promete San Martín al doctor Moreno. Esto es cuanto hay de *“cervantino”* en la totalidad de los escritos del Libertador.

Pasemos ahora al espacio más firme de las citas concretas. Lo ejemplificamos en dos casos: en lo filosófico y en lo lírico.

## Las bibliotecas del Libertador

### 6.2. Filosofía. Estoicismo sanmartiniano

San Martín usa habitualmente la voz “*filosofía*” no en una forma técnica, sino en la usual de “*posición, o actitud que frente a la realidad asumen las personas*”, “*manera de enfrentar las cosas de la vida*”. Así se induce de un par de pasajes de sus escritos en que incluye la voz:

“*Mi filosofía no llega al grado de ser indiferente a la aprobación de mi conducta por los hombres de bien*”, en carta a Juan Manuel de Rosa, desde Boulogne-Sur-Mer, del 2 de noviembre de 1848. O: “*Mas ha sido imposible poder tener igual filosofía con los que he conceptualizado ser mis amigos*” (DHLGSM. XIX, 215).

Igualmente, el verbo “*filosofar*” lo maneja como sinónimo de “*reflexionar*”, “*meditar*”: “*Mucho he filosofado para lo que tengo entre manos y a la verdad que mi situación no es para tal.*” (SMC, 80-81). O “*Y a esto se añaden las consideraciones (que usted me dice, y yo no dudo) que tendrían con un viejo veterano de nuestra independencia, consideraciones (que por filósofo que uno sea, no se puede prescindir de apreciar con satisfacción y reconocimiento*” (SMSC, 224-226).

En otras ocasiones, se acerca más al sentido de concepción del mundo: “*Crea usted, amigo, que no hay filosofía para verse cami-*



Seneca, Lucius Annaeus. Seneca his tenne tragedies / translated into Englysh. London: Thomas Marsh, 1581. 217 p.

*nar al sepulcro con el desconsuelo de conocerlo y no remediarlo*” (DHLSM, VI, 48).

Y aun, alude a la precisa disciplina humanística: “*Propagándose los principios conservadores de los derechos públicos y pri-*



Seneca, Lucius Annaeus. Espejo de bienechores y agradecidos... Barcelona: Sebastian de Cormellas, 1606. 479 p.

Hay dos historias de la filosofía (50 y 51), una de filósofos modernos y otra de filosofía y política, ambas obras extensas en diez y en cuatro tomos, respectivamente. Y, finalmente, una obra de teoría filosófica (49) que se insinúa como expositora de los principios de la disciplina.

No aparece en su colección bibliográfica ninguna obra referida al estoicismo, corriente por la cual tuvo una definida inclinación, si nos atenemos a que las referencias y citas de pensadores de esa escuela en sus escritos son las predominantes, en forma evidente.

vados, triunfan las leyes y la tolerancia, y empuña el cetro la filosofía, principio de toda libertad, consoladora de todos los males, y origen de todas las acciones nobles” (Decreto de erección de la Biblioteca Pública de Lima. Dado en Lima a 28 de agosto de 1821. 2º. de la Libertad del Perú).

En la primera librería de San Martín figuran cuatro obras referidas a la filosofía, todas en francés (49 a 52). Solo una de ellas identifica al autor, Gassendi (52), que se describe como incompleta (“truncada”) y de la que tenía seis tomos.<sup>45</sup>

¿Dónde leyó textos de los pensadores de la Estoa? Le quedaba a San Martín la puerta franca de la *Encyclopédie*, (nº 48 del ordenamiento), obra que sin duda cursaba a menudo, y de la que poseía varios tomos: 4 de Bellas Artes, 2 de Arte militar, 3 de Arquitectura, 16 de artes y oficios y uno de manufacturas y oficios.<sup>47</sup> Un total de 29 tomos, sobre la totalidad de los de la obra completa. Pero ninguno de ellos corresponde al sector de Filosofía de la obra magna de Diderot.

Se ha afirmado con insistencia que su índole espiritual del Libertador era naturalmente estoica, que esa condición le era connatural. Sin embargo, en alguna de sus líneas confidenciales se le desliza una negación de esto. A su querido “*Lancero*”, Tomás Guido, le confiesa, en carta del 11 de marzo de 1823:

“*El largo período de diez años de revolución y el conocimiento de los hombres que éste suministra me había hecho adquirir un estoicismo ajeno a mi carácter*” (SMC, 193).

Es decir, que los trances de la vida le conformaron esa estoicidad que luego se manifiesta en él, tanto en actitudes de autodominio y tolerancia, como en el manejo de citas de autores de la escuela de la Estoa.

Tempranamente, no solo recuerda a un estoico sino que lo cita en francés, al comentar su actitud sobre la maledicencia, que ya empezaba a ensayar sus primeros dardos sobre él:

“*Y para ser insensible a ellos (a los maledicentes) me he aforrado con aquella sabia máxima de Epicteto: “Si l'on dit mal de toi y quil sois veritable, corige-toi; si secont des mensonges, risen”.* (A Tomás

<sup>45</sup> Pierre Gassendi (1592-1655), astrónomo y filósofo y matemático. La primera edición de sus *Obras*, está comprendida en seis tomos. Y son seis tomos la edición que tiene San Martín en su librería, aunque se dice que está incompleta.

<sup>47</sup> San Martín tenía una dilección por ciertos oficios manuales (la jardinería, la carpintería, la cerrejería, etc.) de modo que habrá compulsado gustoso los tomos enciclopédicos, que detalla el Cuaderno de su librería, y se habrá detenido en las notables láminas con los prolijos dibujos a pluma, con que la *Encyclopédie* ilustra máquinas, mecanismos, cultivos de árboles, etc.



Godoy, Mendoza, 24 de febrero de 1816 (*DHLGSM*, III, 239-240), es decir: “*Si se habla mal de ti y es verdad, corrígete; si es mentira, riéte*”.

Es cierto que la frase de Epicteto era un lugar común en la época, y que podía haber tropezado con ella en diversidad de fuentes, pero esta mención no es un hecho aislado. Consideramos la carta a Guido del 6 de abril de 1829 (*SMC*, 242-245) como un “*documento estoico*” o su “*declaración franca de adopción del estoicismo*”, como que en el texto le hace sitio en su exposición nada menos que a dos estoicos: Catón y Séneca, con lo cual la corriente filosófica muestra su veta griega y su proyección latina:

*“No faltará algún Catón que afirme tener la Patria un derecho de exigir de sus hijos todo género de sacrificios; yo responderé que esto, como todo, tiene sus límites: que a ella se deben sacrificar sus intereses y vida, pero no su honor y principios”.*

(...) *“Pero confesemos que es necesario tener toda la filosofía de un Séneca, o la imprudencia de un malvado, para ser indiferente a la calumnia; esto último es de la menor importancia para mí, pues si no soy árbitro de olvidar las injurias porque pende de mi memoria, a lo menos he aprendido a perdonarlas, porque este acto depende de mi corazón”.*

En una ocasión, se le filtra una estimación del bando opuesto, el epicureísmo, aunque, en lo citado, coincidente con los estoicos: “*Creo que Epicuro daba una justa definición de la felicidad: ‘Cuerpo sin dolores y alma tranquila’, he aquí los bienes que le desea un eterno amigo*”.<sup>47</sup>

En otra oportunidad, opina: “*Somos los animales con dos pies y*

*sin plumas*” (*SMC*. 40-41), que no es otra cosa que una variante de la definición que del hombre daba Zenón de Elea: “*El hombre es un bípedo implume*”, a la que el cínico Diógenes, le respondió con hechos y no conceptos: lanzó, en medio del corro de los discípulos zenonianos, un gallo desplumado: bípedo implume.

Hay otra alusión al filósofo cínico, esa especie de *hippie* escandalizante de la modalidad griega de vida. Se la lee en una carta a Tomás Godoy Cruz, escrita en Mendoza, el 29 de noviembre de 1815, en la que comenta el disgusto de los cordobeses con él, según le informa su amigo, pero a la vez, San Martín asienta el disgusto que le causan las infamias que sobre él se dicen, respecto de que es un agente español en el Plata. Expresa que realmente se incomodó, pero la reflexión lo lleva a atemperarse;

*“Pero después que llamé la reflexión en mi ayuda, hice lo que Diógenes: zambullirme en un tinaja de filosofía y decir: todo esto es necesario que sufra el hombre público para que esta nave llegue a puerto”.*

Una última alusión a la filosofía griega, se ciñe en la alusión de esta frase: “*Ésta es mi esperanza, sin ella y sin el sueño (como dice un filósofo) los vivientes racionales dejarían de existir*” (*SMC*, 242-245).

Su formación intelectual, de atenernos no solo a su librería sino a sus netas y abundantes manifestaciones escritas, era de base iluminista. De modo que conocía a los pensadores franceses del siglo XVIII (Montesquieu, Rousseau, Diderot). Ellos fueron el sustrato del pensamiento sanmartiniano.

Retrae en su discurso epistolar, en dos ocasiones, la misma frase del

<sup>47</sup> Carta a T. Guido, del 13 de febrero de 1827, en *SMC*, 229.

Abate Raynal -que hemos visto citada en otros autores argentinos de la hora- con diferencia de un lustro entre carta y carta, ambas a Guido, una del 6 de abril de 1829 y la otra del 16 de agosto de 1834: “No por esto crea Ud. quiera aplicarle la sentencia del Abate Raynal, él dice “nosotros los filósofos somos fuertes en teoría, pero muy débiles en la práctica” (DHLGSM. XIX, 261-264) y “A esto le diré lo que el Abate Raynal. Nosotros los filósofos somos muy sabios en teoría, pero muy ignorantes en la práctica” (DHLGSM. XIX, 355-356).

El autor de esa frase es el afamado, y luego olvidado, Guillaume-Thomas Francois Raynal (1713-1796), religioso francés, conocido como el abate o abbé Raynal, quien consiguió una fama desmedida en el último tercio del siglo XVIII y comienzos de XIX, con su libro *Histoire Philosophique et Politique des Etablissements & du Commerce des Europeens dans les Deux Indes* (Historia filosófica y política de los establecimientos y del comercio de los europeos en las dos Indias) cuya primera edición anónima se publicó en 1770. Esta *Historia de las Indias*, como abreviadamente se la citaba, tuvo sucesivas y exitosas ediciones y consiguió fama gracias a la censura, su incorporación al Index y por haber sido quemada, por orden del Parlamento de París, por el verdugo en la plaza. El autor fue favorito en las cortes de Federico II de Prusia y en la de Catalina la Grande, de Rusia. Al parecer, escritores notables de la época, como Diderot, d’Holbach y otros le sumaron capítulos a la voluminosa obra. San Martín tenía un ejemplar de ella en su primera librería: 50. “*Histoire philosophique et politique, 10 tomos, en 8º, en pasta, en francés*”. Y es posible que otra obra suya sea la que figura como: 49. “*Les principes de la Philosophie, 1 tomo, en 4º, en pasta, en francés*” correspondiente a *Précis de l’Histoire philosophique* (1782).

La obra mayor de Raynal, la *Histoire philosophique et politique*, tiene la forma, habitual de su época de un viaje filosófico, y es

una suerte enciclopedia del anticolonialismo del siglo XVIII. Se resiente de escasa documentación, pero sobreabunda en opiniones sobre todos los temas candentes de la hora: los gobiernos despóticos, el clero, las revoluciones. Sin lugar a dudas, San Martín halló en el cursado de las páginas de la obra de Raynal, muchos puntos de coincidencia y certificación de sus ideas liberales. Y una sobrada justificación para la campaña anticolonialista en América.<sup>48</sup>

Con la repetida frase de Raynal, que parece haber tomado como lema cierto, separa los campos de la mera teoría y de la realidad política y militar. San Martín desconfía de lo teorético que no se enraíza en lo real.

Acerca de la contraposición entre teoría y realidad, recuérdese la carta al general Joaquín Prieto, desde Grand Bourg, del 30 de agosto de 1842, donde narra, simpática y vivazmente la anécdota del carretero Pedro Sosa y su sistema de azotes parta mover a la peonada.

*“A propósito de teorías, vaya un hecho histórico. Poco tiempo antes salir de Mendoza la expedición para Chile, esperaba con impaciencia de Buenos Aires la tropa de carretas de don Pedro Sosa, que conducía una gran cantidad de herraduras y otros efectos, sin los cuales me era imposible ponerme en movimiento. Él había contratado, bajo multa, el ponerse en Mendoza en treinta días, lo que se me avisó por el gobierno. Yo tenía amistad con Sosa y al mismo tiempo conocía su patriotismo: suplicándole abreviase su marcha todo lo que pudiese, pues de su pronto arribo podía depender el buen o mal éxito de la expedición. Figúrese usted mi sorpresa, cuando en lugar de los treinta días de su contrato, se me presentó a los veintiuno. En mi admiración, le pregunté que cómo había hecho aquel milagro; y con la mayor sencillez me contestó: -«Mientras tanto bueyes y dando azotes». -¿Cómo con azotes?» -«Sí, señor;*

<sup>48</sup> La obra famosa generó algunas antologías, como la que se publicó en español: *De los pueblos y gobiernos*. Colección de pensamientos extraídos de la Historia filosófica de las dos Indias. Traducidos al castellano por S.D.V. Londres, s.ed., Imprenta de Davison 1823; 263 pp.

<sup>50</sup> Protágoras, con su sintética máxima: “El hombre es la medida de todas las cosas” - el hombre individual, con minúscula-, planta un principio de Posmodernidad avant la lettre, frente a la futura Modernidad del Hombre con mayúscula, con visión netamente esencialista.

*yo he caminado noche y día, y al peón que se dormía le hacía atar a una rueda y le arrimaba veinticinco. Sin este estimulante, tal vez no hubiera llegado en el tiempo fijado por la contrata». —«Pero, dígame usted, señor Sosa (le contesté): usted ataca abiertamente la seguridad individual declarada por la constitución».—«¡Bah, bah, bah!; ¿cree usted que con tal seguridad los troperos pudiéramos ganar con qué comer, siendo imposible perder hacer carrera con los peones, sino por este medio y como siempre se ha practicado en este país?»—«Pero hay más, añadió Sosa, estos mismos peones que se dejan castigar sin la menor réplica, cuando están en la tropa, en el momento, que llegan al destino de su viaje, si nos atreviésemos á mirarlos sólo con desprecio, nos regalarían una puñalada».*

*Calcule usted lo que arroja de sí este diálogo y la instrucción que puede sacarse de él. Como usted debe suponer, yo no soy de los que creen que es necesario dar azotes para gobernar; pero sí el que las constituciones que se den a los pueblos estén en aptitudes, género de vida, etc.» (SMSC, 198-199).*

Lo primero que debemos advertir es la fluida capacidad para narrar que exhibe San Martín, y que hemos verificado en otro sitio en sus cartas, como narrador de cuentos. Lo segundo, estimamos que en su aplicación al realismo adecuado a cada situación nacional que deben guardar las leyes que ordenan un país, pareciera aludir a las empresas ilusorias, bien intencionadas pero viciadas de idealidad de constituciones, como la que Jeremías Bentham redactó para Rivadavia y que, cuando en 1826 la aplicó a la realidad política argentina, los caudillos —la realidad que no se consideró a la hora de la redacción de la ley magna— la deshizo.

De alguna manera, más allá de la brutalidad del ejemplo del arriero, lo que San Martín muestra es un sano realismo frente a la con-

cepción universalista y racionalista de la Modernidad instalada en el siglo XVIII, para quien “el Hombre es la medida de todas las cosas”, un hombre genérico, teórico, inexistente. Una postulación de sistemas con aspiración a validez universal, en lo político, en lo educativo, en lo social, es ilusoria. Lo que se hace sin considerar la realidad, esta lo barre.<sup>50</sup>

Fuera de sus escritos, San Martín recordó y asentó una frase de un pensador de origen alemán: Franz Rudolph von Weiss, difundido a través de las versiones francesas de fines del XVIII y principios del XIX. Con motivo de la visita de Sarmiento al héroe y su familia en Grand Bourg, ellos lo quisieron homenajear con una lámina en las que cada uno de los integrantes del grupo familiar escribió algo, en recuerdo del ilustre visitante, y se la obsequiaron.<sup>50</sup> La hoja está fechada en París, en julio de 1847, y contiene: la firma de Mariano Balcarce, el poema “*El cigarro*”, de Florencio Balcarce; un poema de Lamartine, “*Vers sur un album*”, en francés, escrito por Mercedes, la hija del prohombre; unas líneas en español, sobre la introducción de la seda en la Confederación Argentina, por Tomás Godoy Cruz y un par de versos en castellano, escritos por Mercedes: “*Un modesto silencio siempre ha sido/ de las mujeres el más bello adorno*” (recordaría aquello de la máxima sanmartiniana: “*Que hable poco y lo preciso*”) y el general escribió una frase en francés: “*Un prejuigé utile est plus raisonnable que la verité qui le détruit*”, de de Weis. Este autor Francois Rodolphe de Weiss (1751-1802), fue el autor de una obra difundidísima: *Principes philosophiques, politiques et moraux* (1828, Baltimore), que es donde figura la frase en cuestión: “*Un prejuicio útil es más razonable que la verdad que lo destruye*”. Es un enigma qué quiso decir con ella San Martín a Sarmiento, Quizá tuviera que ver con las conversaciones que mantuvieron en las visitas que el sanjuanino le hizo en su retiro al anciano. Queda la incógnita propuesta.

<sup>50</sup> La hoja se conserva en el Museo Histórico Sarmiento y ha sido reproducida en la obra de Ricardo Levene. *El genio político de San Martín*, Buenos Aires, Peuser Ediciones, 1945.

*Una versión literal sería:  
En vano por tus trabajos,  
corres hacia la gloria, morirás:  
es un hecho; todo sentimiento  
se extinguirá; no serás  
ni querido, ni respetado,  
ni llorado: la muerte sepultará  
hasta tu memoria.*



Voltaire. *Oeuvres complètes*.

## Las bibliotecas del Libertador

### 6.3. Lírica. Un poeta en un mar de prosa

La única cita textual de una poesía en todos los escritos del Libertador, se la lee incluida en una carta a Tomás Guido, fechada en Bruselas el 18 de diciembre de 1826. Viene discutiendo en ella con su amigo acerca de su conducta en Guayaquil. Guido le ha escrito, en carta del 30 de agosto de 1826: “Jamás perdonaré a usted su retirada del Perú, y la historia se verá en trabajos para cohonestar este caso”. A lo que el Libertador, le responde

*“En cuanto a que la Historia, se verá en trabajos para cohonestar mi separación del Perú yo diré a Ud. con Lebrun:*

*En vain par vous travaux vous courez à la gloire,  
vous mourrez; c'en est fait, tout sentiment s'éteint;  
vous n'êtes ni chéri, ni ni respecté, ni plaint:  
la mort ensevelit jusque'à votre mémoire.<sup>51</sup>*

*Sin embargo de estos principios y del desprecio que yo puedo tener por la Historia porque conozco que las pasiones, el espíritu de partido, la adulación y el sórdido interés son en general los agentes que mueven a los escritores, yo no puedo prescindir de que tengo una hija y amigos (aunque pocos) a quien debo satisfacer por estos objetos y no por lo que se llama gloria, es que*

*he trabajado dos años consecutivos en hacer extractos y arreglar documentos que acrediten no mi justificación pero sí los hechos y motivos sobre que se ha fundado mi conducta en el tiempo que he tenido la desgracia de ser hombre público; sí amigo mío, la desgracia, porque estoy convencido de que serás lo que hay que ser, si no, eres nada”. (SMC, 208-210; Sel. 178).*

San Martín atribuye la cuarteta citada a Pierre Antoine Lebrun (1785-1873), es decir, poeta vivo cuando San Martín lo menciona. Perteneció al coro de poetas áulicos menores del Primer Imperio. Lo mejor de su producción se halla recogido en el tomo *Odes et poésies* (1801-1818). Publicó más tarde *Poèmes de la Grece* (1827).

De la época del primer Bonaparte data sus dramas clásicos *Pallas* (1806) y *Ulysse* (1814). Su estética evolucionara hacia un prerromanticismo, en temas y en técnicas literarias, evidentes en *María Estuardo* (1820), *Le Cid'Andalousie* (1825) y *Le voyage en Grece* (1828), año en que entra a la Academia Francesa. Alabó en algunos de sus poemas al genio napoleónico - y obtuvo por ellos algún reconocimiento a la fidelidad cuando Napoleón III lo nombró Senador del Tercer Imperio-, como puede apreciarse en *Ode a la Grand Armée*, 1805: *Ode sur la champagne du 1807*, 1808 y la pieza más significativa: *Poème sur la mort de Napoleon*, 1822.

<sup>51</sup> Una versión literal sería: “En vano por tus trabajos, corres hacia la gloria, morirás: es un hecho; todo sentimiento se extinguirá; no serás ni querido, ni respetado, ni llorado: la muerte sepultará hasta tu memoria”.

Pero surge un primer problema. El Libertador atribuye la cuarteta a Lebrun, en la carta fechada el 18 de diciembre de 1826. Siete años después, escribe a Guido, desde Grand Bourg, el 15 de abril de 1843. Y en la posdata, comenta, dolorido, la reciente muerte de O'Higgins:

*“Usted habrá sabido la muerte de nuestro O'Higgins de quien había cerca de dos años carecía de sus noticias directas, aquí pueden citarse los versos del Gran Federico...”* (SMC, 322) y transcribe la misma estrofa: *“En vain par vous travaux vous courez à la gloire...”*.

Se nos plantea un dilema: el poema citado por San Martín de memoria, con diferencia de siete años entre una y otra mención, ¿es de Lebrun o es del “Gran Federico”? Ni de uno ni de otro. Es de Voltaire. Lo hallamos en sus *Obras completas*: es un texto titulado *Précis de l'Ecclésiaste*, editado en 1759, dedicado al rey de Prusia. Se trata de una versión personal en verso del *Ecclésiastés*. Transcribe los versículos del texto veterotestamentario y, a continuación, propone su traducción, más o menos libre. Lo hace combinando versos breves y alejandrinos. El pasaje de donde San Martín tomó la estrofa es este:

*(20) Le sage et l'imprudent, et le faible, et le fort  
tous sont précipités dans les mêmes abîmes;  
Le coeur juste et sans fiel, le coeur pétri de crimes.  
Tous sont également les vains jouets du sort.*

*Le même champ nourrit la brebis innocente,  
Et le tigre odieux qui déchire son flanc;  
Le tombeau réunit la race bienfaisante,*

<sup>52</sup> “El sabio y el imprudente, el débil y el fuerte, todos son precipitados en los mismos abismos. El corazón justo y sin hiel, el corazón henchido de crímenes, todos son de igual forma juguetes de la suerte. El mismo campo nutre la inocente oveja y al tigre odioso que destroza su flanco; la tumba reúne a la raza bienhechora y los bandoleros crueles embriagados de sangre”.

*Et les brigands cruels enivrés de son sang.*<sup>52</sup>

*(21) En vain par vos travaux vous courez à la gloire,  
Vous mourez: c'en est fait, tout sentiment s'éteint;  
Vous n'êtes ni chéri, ni respecté, ni plaint:  
La mort ensevelit jusqu'à votre mémoire.*

Más allá del error de doble atribución, lo que importa es cómo le impresionaron esos cuatro versos cuando su lectura, tanto que se le quedaron grabados en su memoria. El leyó el poema en su original francés pues disponía de 16 tomos de las obras de Voltaire en su primera librería.

Pero hay otro detalle observable y casi irónico: San Martín lee el *Ecclésiastés* a través de los versos de Voltaire.

No es desatendible el hecho de que el párrafo que he citado y sigue a la estrofa de Voltaire, se cierre con la afamada frase sanmartiniana: *“Serás lo que hay que ser, si no, eres nada”*. La frase lacónica acompaña en el tono y modalidad inapelable a la tesitura de los versos del poeta francés. Adviértase que la estrofa, cuarteta clásica, está construida por cuatro alejandrinos –versos de catorce sílabas–, tres de los cuales se clausuran con enunciación apodíctica y cerrada. Cada uno de los versos de la estrofa, la cuarteta toda y el epifonema o conclusión sanmartiniano tienen un firme grado de inexorabilidad. El apotegma *“Serás lo que hay que ser, si no, eres nada”* aparece como la natural conclusión a que ha arribado el Libertador en su reflexión que le motiva el poema.

La repetida frase de San Martín puede ser vista como un eco a la distancia de la sentencia griega de Píndaro: *“Sé lo que eres”*.

La sentencia del argentino ha padecido puntuaciones diversas en su transcripción; estimamos que la consignada en el pasaje de la carta a Guido es la más atinada.

Cabe decir que esta suerte de máxima puede tener varias interpretaciones, según se la estime desde lo psicológico, lo moral, lo filosófico o lo político. Pérez Amuchástegui, por ejemplo, se inclina por el último abordaje: *“Postulaba aquí San Martín una norma de conducta política, no moral, consistente en que el hombre público que ha llegado a ser algo, debía acreditar con sus obras que ha sido lo que había que ser, o sea que ha hecho lo que había que hacer en su momento”*.<sup>53</sup>

Estimamos aceptable lo que dice el autor, en tanto San Martín en el contexto de la carta a Guido se está refiriendo a su actitud política del renunciamiento en Guayaquil. Pero eso no limita el horizonte de la frase que se abre a otros aspectos de lo humano, en otros contextos.

En fin, citamos un testimonio final, y póstumo, del hábito lector de San Martín. La frase algo excesiva de Mr Alfred Gérard, bibliotecario de Boulogne-Sur-Mer, en su nota necrológica: *“Il avait lu tout ce qu’on peut lire”*.<sup>54</sup>

Aunque es natural que en sus años últimos de descanso europeo, libre el general de los trajines del campamento, haya ido acreciendo acentuadamente sus horas diarias destinadas a la lectura. Él mismo lo dice en un par de ocasiones.

<sup>53</sup> Pérez Amuchástegui, A. *Ideología y acción de San Martín*, Buenos Aires, Eudeba, 1966, p. 90, y nota

<sup>54</sup> En *Impartial*, Bourlogne-Sur-Mer, 23 de agosto de 1850. Gérard era, como se sabe, el dueño del piso que ocupaba San Martín.

*“Serás lo que hay que ser,  
si no, eres nada”.*

*Otra de las claras manifestaciones de San Martín respecto al valor de los libros en sí, y, en lo político, para la formación de los ciudadanos libres, se comprueba en los tres proyectos de fundación de bibliotecas en Mendoza, Santiago de Chile y Lima.*



## Las bibliotecas del Libertador

### 7. Fundador de Bibliotecas

---

Otra de las claras manifestaciones de San Martín respecto al valor de los libros en sí, y, en lo político, para la formación de los ciudadanos libres, se comprueba en los tres proyectos de fundación de bibliotecas en Mendoza, Santiago de Chile y Lima. Veamos cada caso y las ideas del general expresadas al respecto.<sup>55</sup>

El Ayuntamiento de Santiago de Chile, luego del triunfo de Chacabuco, le obsequia 10.000 pesos en oro. El héroe dona este dinero para la fundación de una Biblioteca en Santiago, en carta del 17 de marzo de 1817:

*“Permitame que destine últimamente este fondo a un establecimiento que haga honor a ese benemérito Reino: la creación de una Biblioteca Nacional, que perpetuará para siempre la memoria de esa Municipalidad; la ilustración y fomento de las letras, es la llave maestra que abre las puertas de la abundancia y hace felices a los pueblos; ese que ha sido la cuna de las ciencias ha sufrido el ominoso destino que le decretaron los tiranos para tener en cadenas los brillantes ingenios de ese país; yo deseo que todos se ilustren en los sagrados libros que forman la esencia de los hombres libres” (DHLGSM, V, 356-357).*

---

<sup>55</sup> V. para toda la documentación precisa en los tres casos: Aguirre Molina, Raúl. *San Martín, amigo de los libros*. Buenos Aires, s.e., 1948: 107 pp. y Zuretti, Juan Carlos. *El general San Martín y la cultura*. Buenos Aires, Fac. de Filosofía y Letras, UBA, 1950; 185 pp.

Domina este gesto la concepción iluminista de la cultura, cifrada en las frases que he destacado. Adviértase que califica de “sagrados” a los libros. Y, jugando del vocablo, el libro hace libres.<sup>56</sup>

En momentos en que San Martín va a partir hacia Chile y emprender la campaña al Perú, en octubre de 1818, redacta su primer testamento, en el que dispone: “*Que la librería que actualmente posee y ha comprado con el fin de que se establezca y forme en esta Capital una Biblioteca, quede destinada a dicho fin, y se lleve a puro y decidido efecto su pensamiento*”

Dispuso, más tarde, que los cajones con sus libros fueran desplazados a Lima. Hay testimonios que aseguran que San Martín donó, no obstante, libros para esa Biblioteca de Mendoza.<sup>57</sup> Puede pensarse que los libros que no fueron escogidos para la Biblioteca de Lima, los remitió San Martín a Mendoza, y estos podrían ser la base de una biblioteca pública.<sup>58</sup>

La tercera biblioteca que promueve San Martín es la de Lima. A ella donó, del contenido de los 13 cajones que llevará hasta tierra peruana, aquellos libros que fueron elegidos por los bibliotecarios para constituir la base de esa flamante institución. El decreto del 28 de agosto de 1821, contiene, entre otros considerándolos, los siguientes, del más firme riñón del pensamiento de la ilustración:

*“Facilitados todos los medios de acrecentar el caudal de sus luces, y fomentar su civilización por medio de establecimientos útiles, es el deber de toda administración ilustrada. Las almas reciben entonces el nuevo templo, toma vuelo el ingenio, nacen las ciencias, disípanse las preocupaciones que cual una densa atmósfera impiden a la luz penetrar, propagándose los principios conservadores de los derechos públicos y privados, triunfan las leyes y la tolerancia, y empuña el cetro la filosofía, principio de toda libertad, consoladora de todos los males, y origen de todas las acciones nobles, influjo que las letras y las ciencias, ejercen sobre la prosperidad de un Estado”.*

El 16 de mayo de 1822, San Martín anuncia que al día siguiente abrirá sus puertas la Biblioteca Nacional. En el breve anuncio, retoma su línea de pensamiento en este terreno cultural:

*“Los días de estreno de los establecimientos de ilustración, son tan luctuosos para los tiranos como plausibles a los amantes de la libertad. Ellos establecen en el mundo literario las épocas de los progresos del espíritu, a los que se debe en la mayor parte la conservación de los derechos de los pueblos.”*<sup>59</sup>

*La Biblioteca Nacional es una de las obras emprendidas, que prometen más ventajas a la causa americana. Todo hombre que desee*

<sup>56</sup> San Martín designó responsables para esta tarea y lo mismo hizo el gobierno chileno, pero la fundación nunca se concretó. La guerra de la independencia se comió el dinero para fundarla.

<sup>57</sup> V. la documentación al caso en la obra de Raúl Aguirre Molina, cit. pp. 66-69.

<sup>58</sup> La lista de los libros seleccionados para Lima, fueron, según “Nómina de los libros que se han elegido de la lista remitida por el Excmo. Sr. Protector de la libertad del Perú para esta Biblioteca Nacional” son 438 volúmenes sobre una totalidad de 725. Fueron excluidas del listado casi todas las obras militares. De modo que quedó un saldo de 287 volúmenes que pudieron ser destinados a la Biblioteca de Mendoza. Se puede establecer la lista completa de cuáles obras fueron esas obras, con el simple procedimiento de restar del listado original hecho por San Martín, los del listado selecto hecho por los encargados de la Biblioteca Nacional de Lima. Véase el listado de la selección hecha para Lima, puede verse en Aguirre Molina, pp.54-62, que toma el original del legajo LXXI del Museo Mitre. También adjunta la lista de las “Obras militares que no fueron incorporadas a la Biblioteca Nacional de Lima”, pp. 62-63; suman un total de: 39 obras castrenses. De modo que sobre esta base de distinción cabría explorar en el repositorio de Mendoza qué perduró de aquel sobrante.

<sup>59</sup> San La Universidad San Marcos de Lima le otorgó el doctorado honoris causa, el 20 de octubre de 1821. V. Gancedo, Julio César. “San Martín en la cultura”, en *Anales de la Academia Sanmartiniana*, Buenos Aires, Instituto Nacional Sanmartiniano, 1993, t. 15, pp. 59-76.

*saber, puede instruirse gratuitamente en cuanto ramo y materia le convenga, con la mayor comodidad y decoro: debe celebrarse pues la apertura de la Biblioteca, como el anuncio del progreso de las ciencias y artes en el Perú” (Zuretti, 155).*

El decreto de apertura se firma, finalmente, el 31 de ese mes, y como los documentos previos, contiene consideraciones concordes con las anteriores:

*“la lectura de libros selectos y el estudio de las ciencias relativas a los derechos del hombre, (son un derecho que) un gobierno independiente debió facilitar desde sus primeros pasos la adquisición de conocimientos útiles a todas las clases del estado”.*

Estas tres empresas fundacionales –Santiago, Mendoza, Lima– deseadas y solventadas, con dinero o libros por San Martín, subrayan su confianza en la capacidad liberadora de la lectura.<sup>60</sup>

<sup>60</sup> Aguirre Molina, op. cit. desbarata con documentación muy precisa, la opinión errónea de algunos de que la idea de la fundación de la Biblioteca de Lima fue de Monteagudo.

*le obsequia 10.000 pesos en oro. El héroe dona este dinero para la fundación de una Biblioteca en Santiago, en carta del 17 de marzo de 1817: la creación de una Biblioteca Nacional, que perpetuará para siempre la memoria de esa Municipalidad; la ilustración y fomento de las letras, es la llave maestra que abre las puertas de la abundancia y hace felices a los pueblos; ese que ha sido la cuna de las ciencias ha sufrido el ominoso destino que le decretaron los tiranos para tener en cadenas los brillantes ingenios de ese país; yo deseo que todos se ilustren en los sagrados libros que forman la esencia de los hombres libres” (DHLGSM, V, 356-357).*



## Las bibliotecas del Libertador

### 8. Lector de periódicos

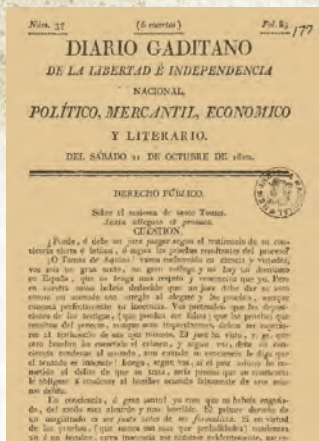


El Universal Observador

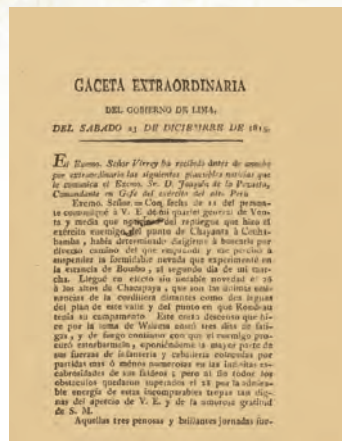
Más allá de lo que los “*papeles públicos*”, como decía entonces, lo hicieron padecer en Buenos Aires, Santiago y Lima, con sus campañas difamatorias, San Martín fue un sostenido lector de periódicos. Era la vía más directa para obtener información de lo distante en el espacio y pulsar las reacciones de lo inmediato en el tiempo. En muchas de sus cartas comenta novedades a las que ha accedido por los periódicos.

En sus desplazamientos geográficos (Mendoza, Santiago, Lima), llevaba en uno de los cajones considerable número de ejemplares de periódicos que preservaba. El índice que prepara de sus trece cajones con obras de su librería, y otros materiales varios, indica unas pocas piezas periodísticas, según puede verse en la sección “*Periodismo. Prensa*” (n<sup>os</sup> 236-240, de nuestra reordenación temática). Pero, en ocasión de hacerse el deslinde del material que recibía la Biblioteca de Lima y el que dejaba fuera de su incorporación, se vuelve a hacer un listado, del que, para el punto que abordo, interesa la: “*Lista de los impresos y panfletos que contiene el cajón n<sup>o</sup> 2*”.<sup>61</sup> Se trata de un listín más detallado en el que se reconoce mayor diversidad de periódicos, tres de España y de América, los restantes.

<sup>61</sup> Ver Aguirre Molina, ob. cit., pp. 61-62.



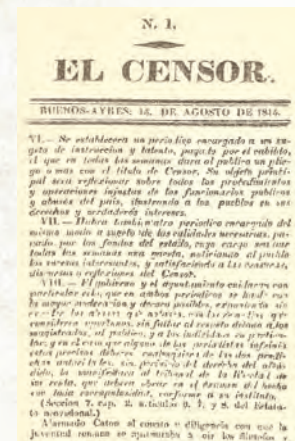
Diario Gaditano.



Gaceta del Gobierno de Lima.



Chile, Gazeta ministerial.



Buenos Aires: El Censor.

Ordenamos, en lo que se puede, el material por países o ciudades de edición:

España: *El Universal Observador*, Gaceta de Madrid, 1821; *Diario Gaditano*, 1821.

Buenos Aires: *El Censor*, 1818-1819; *La Gaceta de Buenos Aires*, 1811-1814; *El Centinela*, El Argos.

Mendoza: *El Eco de los Andes* (Mendoza), 1822-1825.

Chile: *Gaceta Ministerial*, *Gaceta de Chile*, 1817, 1818 y 1822; *El Mercurio*, *El Observador*, *El Cosmopolita* (1822 y enero de 1823); *Gaceta del Gobierno de Chile*, 1816-1817.

Perú: *Gaceta del Gobierno de Lima*, *El Universal*, *La Abeja*, 1822-1823; *El Sol del Perú*, 1822; *El Verdadero Amigo del Perú*; *El Correo Mercantil*, Lima, 1821-1823; *Diario de Lima*, *La Cotorra*, *Gaceta del Gobierno de Lima*.

Un balance, arropa 23 nombres de periódicos agavillados en el correspondiente cajón que los preserva. No estaba mal el espectro que esta veintena larga de periódicos le ofrecía para su panorama de lo contemporáneo.

Cuando su etapa de ostracismo, con mayor tranquilidad que en su tierra, trashojaba los periódicos europeos, gracias a lo cual puede estar al día acerca de la evolución de los conflictos del Viejo Mundo, como se lo advierte por las síntesis y consideraciones que leemos en su correspondencia.

Consta que en Bruselas estuvo suscrito a una sala de lectura de periódicos, donde iba para abreviar información actual y candente. En tanto, los libros, le proponían la realidad humana permanente en su naturaleza.

Leer, caminar,

Hemos dado mayor espacio a la primera biblioteca del Libertador,

la que trajo de Europa, acreció en América, y de la que se fue desprendiendo para formar bibliotecas públicas, en la idea de que los libros liberan a los hombres y a los pueblos. Las obras que reunió en esa “*librería*” fueron las que lo formaron intelectualmente, en lo profesional y en lo humano, como militar y como hombre de pensamiento liberal. Esos libros, de la más diversa índole, le ofrecieron ejemplos encarnados en la historia, le mostraron modelos de generales exitosos, actores de campañas memorables, le estimularon el valor y la prudencia en el ejercicio castrense, le advirtieron sobre lo pasajero de la gloria, sobre las mutaciones de la política, le ayudaron en la organización de su Ejército de los Andes, en las previsiones y decretos como Gobernador de Cuyo y Proyección del Perú, en la solución de situaciones y conflictos complejos, y un largo etcétera.

Es imposible saber qué aportó –como es difícil establecerlo para cada uno de nosotros– cada libro en el camino de la vida. Pero, sin lugar a dudas su gusto por la jardinería, a la que se aplicaría para mejorar la alameda mendocina del *Curso completo de agricultura*, de Rosier, en doce tomos (nº 2); y para cultivar sus rosas y frutales, en los espacios verdes de Grand Bourg, se nutrió del *Calendario del Jardinero* (nº 95) y *Sobre las semillas y plantas de árboles* (nº 96). Y para otros de sus *hobbies*, la relojería, la cerrajería y la carpintería, se habrá servido del *Arte de la de relojería de cuerdas*, de Ríos (nº 11) y de los *Secretos concernientes a artes y oficios* (nº 13), además de detenerse en las precisas láminas a pluma que ilustran los productos de todos los oficios en los tomos de *L'Encyclopédie*, con sus 16 tomos de Arts et métiers (nº 48).

Los tratados de filosofía moderna y los libros de Rousseau, Voltaire, Diderot lo formaron como hombre de la Modernidad ilustrada y liberal. Los libros de historia, más de 150 volúmenes, le habrán advertido sobre el nacimiento, caídas y recuperaciones de las naciones. El rico sector de las artes militares, entre ellos, el preferido de la caballería (nºs 181-191), junto a los tratados

de fortificación de plazas e ingeniería, artillería, maniobras, le habrán sido de notable ayuda y de frecuente consulta.

En la segunda biblioteca, la reunida en Francia se advierte la exclusión de toda bibliografía militar: el prohombre ha cumplido con creces con sus designios. Ahora, dominan en los libros de esta segunda los textos reflexivos: Plutarco, Diderot, Beaumarchais y la literatura de viajes, que fue uno de los ámbitos preferidos en la primera biblioteca y luego en la segunda del exilio, lo habrá hecho transitar por caminos distantes y exóticos, y habrá cabalgado, caminado y bogado por infinitas rutas, sin moverse de su butaca de cuero negro.

## FUENTES

Nos hemos apoyado en fuentes que, sumadas e integradas, constituyen el corpus mayor de lo redactado por San Martín. Las siglas citadas en el texto refieren a esas fuentes; en todos los casos se indican las páginas.

1. DHLGSM. *Los Documentos para la historia del Libertador general San Martín*. Buenos Aires, Instituto Nacional Sanmartiniano, 1953 y ss., XIX tomos.
2. SMSC. *San Martín. Su correspondencia. 1823-1859*. Madrid, Museo Histórico Nacional, 1911, tercera edición, por la Imprenta de Bailly y Bailliére, 354 pp. Compilación y edición al cuidado de Adolfo P. Carranza, quien escribe la nota de presentación de esta obra que reúne la epistolografía sanmartiniana desde su exilio a Europa hasta su muerte. Hay varias ediciones.
3. SMC. Pasquali, Patricia. *San Martín confidencial. Correspondencia personal del Libertador con su amigo Tomás Guido (1816-1849)*. Buenos Aires, Planeta, 2000, 340 pp.

## Iconografía sanmartiniana



Hocine Ziani, Argel,  
1991. Don., Vicente  
Espeche Gil. INS



Jorge González Moreno,  
1970. EMGE



José Gil de Castro. Oleo  
sobre cobre. 1817.  
Domingo Santa María.



José Gil de Castro.  
Oleo. 1818



Alexander Norman Clark



J. Wheeler. Miniatura.  
1823. M H N.  
Buenos Aires.



Octavio Gómez. Óleo.  
Casa de Gobierno de Mendoza.  
INS. Buenos Aires.



Antonio González Moreno



Pablo C. Ducros Hicken,  
1958  
Círculo Militar



Otto Graashof,  
1853, Bib.  
Nacional de Chile





Fidel Roig Matons



Efrén Pelayo Apesteeguía  
INS



Fracois Joseph Navez,  
Oleo. c. 1825. MHN.  
Buenos Aires.



Anónimo. Miniatura.  
c. 1825. MHN.  
Buenos Aires.



Francis Martin Drexel.  
Oleo. c. 1827. Palacio de  
la Moneda, Sgo. de Chile.



Jean Baptiste Madou.  
Témpera sobre marfil.  
1828. Flia. del Carril.  
Buenos Aires.



H. Ducrós Hicken,  
1963. INS



Fidel Roig Matons,  
Mendoza



Egidio Querciola,  
1954. CMN



Edelmiro Volta,  
1939. LMGSM



Guillermo Roux,  
2000. INS



Anónimo,  
1929. NHN



Cristiano Junior,  
MH



Epaminonda Chiama,  
1871



Luis de Servi



Las seis rutas sanmartinianas.

## Las rutas del Libertador



Plan continental elaborado por el General San Martín.

**E**l 19 de marzo de 1812, San Martín pisa el Puerto de Buenos Aires. Viene a ponerse al servicio de la independencia de América. Dos años después, posiblemente a orillas del río Saldán, en las serranías cordobesas, se ha convencido de la imposibilidad de lograr el camino de la libertad americana pechando hacia el Alto Perú, como se había intentado hasta entonces, pues la defensa española era sólida y aguerrida. Confía a Güemes y sus gauchos salteños la defensa de la frontera norte y se propone, entonces, otra ruta: traspasar la cordillera de los Andes, liberar a Chile, embarcar hacia el Perú y atacar a la sede del poder español allí radicado. Queda así, en lo básico, esquiado lo que se ha dado en llamarse su Plan Continental. Esta nueva ruta es el verdadero y único camino de la libertad. El mapa que acompaña estas páginas muestra las líneas de movimiento de este vasto diseño.

San Martín es el héroe proyectual: el ve más allá de lo inmediato y circunstancial, define sus metas, se organiza y lo organiza todo para servir a su empresa: calcula tiempo, colaboradores, recursos, programa los pasos graduados por dar, articula su condición de gobernador y de general en jefe del Ejército de los Andes, y cuando todo está en su sitio, comienza el cruce monumental a la hora del “Vámonos”.

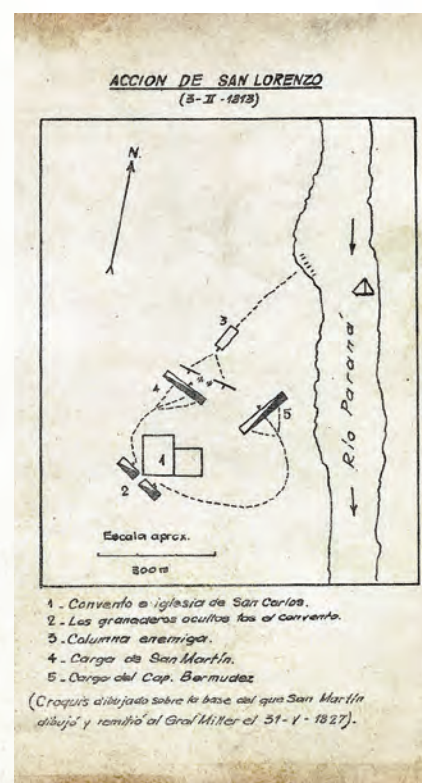
Preocupado por el cruce cordillerano, escribe en carta a Tomás Guido, del 14 de junio de 1816: “Poco más o menos los caminos son fatales por todas partes; amigo mío, Ud. crea que lo que no me

*San Martín es el héroe proyectual: el ve más allá de lo inmediato y circunstancial, define sus metas, se organiza y lo organiza todo para servir a su empresa: calcula tiempo, colaboradores, recursos, programa los pasos graduados por dar, articula su condición de gobernador y de general en jefe del Ejército de los Andes, y cuando todo está en su sitio, comienza el cruce monumental a la hora del “Vámonos”.*

*deja dormir es, no la oposición que puedan oponer los enemigos, sino el atravesar estos inmensos montes” (SMC, 57).*

Como buen estratega, habla con los indios pehuenches, les solicita autorización para cruzar por sus tierras y les expone un plan de rutas apócrifas. Contaba, y lo logró, con que los indios le pasarían la información a los españoles, tras la cordillera. Y los enemigos aprontaron fuerzas y provisiones por pasos que nunca serían cursados por el Libertador. Con ello, desplaza la atención española hacia el sur, y disgrega las fuerzas enemigas.

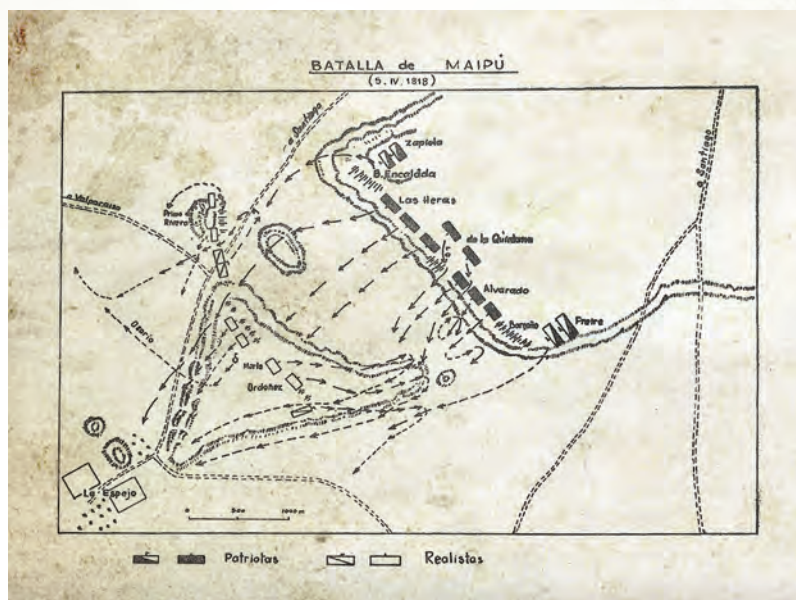
Elige seis rutas para el cruce trasandino: las de los pasos de Planchón, Portillo, Uspallata, de los Patos, de la Guana y de los



Acción de San Lorenzo. (3 -II -1813).



Batalla de Chacabuco. 12 de febrero de 1817.



Batalla de Maipú. 5 de abril de 1818.

Comecaballos. Cada columna tiene asignado su jefe, su tropa, sus tiempos, sus procedimientos, y previstas las acciones. Don José se reserva encabezar la columna que traspasará por el paso de los Patos, junto a Soler y O'Higgins.

El lector podrá apreciar el diseño de las seis rutas hacia Chile en los mapas que las ilustran.

Después de las exitosas batallas de Chacabuco y Maipú, liberada Chile, emprende el segundo estadio de su ruta: por el Pacífico a Lima. Y el final de su campaña, la independencia del Perú.

La ruta del héroe es el camino privilegiado por un hombre visionario que lo elige, o lo traza, si es inexistente, para cumplir con su proyecto y alcanzar sus objetivos. San Martín traza sus rutas porque tiene un por qué y un para qué, tras los que marcha. La ruta es un hecho cultural: es la intencionalidad del hombre que se sirve o sobrepone a la naturaleza.

*La ruta del héroe es el camino privilegiado por un hombre visionario que lo elige, o lo traza, si es inexistente, para cumplir con su proyecto y alcanzar sus objetivos. San Martín traza sus rutas porque tiene un por qué y un para qué, tras los que marcha. La ruta es un hecho cultural: es la intencionalidad del hombre que se sirve o sobrepone a la naturaleza.*

#### FUENTES

FLORIT, ERNESTO. *San Martín y la causa de América*, Buenos Aires, Círculo Militar, 1967. De este libro se toman: los esquemas del mapa con las rutas del cruce de la Cordillera y el de la campaña a Perú; asimismo, los croquis de las batallas de San Lorenzo, Chacabuco y Maipú.

OLMOS ZÁRATE, JULIO. *Las seis rutas sanmartinianas*. Buenos Aires: Instituto Nacional Sanmartiniano, 1973; 18 pp.; hay ediciones de 1979 y 2005. De él se toma el mapa de las seis rutas cordilleranas.

VERA PEÑALOZA, ROSARIO. *El paso de los Andes por las seis rutas*. Mendoza, 1936, Dirección General de Escuela; 65 pp.

ESTOL, JORGE CÉSAR. *Pinacoteca virtual Sanmartiniana*. Buenos Aires, Instituto Nacional sanmartiniano, 2006.

Véase la excelente pinacoteca virtual en el sitio del Instituto Nacional Sanmartiniano: [www.sanmartiniano.gov.ar](http://www.sanmartiniano.gov.ar)



*Recordamos el precepto de  
Martínez Estrada para tres especies  
de hombres que se asocian  
en la misma experiencia:*

*Lo que se ha destilado poco a poco  
no quieras tú bebértelo de un trago.  
Lector, o bebedor o caminante:  
despacio, despacio, despacio.*





## AGRADECIMIENTOS

---

**Biblioteca Nacional Argentina.**  
Sala del Tesoro. Jefa de la Sala:  
Prof. María Etchepareborda.  
Bibliotecarios Graciela Díaz,  
Gustavo Vega, Mariana Monteagudo.

**Biblioteca de la Academia Argentina  
de Letras.** Director: Alejandro Parada.  
Bibliotecarios: Mirta Apreda,  
Oro Fantoni, Alejandra Zelarayán.



Los caminos de la lectura. Las bibliotecas del Libertador  
1a Ed. Boulogne: Autopistas del Sol, 2012.  
125 p. 22 x 27 cm.

ISBN 978-987-25531-2-8

1. Ensayo Argentino. I. Título

CDD 864A  
CDD 028.9

Fecha de catalogación: 25/10/2012

  
**AUTOPISTAS  
DELSOL**



María Adela Di Bucchianico, es Licenciada en Bibliotecología y Documentación (FFyL-UBA). Especialista en Tecnología de la Información. Coautora de *La Biblioteca Popular de Buenos Aires (1878-1883): Estudio e índices* / Pedro L. Barcia. Bs. As.: AAL, 2012.

Ediciones digitales en las que participó: Índice de publicaciones de la Facultad de Filosofía y Letras, UBA; Índice sobre normativa de comunicaciones de la República Argentina, Comisión Nacional de Comunicaciones.

Intervino en el diseño e implementación de la biblioteca digital de la Universidad de Lanús y en el repositorio digital de la Biblioteca de la Universidad de Belgrano. Colabora además en forma independiente en gestión y configuración de base de datos para consultas en sitios web de distintas

bibliotecas. Participó en el diseño de plataforma y soporte técnico para cursos a distancia de la Asociación Civil de Bibliotecarios Jurídicos (ACBJ).

Colaboró en la elaboración del índice y en el diseño digital de la obra *Martín Fierro en Azul: catálogo de la colección martinfierrista* / Alejandro E. Parada: Bs. As.: AAL, 2012.



## Los caminos de la lectura

### *Las bibliotecas del Libertador*

El libro parte de la concepción de toda lectura como un camino por recorrer. El lector es un viandante que avanza exploratoriamente en las páginas de la obra. En su avance, va experimentando y viviendo, en forma vicaria, las aventuras de los personajes en la trama de los hechos. O incursionando en nuevos campos del saber.

Se enfoca la figura del Libertador desde el ángulo de San Martín lector aprovechado, quien reunió y atesoró una caudalosa y selecta biblioteca personal que portó consigo en todos los desplazamientos de su campaña independentista, a través del Atlántico, de la Pampa, de los Andes, del Pacífico. El halló en los caminos de la lectura el alimento nutricional de su ánimo, la motivación para sus acciones, la orientación para sus juicios y estimaciones, los puentes que le ayudaron en construcción de la integración cultural de su espíritu. Se registran las huellas de sus lecturas en sus escritos, los vestigios de su andar por los textos. Se consignan sus esfuerzos como fundador de bibliotecas públicas en Santiago, Mendoza y Lima, sabedor de su necesidad para formar al ciudadano americano libre.

A partir del escueto listado que su mano trazó de los libros de su pertenencia, abocetadamente y sin orden, se ha compuesto un catálogo de su biblioteca, y, desde él se han rastreado y reproducido más de un cuarto de millar de las portadas de los libros que fueron suyos y que él cursó en sus travesías de lector. Esas reproducciones ilustran las páginas del presente volumen. La obra es un capital aporte para esclarecer la cultura del Libertador.